



# KOMINKI PRO

BEZPŁATNY KOMINKOWY MAGAZYN DLA PROFESJONALISTÓW

**Redaktor naczelny:** Witold Hawajski; **Redakcja:** Aldona Mazurkiewicz – sekretarz, Agnieszka Krysa-Ilgowska, Joanna Gładysz, tel. 81 5350 982, redakcja@swiatkominkow.pl; **Redaktor techniczny:** Mariusz Karwowski; **Dział Reklam:** Jarosław Flak – koordynator, Beata Góra, Ewa Szymańska, Monika Jędrzych, Marzena Bąbkiewicz, Ewelina Janicka, tel. 81 5350 950, kominki@ihz.pl; **Projekt:** Grzegorz Zychowicz; **DTP:** Info Studio s.c., tel. 81 5350 970, dtp@isar.pl; **Korekta:** Tomasz Górka; **Wydawca:** Informator Handlowy „Zaopatrzeniowiec” s.c., 20-722 Lublin, ul. Roztocze 5/5, tel. 81 743 6591, fax 81 5350 969; **Okladka:** Targi KOMINKI 2010 w Poznaniu, fot. arch. redakcji.  
[www.swiatkominkow.pl](http://www.swiatkominkow.pl)

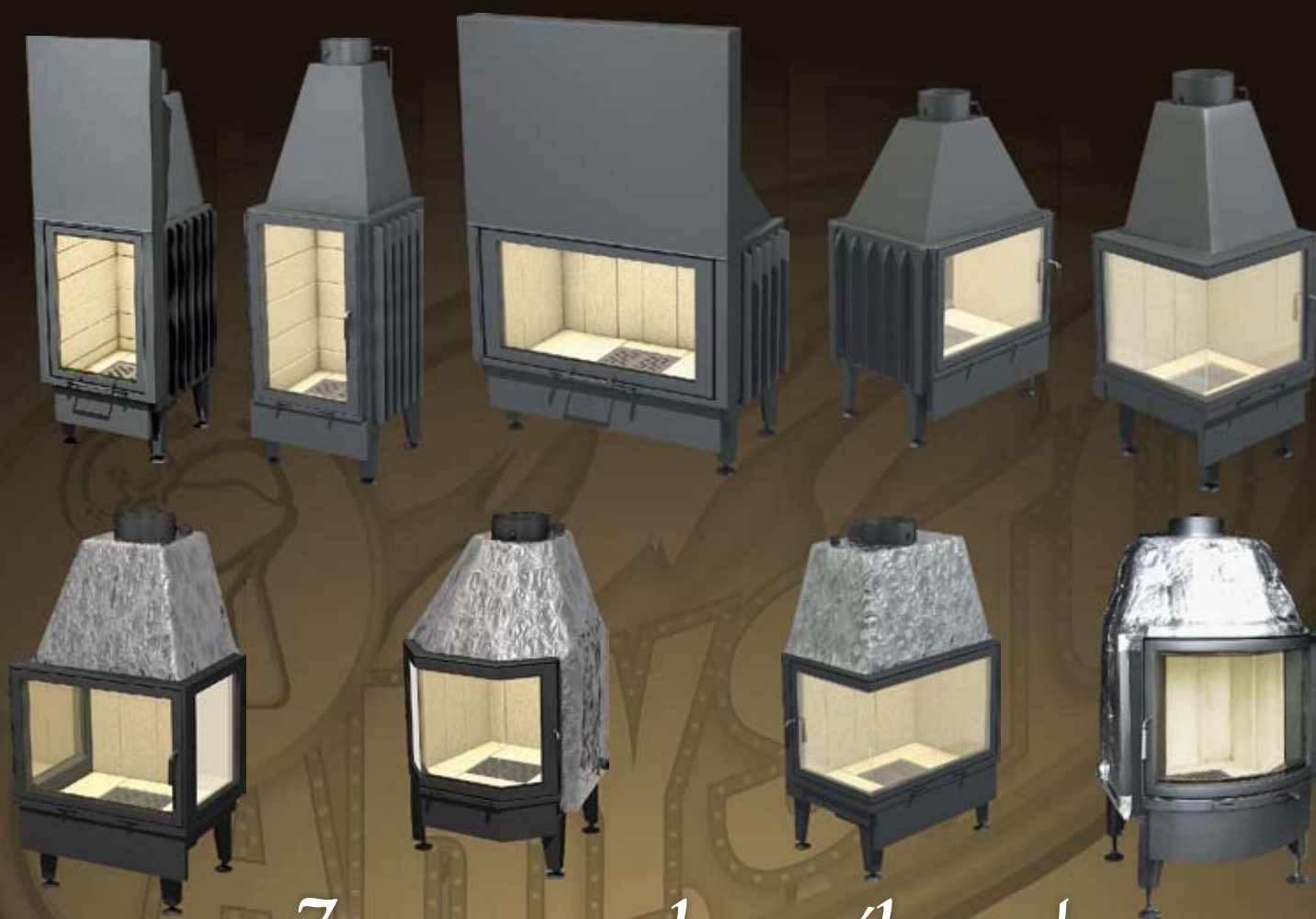
2(11)2012

świat  
Kominków

# KOMINKI PRO

# *Arystokracja wśród kominków*

- PALENISKA POWIETRZNE I WODNE • SZYBY KOMINKOWE NA DOWOLNY WYMIAR
- DRZWICZKI DO PALENISK OTWARTYCH • WKŁADY NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIE KLIENTA



*Zapraszamy do współpracy!*



**PRODUCENT WKŁADÓW KOMINKOWYCH**

72-003 Dobra, ul. Żłota 1, Stawoszewo  
tel. 91 424 12 00, tel./fax 91 312 69 94, tel. kom. 501 706 706

**[www.arysto.com.pl](http://www.arysto.com.pl) • e-mail: [arysto@arysto.com.pl](mailto:arysto@arysto.com.pl)**



Serdecznie zapraszamy  
na **TARGI INSTALACJE** do Poznania!  
Stoisko **18** Pawilon **9**

Gwarantujemy  
mubstwo nowosci!

## GENERATOR CIĄGU KOMINOWEGO

*koniec kłopotów z ciągiem kominowym*

**DARCO**<sup>®</sup>  
[www.darco.com.pl](http://www.darco.com.pl)



- wysokie parametry podciśnienia
- nie blokuje przewodu kominowego
- wykonanie z blachy kwasoodpornej
- sterownik w zestawie
- także do kominków i pieców na paliwa stałe



## Rozwiązania dla wentylacji i odprowadzania spalin

**rotowent  
dragon**



najlepsza  
nasada wiatrowa  
na kominki

**turbowent**



nasada obrotowa  
wentylacyjna

**turbowent  
hybrydowy**



nowa jakość  
wentylacji – stabilna  
wydajność  
przy minimalnych  
kosztach

**nawietrzak  
z grzałką**



nawiew powietrza  
bez wyziębiania  
pomieszczeń

**regulator ciągu  
kominowego**



dla stabilizacji  
ciągu

Darco Sp. z o.o.

39-200 Dębica, ul. Metalowców 43  
tel. +48 14 680 90 00, fax 680 90 01  
e-mail: [darco@darco.com.pl](mailto:darco@darco.com.pl)

dowiedz się więcej  
[www.dobrawentylacja.pl](http://www.dobrawentylacja.pl)

# Jak znaleźć klienta,

## zadowolić go i sprawić, by jeszcze powrócił?

Ujmując w wielkim skrócie całą skomplikowaną drogę, którą odbywa produkt, wygląda ona tak:



### Producent

Niektórzy mówią, że najważniejsze są potrzeby klientów, a producent ma je tylko zaspokoić. Jednak – nie tylko według mnie – najważniejsza jest inna kolejność. Daimler i Benz najpierw skonstruowali samochód, bracia Wright samolot, a Steven Jobs iPada... potrzeby ich posiadania klienci nie znali, pojawiły się one później. Producenci-innowatorzy, którzy wymyślają nowe produkty, kreują potrzeby dotąd kompletnie nieistniejące lub nieistniejące w takiej formie. Ta grupa producentów jest najbardziej twórcza i istotna dla rozwoju gospodarczego.

Druga grupa to producenci-odtwórcy, którzy wprawdzie sami niczego nie wymyślili, ale potrafią mniej lub bardziej umiejętnie „załapywać się” na pomysły innych. Nie każdy jest wynalazcą czy osobą wymyślającą innowacyjne produkty, rozwiązania, technologie, więc z natury rzeczy na rynku i tak pełno odtwórców. Jak odróżnić produkty jednych od drugich? Tylko pozornie jest to bardzo proste i często sprzedawcy z mniejszym stażem oraz klienci mogą mieć problemy.

### Klient-nabywca i użytkownik

– to ostatnie ogniwo procesu. Musi on najpierw się zjawić, a potem posiadać stosowne dochody oraz wybudować dom, w którym dopiero ewentualnie znajdzie się miejsce dla kominka, bo o nim tu mowa. Jakiego kominka? Zmieniają się ludzie, zmieniają się domy, zmieniają się potrzeby. W perspektywie najbliższych 28 lat liczba ludności Polski będzie systematycznie zmniejszać się, a ubytek populacji w stosunku do roku 2007 wyniesie finalnie ponad 2,2 mln, czyli 5,6%. Rosną średnie zarobki Polaków, a średnia pensja wynosi aktualnie prawie 3 700 zł i w porównaniu z rokiem 2010 wzrosła średnio o 6%. Nie należy być jednak przesadnym optymistą, bo po uwzględnieniu inflacji realny wzrost wyniósł jedynie 1,4%. Dochody ludności nie są rozłożone równomiernie, a tradycyjnie najlepiej zarabia się w województwie mazowieckim.

Przeciętna wysokość zadłużenia Polaków wzrosła w porównaniu z zeszłym rokiem o 100 zł, ale co dziesiąty Polak nie jest w stanie spłacać długów, a największe zadłużonych jest tradycyjnie w województwie... mazowieckim. Przez 10 miesięcy roku 2011 wybudowano 100 882 mieszkania, tj. o 7,8% mniej niż w roku 2010 i o 22,6% mniej niż w roku 2009. Inwestorzy indywidualni wybudowali 57% mieszkań, czyli 57 551, to znaczy o 1,5% więcej niż przed rokiem. Ogromna większość budynków

oddawanych do użytkowania to domy jednorodzinne. Ponad 64% domów powstaje na terenach wiejskich.

Zgodnie z danymi Home Broker trzyosobowa rodzina z dochodem netto 5 tysięcy złotych na początku roku 2007 mogła liczyć na 30-letni kredyt hipoteczny w wysokości 520 tysięcy złotych. Obecnie jest to 390 tysięcy zł. 32% Polaków jest zdania, że ich sytuacja finansowa w roku 2012 pogorszy się, a tylko 13% uważa, że sytuacja w gospodarce się poprawi.

### Sprzedawca

...funkcjonuje pomiędzy producentem a nabywcą. Od sprzedawcy, jego wiedzy i kultury zależy bardzo wiele. Powinien żyć na tyle „blisko” z producentem, by wiedzieć, co sprzedaje. Powinien dobrze znać się na tym, co robi i na tyle rozpoznawać potrzeby klienta, by zostać jego doradcą. Dobrym sprzedawcą albo się jest, albo nie i tutaj, wbrew obietnicom firm szkoleniowych, które nawet z małpy obiecują zrobić mistrza sprzedaży, różne kursy i szkolenia tylko w niewielkim stopniu wpływają na efekt finalny. Sieć sprzedaży powinna być w takiej odległości od klienta, by nabywca miał dobry dostęp do towaru i późniejszego serwisu. Sieć sprzedaży tworzą producenci i importerzy, którzy nie są w zasadzie zainteresowani ustalaniem i pilnowaniem zasad, ograniczeniami, lecz chcą sprzedawać coraz więcej i więcej... Doprowadziło to do sytuacji, że w interesującej nas branży kominkowej w Polsce jest nadwyżka firm kominkowych, a z powodu ostrej konkurencji prawie nikt nie sprzedaje z maksymalną marżą. Wielu zadowolona się często marżą w wysokości 5%. Oliwy do ognia dolewa jeszcze handel internetowy, który, o dziwo, rozwija się nawet w takiej branży, jak kominki. Musimy się z tym pogodzić, że cały handel się zmienia na tyle, że dalsze rozróżnianie między tym tradycyjnym a tym internetowym traci sens. Liczy się sam fakt sprzedaży, a sposób przestaje mieć znaczenie, jeśli klient to akceptuje.

Prawie 30 lat temu na półce księgarń w San Francisco zobaczyłem książkę „How get a woman, satisfy her and make her asking for more”, czyli „Jak zdobyć kobietę, zadowolić ją i sprawić, by prosiła o więcej”. Po zakupieniu i przeczytaniu – działa. Wszystko powinno być łatwe – tak uważał autor. Jak zdobyć klienta na kominek, usatysfakcjonować go i sprawić, by jeszcze kiedyś wrócił – to jest dopiero problem, na który brak prostej recepty!

wh



# Szukasz większego wyboru kominków?



Jakość potwierdzona technologią

## Największy wybór rozmiarów wkładów kominkowych. Możliwość wyboru głębokości palenisk narożnych.



SPRAWNOŚĆ  
80%

### Kobok Horizontal

Szerokość fasady: 550, 600, 670, 780, 900, 1000 mm.

Wysokość fasady: 440, 500, 560 mm.

Przy wyborze wkładu kominkowego warto porównać oprócz standardowych parametrów (moc, sprawność, waga itp.) dodatkowe wskaźniki jak:

- zużycie drewna,
- żywotność wkładu,
- temperatura spalin,
- stężenie CO,
- koszt części eksploatacyjnych oraz częstotliwość ich wymiany.



SPRAWNOŚĆ  
80%

### Kobok Corner

Szerokość fasady: 450, 550, 600, 670, 780, 900 mm.

Wysokość fasady: 440, 500, 560 mm.

Głębokość fasady: 225, 330, 450 mm.



### Zadzwoń do nas

rejon A

opiekun: **Magdalena Popko**, e-mail: m.popko@wentor.com.pl  
tel.: +48 68 363 81 88 wew. 25, tel. kom. 533-300-290

rejon B

opiekun: **Beata Urbańczyk**, e-mail: b.urbanczyk@wentor.com.pl  
tel.: +48 68 363 81 88 wew. 22, tel. kom.: 502-721-850

rejon C

opiekun: **Natalia Filipiak**, e-mail: n.filipiak@wentor.com.pl  
tel.: +48 68 363 81 88 wew. 28, tel. kom.: 508-107-600

rejon D

opiekun: **Małgorzata Kosowska**, e-mail: m.kosowska@wentor.com.pl  
tel.: +48 68 363 81 88 wew. 23, tel. kom.: 533-300-260

WENTOR  
ul. Moniuszki 11D  
68-200 Żary, Poland  
e-mail: [biuro@wentor.com.pl](mailto:biuro@wentor.com.pl)  
[www.wentor.com.pl](http://www.wentor.com.pl)

Wentor jest wyłącznym dystrybutorem w Polsce firm:



# Płomień Roku 2011 – nominacje

Świat Kominków wkracza w dziesiąty rok działalności na rynku wydawniczym. Od kilku lat uzupełniony jest o portal kominki.org oraz skierowany bezpośrednio do firm tytuł *KominkiPRO*. Obecnie kominki są w Polsce bardzo popularne, znaczna jest ilość firm działających w branży, jednak kominek ciągle potrzebuje wsparcia medialnego, by zajmował właściwe miejsce wśród rozwiązań grzewczych, a firmy potrzebują wiedzy

i płaszczyzny kontaktu z potencjalnym klientem. Nie jest to łatwe zadanie, chociaż na rynku wiele się zmieniło na dobre. Może również dzięki nam? Od 10 lat przecież konsekwentnie promujemy kulturę udomowionego ognia i aktywnie uczestniczymy w życiu branży. Jedną z form promocji jest PŁOMIEŃ ROKU. Zaczęło się w roku 2006, gdy po raz pierwszy przyznaliśmy te nagrody (za rok 2005) – wówczas w sześciu kategoriach. Przez siedem lat lista kategorii, w jakich przyznajemy wyróżnienia, rozrosła się i liczba nominacji przekracza w tym roku 100, a nagrody za rok 2011 będą przyznane w 10 kategoriach oraz w dwóch dodatkowych – „Superpłomień” i „Czarny Dym”.

Dokładamy wielkich starań, by nominacje były obiektywne i proporcjonalne do znaczenia na rynku, więc nawet znalezienie setki nominowanych należy traktować jako uznanie dla jakości pracy wykonanej w ubiegłym roku.

Wyróżnień, a tym bardziej nagród, nie wystarczy dla wszystkich, ale zawsze jest szansa za rok...

Tradycyjnie odczytanie listy nagrodzonych nastąpi w czerwcu w Nałęczowie podczas konferencji „Płomienne miniFORUM”.

## Produkt Roku

- BSK System – system prefabrykowanych obudów kominkowych, BRUNNER Ulrich Brunner GmbH
- Piec F 163, wyróżniony „red dot design award”, Grupa JØTUL
- Kafle Turbin – pierwsze kafle wyróżnione „red dot design award”, KAUFMANN KERAMIK GmbH
- Piec Ambiente A4 H<sub>2</sub>O, wyróżniony „Plus X Award”, SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH
- Premium i Arcos – seria zewnętrznych piekarników z możliwością zabudowy w pomieszczeniu, MCZ Group S.p.A.
- Seria piecyków Dovre Vintage, o doskonałej stylizacji nawiązującej do lat 60., DOVRE
- Bianca, Laguna, Bach, Novara, Windham, Albany, Bingham, Gala, Burbank oraz Redway – innowacyjne kominki elektryczne, OPTIFLAME, Glen Dimplex
- Kelly i Tiny – nowoczesne piecyki wodne na pelety o niezwykle małej głębokości (26 cm), EDILKAMIN S.p.A.
- Piecyk OVE, żeliwny piec wolno stojący o niezwykle oryginalnym wzornictwie, INVICTA FRANCE
- Bassam i Hokan, seria Nomad – nowa generacja kominków wolno stojących, TOTEM FIRE SA
- Salzburg – seria akumulacyjnych kominków, NORDPEIS
- Steatytowe piece Kaita i Nietta, TULIKIVI Oyj
- Piece o zwiększonej akumulacji MKK, ROMOTOP spol. s r.o.
- Round Stack i Cube Stack – serie pieców ceramicznych zaprojektowanych przez ADRIANO DESIGN, ROUND STACK – wyróżnienie „Design Plus 2011 Award”, LA CASTELLAMONTE
- Quader Q1 i Q2 – steatytowe piece o zwiększonej akumulacji, SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH
- Cube – kominek wolno stojący o wysokich walorach wzorniczych, projekt EKTER DESIGN, Grupa JØTUL

Fot. Piotr Zawada



## WYBÓR PROFESJONALISTÓW

Po raz pierwszy  
zapraszamy  
do wspólnego wyboru  
**najlepszego produktu  
2011 roku.**

Już w maju otrzymają Państwo  
mailem ankietę, która pozwoli  
wybrać i nagrodzić Płomieniem Roku  
najciekawszy - Waszym zdaniem -  
produkt 2011 roku.

KARTA GŁOSOWANIA  
do udziału w plebiscycie  
**PŁOMIEŃ ROKU 2011**  
WYBÓR PROFESJONALISTÓW

HASŁO KONTROLNE  
**LEL5SHS98**

ORGANIZATOR  
**ŚWIAT KOMINKÓW**

**Zapraszamy  
do wspólnej zabawy!**

- Piecyki serii 3100 – gama nowoczesnych piecyków, modele obrotowe i do zawieszania, HWAM a/s
- Norva i Valkia – piece akumulacyjne ze steatytu, TULIKIVI Oyj
- Palenisko Fairo Hybride 75 – gazowo-elektryczne palenisko w doskonały sposób imitujące naturalny płomień, KAL-FIRE BV
- Paleniska Varia – z systemem GET i izolowanym płaszczem termicznym, SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH

### Polski Produkt Roku

- Palenisko Verus 450 × 620 C wkład wodny, Kominki i piece KOKOSZKA-LOTZ Lidia Kokoszka
- Turbokominek I Migo Glass, MAKROTERM Agata i Krzysztof Wąchała sp.j.
- Piecyk żeliwny Koza k10, KRATKI.PL Marek Bal
- Płyty CPK, CEBUD
- Turbokominek Profi, MAKROTERM Agata i Krzysztof Wąchała sp.j.
- Turbokominek Plazmo, MAKROTERM Agata i Krzysztof Wąchała sp.j.
- Wkłady KFD Eco i Line, gama 6 modeli nowoczesnych wkładów kominkowych, KFD sp. z o.o.
- Wykładziny palenisk z Ąkubetu, do stosowania wewnątrz palenisk i na zewnątrz celem zwiększenia akumulacji ciepła, CEBUD
- Regulator AirKom 300 – sterownik dedykowany kominkom konwekcyjnym, PLUM sp. z o.o.
- Materiały szamotowe, Zakład Materiałów Ogniotrwałych GÓRBET sp. z o.o.

### Firma Roku

- MCZ Group S.p.A.
- EDILKAMIN S.p.A.
- OPTIFLAME, Glen Dimplex
- TULIKIVI Oyj
- ROMOTOP spol. s r.o.
- INVICTA FRANCE
- BRUNNER Ulrich Brunner GmbH
- SUPRA SA
- AUSTROFLAMM GmbH
- NORDPEIS

### Polska Firma Roku

- WENTOR Piotr Wentlant
- TARNAVvA sp. z o.o.
- PPHU HAJDUK Agnieszka Nasińska
- ARYSTO sp.j.
- CEBUD
- KORNAK sp. j.

- KRATKI.PL Marek Bal
- KOMO sp. z o.o.
- MAKROTERM Agata i Krzysztof Wąchała sp.j.
- LECHMA Lech Piasny

### Polska mała i średnia firma roku

- KOMINKI Piotr Batura
- MANUFATURA CERAMICZNA Krystyna Kaszuba-Wacławek
- PRACOWNIA ARTYSTYCZNA BorysArt
- MANUFATURA PAŁAC NAKOMIADY Piotr Ciszek
- KAFEL-ART PRACOWNIA CERAMICZNA
- GODKOWIE Beata Godek
- KOMINKI Eugeniusz Major
- ZDUNI EKSPRESJA OGNIA Dariusz Krupa
- FLAMMA Krzysztof Szkiładź
- KOMINKI BIELAWSKI

### Debiut Roku

- WOLFSHÖHER TONWERKE GmbH & Co. KG, STEINBERG sp. z o.o.
- BULLERJAN Energetec GmbH, TOMA
- HWAM a/s, KOPERFAM
- GRANIT KLEBER, MASKOM Sławomir Matecki
- PALAZZETTI, PUH Tadeusz Sosiński
- STŮV, KOMINKI KOZŁOWSKI
- DRU, SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH
- KAUFMANN, SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH
- CERAMICHE PUGI, UNITERMO
- CHARNWOOD

### Bezpieczny kominek

- Szkolenia i egzaminy czeladnicze i mistrzowskie w zawodzie zdun, pierwsze od wielu lat, kilkadziesiąt osób uzyskało dyplomy czeladnika i mistrza w 2011 roku, Z. Kulig, W. Jaworski, J. Ręka, Izba Rzemieślnicza w Rzeszowie, Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców w Stalowej Woli, OSKP
- Akcja „Ciepło jest ulotne” – co roku Stowarzyszenie „Kominy Polskie” w kampanii informacyjnej apeluje o ostrożność i przypomina o podstawowych zasadach ochrony przed zatruciem tlenkiem węgla
- Przewody wentylacyjne do systemów DGP ALAD-HY-L oraz ALID-HY-L z powłoką antybakteryjną, która zapobiega rozwojowi

- pleśni, bakterii i grzybów, ALNOR Systemy Wentylacji sp. z o.o.
- System Fire Line FLA, system bezpiecznej obsługi biokominików, PLANIKA sp. z o.o.
  - Program kalkulacyjny ORTNER pomagający w obliczeniu ciągów ceramicznych i palenisk, pozytywnie zweryfikowany przez austriacki OKV, ORTNER GmbH
  - Animacja interaktywna – poradnik doboru systemów grzewczych na stronie internetowej www.darco.com.pl, DARCO sp. z o.o.
  - EW 41, bezprzewodowe sterowanie wyciągami kominowymi, EXODRAFT a/s
  - Atmosphere Dry Wiper, czyszcik na sucho specjalnie dedykowany użytkownikom szkła kominowego, SCHOTT AG
  - Power Vent System, system odprowadzenia spalin z kominików gazowych eliminujący wszystkie ograniczenia w zabudowie urządzeń gazowych, DRU
  - Robax Energy Plus, szkło kominowe z powłoką odbijającą promieniowanie ciepłe, SCHOTT AG

## Promocja

- TARNAVvA sp. z o.o. – m.in. obecność na targach zagranicznych
- DARCO sp. z o.o. – m.in. obecność na targach zagranicznych, aktywność medialna
- BARLINEK SA – m.in. obecność na targach zagranicznych, liczne nagrody i certyfikaty
- TATAREK – m.in. obecność na targach zagranicznych, nagrody, aktywność medialna

- KRATKI.PL Marek Bal – udział jako strategicznego partnera firmy Kratki.pl, obok m.in. Black Red White czy Castoramy, w programie „Dekoratornia”, nadawanym od 5 lat przez TV4, ponad 300 odcinków, dociera do 73% polskich gospodarstw domowych

## Wydarzenie zagraniczne

- KOK AUSTRIA 2011, Wels, 26–28 stycznia, Österreichische Kachelofenverband – specjalistyczne targi branży kaflowej i żduńskiej
- BATIBOUW 2011, Bruksela, 24 lutego – 6 marca, 319 tys. zwiedzających, w tym 76 tys. profesjonalistów, bogata ekspozycja kominkowa
- ISH 2011, Frankfurt, 15–19 marca – hala 9.2 to najbardziej oczekiwana w Europie ekspozycja kominkowa, ponad 200 tys. zwiedzających, 2 355 wystawców, z czego ponad 130 to wystawcy kominkowi
- SHK/IBF/MOBITEX 2011, Brno, 12–16 kwietnia – interesujące targi budowlane z poszerzonym obszarem techniki grzewczej, gdzie prezentowało swoje wyroby kilkadziesiąt firm kominkowych
- SALON KAMINOW 2011, Moskwa, 23–26 marca, VII targi kominkowe z ciekawą ekspozycją nieobecnych na innych imprezach targowych rodzimych producentów

## Wydarzenie krajowe

- „Piece kaflowe w zbiorach muzealnych w Polsce”, publikacja zbioru referatów z konferencji 5–7 września 2008 roku we Fromborku, Muzeum Mikołaja Kopernika we Fromborku
- Szkoła Kominkowa Piotra Batury – kolejny rok szkoleń kominkowych dla osób i grup o różnym poziomie zaawansowania, prywatna inicjatywa Piotra Batury, daleko wykraczająca poza typowe szkolenia firmowe
- „Piec i komin w tradycyjnym budownictwie ludowym Podlasia” – książka dr. arch. Jarosława Szewczyka, wydana przez Oficynę Wydawniczą Politechniki Białostockiej, zawiera wyniki dotychczasowych badań autora, pracownika Wydziału Architektury Politechniki Białostockiej zrealizowanych w ramach

- ministerialnego programu badawczego w latach 2009–2012
- FESTIWAL WNEŹTRZ 2011 – cykl spotkań z architektami: Kraków 14–15 maja, Wrocław 11–12 czerwca, Katowice 24–25 września, Gdańsk 22–23 października, Virtus
- „Czas rozpalić piec” – otwarta 15 grudnia ub. roku i dostępna dla wszystkich do kwietnia 2012 roku wystawa w Muzeum Archeologicznym w Poznaniu, liczne fotografie najcenniejszych zabytków z całej Polski oraz blisko 300 unikatowych kafli zgromadzonych dzięki uprzejmości wielu placówek muzealnych i osób fizycznych
- Program „Domo+” – polski telewizyjny kanał przedstawiający inspiracje do domu i ogrodu, dostępny w CYFRA+ i sieciach kablowych, Canal+ Cyfrowy
- Targi BUDOWA REMONT DOM I WNEŹTRZE, Warszawa, 15–16 października 2011, kolejna edycja targów, liczna reprezentacja firm kominkowych, Murator-Expo sp. z o.o.
- Targi KAMIEN-STONE 2011, Poznań, 9–12 października 2011 – 310 wystawców z 17 krajów i ponad 6 tys. odwiedzających z całej Polski, duża grupa firm kamieniarskich ściśle współpracujących z branżą kominkową, Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.
- Walny Zjazd OSKP, Sobieszewo, 17–18 czerwca 2011 – powołanie Komisji Edukacji i rozpoczęcie programu „Zdun-reaktywacja”
- Targi BUD-GRYF, Szczecin, 18–20 marca 2011 – największa impreza targowa w Polsce północno-zachodniej, hale 8000 m<sup>2</sup>, 250 wystawców, 9 tys. odwiedzających i niezwykle bogata oferta kominkowa, wyróżniająca się z wszystkich targowych imprez lokalnych, Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.

## Zjawisko negatywne

Kryzys ekonomiczny w UE oraz kryzys finansowy strefy Euro z wszystkimi negatywnymi reperkusjami dla gospodarki polskiej

## Superpłomień

Informacja w najbliższym numerze *Świata Kominków*.



Zapraszamy do naszego stoiska podczas targów **Kominki 2012** w dniach **23-26.04.2012** w Poznaniu

Pawilon 9 Stoisko 7



**Deimos 761**

**NOWOŚĆ!**



**Fobos 760**

**5**  
lat gwarancji

**ekkom**<sup>®</sup>

żeliwne wkłady kominkowe

Produkty zgodne z normą PN-EN 13229 C€

Dystrybucja na terenie Polski:

F. H. **Ekkom** Sp. z o.o., ul. Michejdy 18, 43-400 Cieszyn,

tel. 33 8514873, 33 8521506, tel. kom. +48 693 366 381 fax 33 8521135, e-mail: [ekkom@ekkom.pl](mailto:ekkom@ekkom.pl)

Przedstawiciele handlowi:

**+48 607 445 698**

województwa mazowieckie, warmińsko-mazurskie, podlaskie, świętokrzyskie, podkarpackie, małopolskie,

**+48 695 242 225**

województwa opolskie, dolnośląskie, lubuskie, pomorskie, kujawsko-pomorskie, wielkopolskie, łódzkie,

**+48 695 500 460**

województwo zachodnio-pomorskie,

**+48 609 700 970**

województwa śląskie, lubelskie

**Zapraszamy do współpracy firmy kominkowe z terenu całego kraju.**

# Z życia branży

## SCHOTT ROBAX® powołuje do życia inicjatywę „Energia Naturalna? – Tak, poproszę!”



Inicjatywa energii naturalnej, zainicjowana przez producenta szyb kominkowych ROBAX® firmę

Schott, zachęca branżę kominkową i jej klientów do ekologicznego, odpowiedzialnego i świadomego obchodzenia się z cennym źródłem energii, jakim jest drewno. Od roku 1773, najpierw w Niemczech, a potem w Europie, leśnictwo prowadzone jest zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju, co oznacza, że wszystkie zakłady działające w tej branży zasadzają drzewa w liczbie odpowiadającej drzewom wyciętym. W Europie obserwujemy w ostatnich latach nawet wykraczanie poza ten plan, dzięki czemu gospodarka drzewna w znacznym stopniu przyczynia się do ochrony klimatu. W naturalnym obiegu drewno nie tylko daje bezpieczeństwo energetyczne i zwiększa niezależność się od innych rodzajów energii. Jako rodzime źródło energii nie wymaga też długiego transportowania. Każdy może wspierać inicjatywę energii naturalnej, bezpłatnie przyłączając się do ruchu. W tym celu wystarczy zarejestrować się na stronie internetowej [www.naturalpower-yes-please.net](http://www.naturalpower-yes-please.net) oraz pobrać baner energii naturalnej, broszurę „Co oznacza właściwie określenie zrównoważony rozwój?”, a także film „Prawdziwa historia kominków”.

## Seminarium „Bezpieczne, nowoczesne i efektywne systemy odprowadzania spalin”

23 kwietnia w godzinach 9:30–12:30 Stowarzyszenie „Kominy Polskie” zaprasza do udziału w bezpłatnym seminarium w Poznaniu, na terenie targów Instalacje 2012, pawilon 3. W programie m.in.: podstawy prawne odprowadzania spalin, wentylacji i ogrzewania; zatrucia tlenkiem węgla (zaczadzenia) w budownictwie

mieszkaniowym; kontrole i odbiory okresowe kominów dymowych, spalinowych i wentylacyjnych w budownictwie mieszkaniowym; przegląd zagrożeń związanych z nieprawidłową eksploatacją przewodów kominowych i wentylacyjnych. Udział w seminarium jest bezpłatny, uczestników obowiązuje opłata związana z wejściem na teren targów. Więcej informacji pod nr tel. 501 531 948, 32 328 5401, e-mail: [rzecznik@kominypolskie.com.pl](mailto:rzecznik@kominypolskie.com.pl).



## Konferencje Design – zapowiedź

Virtus Studio zaprasza architektów i projektantów na prelekcje na temat „Tożsamości wnętrz” odbywające się w ramach wiosennych Konferencji Design – Nowoczesne Trendy w Architekturze Wnętrz. Spotkania odbędą się: 24 kwietnia w Warszawie oraz 26 kwietnia w Kielcach. Merytorycznym partnerem jest platforma [foorni.pl](http://foorni.pl). Więcej szczegółów na stronie internetowej [www.virtus.com.pl](http://www.virtus.com.pl) lub pod nr tel. 12 429 5520.



## Galeria Kamienia Naturalnego Interstone

Firma Interstone wybudowała w hali o powierzchni 1,5 tys. m<sup>2</sup> w Adamowicach koło Mszczonowa Galerię Kamienia Naturalnego, którą można było podziwiać podczas Dnia Otwartego 13 kwietnia. W Galerii wyeksponowano wiele oryginalnych i pięknych kamieni. Znajdują się wśród nich: onyksy, cenne marmury, kamienie egzotyczne, kwarcogranity oraz spieki kwarcowe. Wszystkie materiały są dokładnie selekcionowane i składowane

oraz eksponowane z wysoką starannością. Galeria Kamienia obsługiwana jest suwnicą, co ułatwia załadunki towaru wewnątrz hali bez obaw o warunki atmosferyczne. Hala jest bardzo dobrze doświetlona światłem naturalnym w ciągu dnia, a wieczorem dużą ilością lamp o naturalnej barwie. Znacznie pomagają to w wyborze kamienia o odpowiedniej barwie.



## Gratulacje!

18 lutego br. do kominkowej rodziny dołączył Kamil – synek naszej redakcyjnej koleżanki Aldony Mazurkiewicz, od kilku lat aktywnie tworzącej kolejne wydania *Świata Kominków*, *KominkówPRO* oraz portalu [www.kominki.org](http://www.kominki.org). W imieniu całego zespołu składamy świeżo upieczonej Mamie serdeczne gratulacje z okazji narodzin pierwszego potomka oraz wiele ciepła na każdy nowy dzień.

## Podsumowanie akcji „Kot Kratkowy pomaga dzieciom”

Ogromnym sukcesem zakończyła się trwająca od 15 września ubiegłego roku akcja charytatywna „Kot Kratkowy pomaga dzieciom”, prowadzona przez firmę [Kratki.pl](http://Kratki.pl) Marek Bał oraz magazyn *Świat Kominków*. Akcja miała na celu zebranie pieniędzy na wykończenie domu dla dzieci pozostających pod opieką siostr Kapucynek. Pieniądze uzyskano z części środków pochodzących ze sprzedaży krutek kominkowych. W czasie trwania akcji uzbierano 18 tys. zł, które w zupełności wystarczą na wykonanie zakładanych w najbliższym czasie prac. Organizatorzy akcji dziękują wszystkim, którzy wsparli tak szczytny cel.





# Odkurzacze i akcesoria kominkowe

## KAMINER



**Filtr HEPA**   **Filtr HEPA**   **Odkurzacz z silnikiem 25L**   **Separator 25L**   **Włochy na odkurzacz**   **Przydomki kominkowe**   **Koski na odkurzacz**

21-200 Bielsko Podleska POLSKAWIT Sulawski Kąpiel Bielecka 24 tel.: 803883338	15-200 Bielszyce FLAMMA Batal Kominków Przyrzeczna 12 tel.: 888531144	18-200 Bielszyce MP TONIA Centrum Handlowo-Usługowe Adam Kucharski Bielecka 15/2 tel.: 791234024	43-200 Bielsko-Biala DOMAR Gen. Kutusowa 4 tel.: 33140117	43-316 Bielsko-Biala WTO TOWAR Wysocki Mortkowska 3 tel.: 33 821 12 35	59-706 Białostoczek P. P. H. U. MEDUZA Grzegorz Przykasz Kwadrat, ul. Główna 20 tel.: 757321960	55-145 Bytów Narcyzów 25 S.A. Piłkarska 17 tel.: 52 223 88 00	58-205 Dąbie MERCURY MARKET Gumkosa 8 tel.: 148788000	82-389 Elbląg PRAWI ABRAMOWICZ Jadwiga Abramowicz Gromadzka 28/14F tel.: 802333815	58-405 Głogów i-son Mateusz Kowalski Pawłowskiego 10/1 tel.: 727 881 283	65-405 Góralia Murawski Zarim Stanisławski Mysłowski Piłkarskiego 15/1 tel.: 802747088	37-500 Jarosław MERCURY MARKET 3 Maja 228 tel.: 18241627	
38-209 Jasło MERCURY MARKET Jana Pawła II 28 tel.: 134832447	64-538 Kalisz Firma Handlowo-Usługowa J & P TRANSPORT Tomaszowa 2 tel.: 708377438	38-400 Krasno MERCURY MARKET Ciepłowodowa 51 tel.: 134363688	58-219 Konie Firma Handlowo-Usługowa "FANT" Iwona Rumińska Legnicka 8 tel.: 888403088	99-500 Kuba Firma JICUB Janek Janczak Leczyska 12 tel.: 500 134 025	58-228 Legnica FIRMA SPRAK Radosław Żurka tel.: 768523841	59-228 Legnica Kompek "Firma" Grzegorz Kozłowski Krywicka 11 tel.: 76 800 81 71	38-200 Mielec MERCURY MARKET Wojciecha 44B tel.: 178810871	33-208 Nowy Sącz MERCURY MARKET Włodkowicza 125 tel.: 184438881	58-246 Piława Górna Firma "Paw-Te" Ewa Parda Nowa 5 tel.: 74 8308088	44-208 Rybnik P. H. U. ANDRZEJ & 3 Maja 7 tel.: 33 4237518	23-313 Rzeszów MERCURY MARKET Majorka 4 tel.: 178800555	35-008 Sienok MERCURY MARKET Kirkowa 194 tel.: 134848489
78-100 Sieroszów ALUDOMA Hubert Włostowski Bielewska 18 tel.: 803 983 989	34-424 Szamary MERCURY MARKET Zakopalska 29 tel.: 182794755	58-208 Środa Śląska P. H. U. AN/DM Krzysztof Anisz Pl. Wolności 26/2 tel.: 823746688	28-485 Tomaszów MERCURY MARKET Zwierzyńska 28 tel.: 188224181	84-808 Trzebnica KOMINKOWY SVKAT Daria Zielińska Młodociewska 9 tel.: 508 348 804	58-716 Wąsosz TOMIA Tomasz Andrzej Warchoł Sobieskiego 22/40 tel.: 22 955 10 37	58-588 Wrocław "CVS TECHNIKA" Sławobian Myśliwski Krywicka 11 tel.: 508 425 337	53-408 Wrocław PAU LITECH Libertni Rafal Białostocka 52 tel.: 602-253-083	67-400 Wrocław Przedsiębiorstwo GEMAD Grzegorz Kozłowski Spółdzielcza 15 tel.: 54 412 48 98	56-106 Wroble Lio-Rado Ryszard Malin Pawłowska 8 tel.: 712691858	23-405 Zamość MERCURY MARKET Jana Pawła II 2a tel.: 648278930	97-208 Ząbkowice Śląskie POTOCZYŃSKI ART Natalia Piórczka Marszałka 24 tel.: 74 918 88 82	

Email: [handel@kaminer.pl](mailto:handel@kaminer.pl) | Telefon: 664 995 011 | [www.kaminer.pl](http://www.kaminer.pl)

# Kominki, piece

## – szukamy nowych działań i inicjatyw

Od wielu lat staramy się promować w Polsce wśród firm i klientów szeroko rozumianą kulturę ognia. W związku z tym z inicjatywą redaktora naczelnego „Świata Kominków”, wydawnictwa „KominkiPRO” i portalu [www.kominki.org](http://www.kominki.org) oraz firmy Spartherm Polska – sponsora nagród – rozpoczynamy akcję, której celem jest zauważenie i docenienie wszelkich rodzajów aktywności edukacyjno-artystycznej poruszających kwestie związane z kominkami i piecami. Pragniemy docenić wysiłek autorów **różnego typu publikacji i prac związanych z naszą branżą: naukowych** (prace licencjackie, magisterskie, doktorskie, habilitacyjne lub inne związane z działalnością naukową), **popularnonaukowych, wydawnictw albumowych czy publikacji pokonferencyjnych i powystawo-**

**wych.** Jesteśmy też otwarci na **nowe formy przekazu**, w tym **audiowizualne** (np. reportaże telewizyjne bądź radiowy, film, wystawa, przedstawienie teatralne), **multimedialne**, jak i **związane z Internetem**, np. blog. Autorzy wyżej wymienionych aktywności mają szansę na atrakcyjne nagrody lub wsparcie (jego forma będzie określona przez jury).

Kolegium konkursowe będzie brało pod uwagę wszelkie działania popularyzatorskie, także te niestandardowe, prace naukowe lub książkowe wydane (lub w przypadku prac naukowych obronione) w latach 2010–2012. O dofinansowanie i pomoc mogą się także starać działania rozpoczęte w wyżej wymienionym czasie. W skład jury wchodzi przedstawiciel „Świata Kominków”, przedstawiciel fundatora nagród – firmy Spartherm Polska – oraz zaproszeni

goście. Zgłoszenia może dokonać każdy, zarówno osoba fizyczna, jak i firma, stowarzyszenie, wydawnictwo, placówka naukowa bądź dydaktyczna.

Zachęcamy do przesyłania informacji o gotowych lub będących w trakcie przygotowania publikacjach i pracach na adres: ul. Roztocze 5/5, 20-722 Lublin lub e-mail: [redakcja@swiatkominkow.pl](mailto:redakcja@swiatkominkow.pl). Autorzy prac, które spełniają kryteria konkursu zostaną o tym poinformowani. **Termin dokonywania zgłoszeń upływa 30 marca 2013 roku.** Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody oraz profesjonalnie przygotowana promocja publikacji, pracy naukowej lub innej aktywności edukacyjno-artystycznej związanej z naszą branżą na łamach „Świata Kominków”, „KominkówPRO” i portalu [www.kominki.org](http://www.kominki.org).

Redakcja

# Uwaga! konkurs!

PHILO


**PROGETTO  
FUOCO**

# Po co jechać aż do Werony...

**PROGETTO FUOCO, Werona, 22–26 lutego 2012**

Wiosna we Włoszech przychodzi – jak na polskie warunki – wcześniej. Jednak co dwa lata w lutym bywa w Weronie doprawdy gorąco. Sprawia to oczywiście pogoda, ale głównie aż 250 działających kominków podłączonych do unikalnego, największego w Europie systemu odprowadzania spalin. Ogień, ciepło, drewno i pelety to wizytówka PROGETTO FUOCO, największej w Europie imprezy dedykowanej piecom i kominkom.

Sprawdzony duet Piemonti Promozione (organizator) i Veronafiore (właściciel terenów targowych) już po raz ósmy na targowych terenach Fiera di Verona, niemal w centrum zabytkowego miasta, w dniach 22–26 lutego zorganizował targi PROGETTO FUOCO. Wszystko, co dotyczyło pieców i kominków oraz używanego do nich opału, można było w ciągu kilku dni lutego w Weronie zobaczyć. Jednak trzeba być niezwykle sprawnym i zdeterminowanym, by





Barlinek



Arce

Deville

KFD Design

wszystko zobaczyć, dotknąć i wszędzie porozmawiać. Oznacza to... około 3 minuty na jedną firmę przy założeniu, że przez trzy targowe dni przeznaczone dla profesjonalistów (od 9:00 do 18:00) nic innego nie robimy! Te kilka liczb daje pojęcie, jak wielkie są targi PROGETTO FOUOCO. W roku 2012 pięć hal o powierzchni 72 000 m<sup>2</sup> oraz tereny otwarte gościły ekspozycje 554 firm z 30 krajów. To wzrost o 15% w porównaniu z poprzednią edycją. Targi w 2012 roku odwiedziło 70 000

osób, z czego 6000 stanowili cudzoziemcy z 39 krajów (wzrost o 100%).

Ado Rebuli, prezes Piemmeti Promozione: *Przekroczone zostały nawet najbardziej optymistyczne oczekiwania i robi to tym bardziej wrażenie w warunkach trudnego stanu włoskiej ekonomii. Jest to znak, że branża kominkowa oferuje interesującą alternatywę w zakresie oszczędzania energii i ekologii...*

Ettore Riello, prezes Veronafiere: *Rok 2012 raz jeszcze* ▶



Castelmonte





Stelmet



Kratki.pl



Dovre



Vescovi



Tonwerk

udowodnił, że PROGETTO FUOCO jest czołową międzynarodową imprezą branży kominkowej. Potwierdzają to liczby: wzrost liczby wystawców o 15% i wzrost liczby odwiedzających o 10%.

### Ekspozycja targowa to nie wszystko

Wystawcy pokazali szeroką gamę swoich produktów, w tym bardzo dużo nowości. Tradycyjnie już w Weronie wielkim zainteresowaniem cieszyły się wszelkie stylistyczne innowacje piecyków, wkładów kominkowych i kominków. Obok 250 działających piecyków i kominków, pięknie zaaranżowane ekspozycje, z wielką łatwością przemawiające do

odwiedzających, to chyba największy atut PROGETTO FUOCO.

Największe i najpiękniejsze ekspozycje mają miejscowi wystawcy. To dzięki producentom z Włoch, a szczególnie z regionu Veneto i Friuli, możemy te targi podziwiać. Nie będzie błędem nazwanie Werony stolicą branży kominkowej, bo Włosi są największym na świecie producentem piecyków i kominków. Sprzedaż na poziomie 1 biliona euro generowana jest (ale mi się słowo „wygenerowało”) przez 200 włoskich firm. Aż 60% z nich znajduje się na terenie regionów Veneto i Friuli. Włochy są największym importerskim drewna opałowego oraz wiodącym konsumentem peletów, a łączne



Ceramplu

Haas+Sohn





Lechma

zużycie biomasy drzewnej w roku 2012 szacowane jest na 20 mln ton.

W Italii funkcjonuje 5,9 mln różnego rodzaju pieców i palenisk na drewno oraz 1,5 mln piecyków na pelety! Łatwo więc zrozumieć, dlaczego tak ważną częścią ekspozycji (jedna hala i praktycznie cały teren zewnętrzny) targów w Weronie stanowią paliwa drzewne oraz maszyny do pozyskania, przerobu i transportu drewna.

Targom PROGETTO FUOCO towarzyszyły też liczne konferencje i seminaria, w których uczestniczyło ponad tysiąc osób. Były one m.in. zorganizowane przez ASSOCOSMA (włoskie stowarzyszenie producentów pieców), AIEL (włoskie stowarzyszenie energii drzewnej),

ANFUS (włoskie stowarzyszenie budowniczych kominów i kominarzy), ASSOFUMI (włoskie stowarzyszenie producentów odprowadzania spalin), CECED (włoskie stowarzyszenie producentów sprzętu domowego i profesjonalnego), Ambasadę Kanady czy Uniwersytet w Padwie. Po raz trzeci targom w Weronie towarzyszyło też 24 i 25 lutego INTERNATIONAL PELLETT FORUM.

Jest wiele powodów, które co dwa lata sprowadzają do Werony praktycznie większość producentów branży kominkowej z całej Europy. Wystawiać się w Weronie to tak, jak zaśpiewać w La Scali lub ścigać się na Monza. Dobrze się stało, że w tym doborowym gronie nie zabrakło ▶



Klover



La Castellamonte



Caminetti Montegrappa



Cadel



Lincar



Unirol



Messina



Moretti



Opera



NunnaUni



Nordica



Palazzetti



ABE

Polaków. Ekspozycje firm KRATKI, PL, LECHMA + TATAREK, UNIROL, KFD czy NORTHSTAR POLAND może aranżacyjnie nie konkurowały z czołowymi stoiskami włoskimi, ale cieszyły się dużym zainteresowaniem. W hali „paliwowej” odnotować też należy obecność producentów peletu i brykietu drzewnego – firm BARLINEK i STELMET.

Polecam obejrzenie towarzyszącego relacji z Werony obszernego materiału zdjęciowego, który – mam nadzieję – pozwoli zorientować się w tendencjach. Podoba mi się, że Włosi potrafią zrobić promocję swojej branży kominkowej w istic amerykańskim stylu. Potrafią to zrobić z całkiem niemiecką jakością. Przy czym z edycji na edycję targi są coraz bliższe szwajcarskiej

dokładności. Potrafią zrobić to po włosku. Finalnie to właśnie Włosi są największymi wygranymi, bo każdy, kto liczy się na europejskim rynku, chce tutaj być.

Na targach w Weronie byłem już cztery razy, ale widziałem też wiele innych imprez targowych z kominkami, o kominkach i dla kominków. Muszę przyznać, że PROGETTO FUOCO bezapelacyjnie została kominkową imprezą numer 1 w Europie.

Po co jechać aż do Werony... Do Werony daleko, hen... W naszym mieście też są... Może i balkony są, ale nie ma tam PROGETTO FUOCO! Dlatego warto chociaż obejrzeć naszą fotorelację, bo najbliższa okazja zobaczenia na żywo tych super-targów będzie dopiero w 2014 roku.

tekst i zdjęć: wh





# Arysto, czyli jak odnieść sukces w branży

Podstawą działania firmy Arysto jest fachowość, stopniowy rozwój, a nade wszystko zrozumienie potrzeb klienta. Od 10 lat stale się rozwijamy, dbając szczególnie o jakość naszych produktów. Znajomość zagadnień w dziedzinie konstrukcji wkładów pozwoliła nam na zróżnicowanie oferty, w której dominują paleniska powietrzne oraz wodne o gabarytach i mocach uzależnionych od indywidualnych zapotrzebowań. Ponadto proponujemy Klientom szyby kominkowe na dowolny wymiar, drzwiczki do palenisk.

Nasi doświadczeni konstruktorzy mają do dyspozycji stale aktualizowane, najnowsze oprogramowanie do wspomagania prac projektowych, co umożliwia im ciągłe podnoszenie jakości wykonania i sprawności wkładów kominkowych. Nowoczesne metody projektowe, poparte najnowszą generacją maszynami ze sterowaniem numerycznym, umożliwiają znaczne skrócenie procesów produkcyjnych i pozwalają na wprowadzanie modyfikacji zgodnie z życzeniem klienta.

## Dekada rozwoju

Rozwój rozumiemy jako stale doskonalenie. Zwiększając przez lata swój potencjał, staliśmy się nowoczesnym zakładem produkcyjnym. Kluczem do sukcesu stał się nie tylko park maszynowy, od lat dobierany i kompletowany w oparciu o wydajność i precyzję oraz komfort pracy i ochronę środowiska, ale głównie – wyszkolona i doświadczona załoga. Takie rozumienie rozwoju pozwala nam na utrzymanie wysoko wykwalifikowanej kadry fachowców, którym jednocześnie umożliwiamy dalsze podnoszenie ich kwalifikacji, co skutkuje coraz lepszymi i nowocześniejszymi konstrukcjami palenisk.

Kluczowym procesem produkcji stalowych wkładów kominkowych jest spawanie. O jakości i prawi-

doły przebieg tego procesu dbają doświadczeni spawacze i inżynierowie spawalnictwa. Dysponujemy dużym wsparciem wyspecjalizowanych firm, zaopatrujących nasz zakład w najnowsze technologie spawania, a także cięcia i obróbki metalu. Ergonomiczne stanowiska spawalnicze, uniwersalnie oprzyrządowane stanowiska monterskie oraz wyposażona w najnowszej generacji urządzenia linia do powierzchniowego czyszczenia i malowania detali umożliwia realizowanie trudnych technologicznie procesów.

## 5 lat gwarancji

Dzięki stałej, skrupulatnej kontroli, nasze produkty wykonane są na najwyższym poziomie oraz zapewniają długi czas bezawaryjnej eksploatacji. Ich najwyższą jakość gwarantują komponenty najlepszego gatunku. Naszymi dostawcami są uznani producenci wyrobów hutniczych, ceramicznych, materiałów izolacyjnych oraz rozwiązań systemowych.

Potwierdzeniem wysokiej jakości może być pięcioletni okres gwarancji, jakim objęty jest korpus wkładu oraz wszystkie jego mechanizmy zgodnie z normami PN-EN 13229:2002.



## Arysto

72-003 Dobra, ul. Złota 1, Sławoszewo  
tel. 91 424 1200, tel./fax 91 312 6994  
tel. kom. 501 706 706

www.arysto.com.pl, e-mail: arysto@arysto.com.pl



## **BATIBOUW 2012,** **Bruksela 1–11 marca 2012**

Wszystko, co dotyczy budowy, remontu i wyposażenia domu i mieszkania oraz ogrodu zebrano w jednym miejscu. Na terenach BRUSSELS EXPO znalazły się atrakcyjne ekspozycje tysięcy wystawców w 12 halach o łącznej powierzchni 120 tys. m<sup>2</sup> (12 hektarów!). Wszystko przez 10 dni łatwo dostępne miejską komunikacją i otwarte dla zwiedzających nawet do godziny... 23:00 (tak, dwudziestej trzeciej)! Nic, tylko przyjechać z rodziną, oglądać, zamawiać i kupować, kupować... W tym roku ponad 310 tys. osób odwiedziło targi, a wśród zwiedzających było 73 tys. zawodowców. Liczby imponujące tym bardziej, że targi przeznaczone są głównie dla mieszkańców Belgii. Trafiają się też odwiedzający z sąsiadujących regionów Holandii, Luksemburga i Francji. Wprawdzie Polaków jako wystawców i odwiedzających tutaj prawie nie ma, jednak warto wiedzieć, co nowego proponują belgijscy i holenderscy producenci branży kominkowej, których jest już w Polsce dość liczna grupa.

### **Design i technika**

Belgijskie firmy znane są głównie z palenisk gazowych, ale trzeba wiedzieć, że ich siłą jest również doskonałe, głównie minimalistyczne wzornictwo. I takie też tendencje były widoczne w tym roku na BATIBOUW.

Na stoisku firmy BODART & GONAY zaprezentowaną nowością roku 2012 był system EES „BI FUN”. Dzięki niemu można spalić paleniska gazowego odprowadzić w dowolnym kierunku na odległość nawet 50 metrów. Firma BARBAS z Holandii pokazała ceramiczny filtr cząstek stałych eliminujący do 84% zanieczyszczeń oraz paleniska Energy 60/45 i 70/55, a także piec Eco 60, 70, 90 i 100. Z kolei BELLFIRES, należąca do tej samej grupy i specjalizująca się w rozwiązaniach gazowych, pokazała modele Bell-3 Origin, Vertical i Horizon.





Brunner



Faber



Donbar

FABER to marka należąca do grupy GLEN DIMPLEX, największego na świecie producenta kominków elektrycznych i gazowych. Modele Respect IC oraz Respect OC to prawdziwe nowości wzornicze. Pierwsze to narożne wewnętrznie palenisko gazowe, a drugie to jego narożny zewnętrznie odpowiednik. Model Aspect CL z kolei to rozwiązanie gazowe w kształcie litery U o różnej długości szyby. KAL FIRE pokazała znany model Fairo Hybride, który łączy elektrycznie symulowany żar paleniska z gazowymi realistycznymi palnikami w polanach ceramicznych. A na dodatek zaprezentowała Fairo 160 Eco-Line, Match oraz trójstronny Heat Pure 90.

Firma DRU pokazała swoje rozwiązanie odprowadzenia spalin z paleniska gazowego aż do 20 metrów (przy średnicy 100 mm) Powervent.

Nowością była też aplikacja na smartfony umożliwiająca dopasowanie w 3D pieców i palenisk z oferty DRU do konkretnego wnętrza. DIK GEURTS to siostrzana firma, która w Brukseli pokazała kilka modeli piecyków, w tym gazowy z wymiennikiem wodnym. Na wspólnym stoisku można też było obejrzeć nowe modele palenisk na drewno firmy SPARTHERM.

Znana w Polsce firma M-DESIGN jak zwykle pokazała kilka spektakularnych modeli kominków. Z kolei obecny od ubiegłego roku w Polsce STŮV, specjalizujący się jak dotąd tylko w kominkach na drewno, oprócz modeli z serii 16 i 30 pokazał nowy model ze zmieniającą się obrotowo fasadą (palenisko otwarte, zamknięte z szybą, zasłonięte z małym wziernikiem – do wyboru) oraz model micro-Mega ( $\mu$ M) o niezwykle oryginalnym



Dovre



Jidé



Schiedel

kształcie paleniska, który pozwala na zainstalowanie kominka ze stosunkowo dużą powierzchnią oszklonej fasady nawet w domach pasywnych. DOVRE to przede wszystkim wiele wariantów rasowego piecyka Vintage w niezwykle modnym w Europie stylu lat 60. RUBY FIRES pokazała Silo – atrakcyjny tarasowy kominek stalowy oraz szeroki wybór biokominków. Na ekspozycji targowej firmy ZEN królowały minimalistyczne kominki z paleniskami gazowymi. Podobnie było w firmie COSYFLAME. Tutaj całość była podzielona na kominki z paleniskami gazowymi za szybą – Movento oraz Incognito – kominki z gazowymi paleniskami otwartymi. Obie opcje w firmie COSYFLAME są niezwykle realistyczne, niemal lepsze od pierwowzorów na drewno!

Z innych firm „miejscowych” uwagę zwracały też ekspozycje NESTOR MARTIN, JIDÉ oraz FLAM. Jak zwykle rozwiązania firmy DON BAR budziły zainteresowanie śmiałościami.

Z kolei pod marką SAEY można było spotkać znajomych z innych euro-

pejskich firm, głównie wolno stojące piecyki. Jedynie na stoisku ENSIGN można było znaleźć akumulacyjne rozwiązania piecowe i kaflowe.

Chociaż rynek Belgii do wielkich nie należy, to jednak zasobność statystycznego mieszkańca powoduje, że pojawiają się na targach w Brukseli również firmy z całej Europy. Obok wspomnianej wyżej niemieckiej firmy SPARTHERM był też BRUNNER oraz piecyki firm RIKA i AUSTROFLAMM z Austrii. Nie zabrakło ekspozycji z kolekcji FOCUS oraz DEVILLE. Wielkim zainteresowaniem cieszyły się stałytowe modele pieców i kuchni firmy TULIKIVI. Z powodu potraw serwowanych z działającej kuchni tworzyły się tam nawet kolejki! Nie zabrakło piecyków firmy JÖTUL. Również angielski producent piecyków CHARNWOOD pokazał swoje charakterystyczne modele. Wiele było na targach BATIBOUW firm z Włoch, głównie z piecykami na drewno i pelety. Reprezentowane przez importerów były produkty EDILKAMIN, MCZ, PALAZZETTI i PIAZZETTA. ➤





***Produkty zgodne z normą PN-EN 1856-2 CE***

Firma PARKANEX Janusz Graniczka jest producentem wysokiej jakości systemu rur przeznaczonego do przyłączeń urządzeń kominkowych opalanych drewnem. Proponujemy Państwu rury oraz kolana nastawne, wykonane z blachy 2 mm o średnicach od 120 DN do 250 DN i o różnych długościach, tak aby zapewnić maksymalny komfort w procesie budowy oraz użytkowania kominka.

**Parkanex Janusz Graniczka, Chorzelów 223, 39-331 Chorzelów,  
Tel./fax: (17) 584 00 28, (17) 584 13 46,  
[www.parkanex.com.pl](http://www.parkanex.com.pl)  
e-mail: [parkanex@parkanex.com.pl](mailto:parkanex@parkanex.com.pl)**

Zapraszamy do współpracy firmy kominkowe z terenu całego kraju.



Godin

W sąsiednich halach zarówno SCHIEDEL, jak i POUJOULAT pokazały kominy systemowe. Tam też można było znaleźć wielki wybór cegiełek, bardzo charakterystycznych dla zewnętrznego wystroju domów w Belgii, ale też coraz popularniejszych w aranżacji polskich wnętrz. Wyróżniająca z pewnością była ekspozycja znanej w Polsce firmy NELISSEN.

Wśród nagrodzonych w tym roku na BATIBOUW znalazło się też kilka firm kominkowych. W kategorii „Innovation” były to firmy COSYFLAME (kominki gazowe) oraz SCHIEDEL i POUJOULAT (systemy kominowe). W kategorii „Eco” wyróżnienie zdobyły piece ze stętytu TULIKIVI pokazane na stoisku importera DUTRY. Nagrodę targów BATIBOUW za design otrzymała też firma FABER INTERNATIONAL. To całkiem dobrze, jeśli uwzględnimy, że na targach BATIBOUW reprezentowane są w zasadzie wszystkie produkty dla indywidualnego budownictwa, a ekspozycja

firm kominkowych stanowi tylko część jednej z dwunastu hal!

### Raz, a dobrze

O targach BATIBOUW w Brukseli można opowiadać długo i raczej dobrze. Zamiast kilkunastu bezbarwnych imprez terenowych skoncentrowanie w jednym miejscu zarówno znacznej ilości firm (ponad 1 000!), jak też nieprawdopodobnie dużej (ponad 310 000!) ilości odwiedzających – potencjalnych klientów. Z pewnością jest to wynik stosunkowo małej powierzchni kraju i doskonałej komunikacji. Niespotykanym rozwiązaniem są tzw. nocturnes, czyli dni, kiedy targi otwarte są do 21:00 (dla profesjonalistów) czy nawet do 23:00 (dla osób indywidualnych).

To tylko niektóre z cech, które składają się na BATIBOUW, jedną z najlepszych w Europie imprez branży budowlanej. Targi BATIBOUW w Brukseli to również wspaniała możliwość promocji kominków.

tekst i zdjęcia: wh





# Jøtul HSS – Heat Storage System

Użytkownicy kominków nieustannie szukają sposobu na odzyskanie energii bezpowrotnie traconej ze spalinami. Jednym z ciekawszych rozwiązań są akumulacyjne wymienniki ciepła, zwane potocznie masami akumulacyjnymi.

Akumulacyjne wymienniki ciepła (Heat Storage System – HSS) to elementy wykonane z materiałów ceramicznych o dużej pojemności cieplnej, których zadaniem jest odzyskiwanie i gromadzenie energii zawartej w spalinach. Zazwyczaj montowane są one na wkładach kominkowych, a ostatnio również na piecach wolno stojących. Składają się z kilku elementów o łącznej wadze od 70 do 200 kg oraz adapterów pozwalających na połączenie zarówno z paleniskiem, jak z rurami dymowymi.

Elementy akumulacyjnych wymienników ciepła, przez które przepływają spaliny, nagrzewają się, a następnie powoli stygnąc, oddają zgromadzone ciepło. Ich stosowanie wydłuża proces grzewczy kominka lub pieca nawet o kilka godzin, dając przy tym bardziej równomierną temperaturę w pomieszczeniach. Dzięki temu wzrasta sprawność urządzenia grzewczego i znacząco zmniejsza się zużycie drewna. Od długości czasu, w jakim intensywnie palimy w kominku, rodzaju i jakości drewna zależy ilość ciepła, która zostanie zmagazynowana. Można w ten sposób uzyskać dodatkowe 4÷10 kWh energii cieplnej.

Do wykonania kształtek akumulacyjnych firma Jøtul stosuje mieszanki zawierające beton ognioodporny (ze

stalowym zbrojeniem rozproszonym) i związki magnezowe podnoszące przewodność cieplną i zwiększające zdolność kumulacji ciepła. Uzyskany w ten sposób produkt charakteryzuje się dużą gęstością materiałową (od 2,7 do ponad 2,8 g/m<sup>3</sup>) przy niskiej rozszerzalności. Tak wykonane elementy mogą pracować w temperaturze do 1500°C. Cechuje je przy tym wyjątkowa odporność na wstrząs termiczny. Ma to ogromne znaczenie, zwłaszcza w początkowej fazie rozpalania kominka, gdy przez kształtki o temperaturze pokojowej przepływają spaliny nagrzane do 600°C. Dzięki zastosowaniu masy akumulacyjnej, już na tym etapie następuje odbiór energii ze spalin, zanim korpus kominka rozgrzeje się i znacznie przekazywać ciepło otoczeniu.

Ze względu na sposób montażu możemy obecnie wyróżnić dwa typy kształtek produkowanych przez firmę Jøtul. W pierwszym przypadku, dedykowanym do wkładów kominkowych linii Jøtul I 18, spaliny przepływają przez kształtki mają bezpośredni kontakt z ich rozbudowaną powierzchnią wewnętrzną. Połączenia poszczególnych elementów akumulacyjnych uszczelnione są sznurem na bazie włókna szklanego i za pomocą adapterów – dolnego i górnego – ściśnięte czterema śrubami. Drugi typ montażu opiera się na osadzeniu kształtek akumulacyjnych na rurach dymowych. W tym przypadku szczelność układu uzyskuje się na połączeniach poszczególnych segmentów rur. Zaletą tego systemu jest znaczna dowolność w komponowaniu ostatecznego kształtu wymiennika. Użytkownik ma bowiem do dyspozycji kształtki o przekroju kołowym lub eliptycznym, posiadające różny ciężar, a co za tym idzie – różne możliwości akumulacyjne.

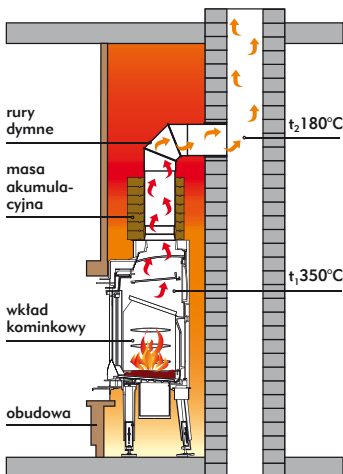
Nakłady poniesione na zakup akumulacyjnego wymiennika ciepła zwracają się szybko, dzięki zmniejszonym kosztom ogrzewania. Wymienniki są proste w montażu i nie wymagają specjalnej konserwacji ani obsługi.



Masa akumulacyjna Jøtul I 18



Masy akumulacyjne HSS



Masa akumulacyjna Jøtul I 350 FL – przekrój



**Jøtul Polska  
sp. z o.o.**

ul. Twarda 12 A, 80-871 Gdańsk  
tel. 58 340 3888, fax 58 340 3888  
www.kominek.pl

# Imprezy targowe



Fot. Jarosław Flak

## Targi Budownictwa INTERBUD Łódź

W dniach 16–19 lutego odbyły się 19. Targi Budownictwa INTERBUD, które odwiedziło 14,5 tys. osób. W tegorocznej edycji uczestniczyło 320 firm. W konferencjach, spotkaniach i pokazach wzięło udział ponad 900 osób. Na program targów składały się: XIV Konferencja Towarzystw Budownictwa Społecznego, VIII Forum Budownictwa Wiejskiego, III Forum Wykonawców „Łódź inwestycyjna”, Forum Bezpieczeństwa Pracy w Budownictwie. Branżę kominkową reprezentowały firmy: Alfa Term, Studio Kominki Stefan Maciejak, PUH Kominki Sebastian Dzikowski, Edilkamin, Odlewnia Żeliwa Bolimów oraz kwartalnik *Świat Kominków*, którego egzemplarze można było zobaczyć na stoisku wydawnictwa *Dobry Dom*. Przyszłoroczna edycja odbędzie się już w nowym centrum wystawienniczym.

## Targi Budowlane SIBEX Sosnowiec

24–26 lutego odbyły się 5. Targi Budowlane SIBEX oraz 2. Targi



Fot. Sibex

Wyposażenia Wnętrz Silesia INTERIOR. Wzięło w nich udział 290 wystawców, wypełniając całą Halę Wystawową Expo Silesia w Sosnowcu. Powierzchnia stoisk wyniosła około 4,4 tys. m<sup>2</sup>. Targi odwiedziło 8 tysięcy osób. W Centrum Konferencyjnym odbyło się 10 konferencji (spotkań, szkoleń, seminariów), a także wiele pokazów i warsztatów, w tym: 3. Śląskie Mistrzostwa Dekarzy i Konkurs Mistrzów Montażu Stolarstwa Okiennej. Branżę kominkową reprezentowały firmy: Szatan, Kominki Piotr, Kominki Matlak, TiM Kominki, Kominki Godzic, Brata, Eko-Instal, Domar, Soul of Fire, Xeoos Polska, Alnor Systemy Wentylacji, Heluz oraz wydawnictwo *Świat Kominków*. Kolejna edycja targów odbędzie się 15–16 września br.



Fot. Home-Decor

## Targi Wnętrzarskie HOME-DECOR Poznań

5–8 marca na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich odbyły się targi Home-Decor, na których zaprezentowało się 130 wystawców z 10 krajów. Imprezami towarzyszącymi były: Targi Meble Polska oraz wydarzenie dedykowane wzornictwu przemysłowemu Arena DESIGN. Ekspozycja trzech imprez zajęła łącznie 41 tysięcy m<sup>2</sup>. Głównymi odbiorcami targów są profesjonalści: kupcy, handlowcy, przedstawiciele sklepów, deweloperzy, pracownicy hurtowni, sieci handlowych, hoteli, a także projektanci i architekci wnętrz. Targi, którym

towarzyszyły branżowe wydarzenia, szkolenia, prelekcje, prezentacje i dyskusje, odwiedziło 13 073 osób.

## Targi TARBUD Wrocław

16–18 marca w odnowionej Hali Stulecia we Wrocławiu odbyły się Międzynarodowe Targi Budownictwa TARBUD 2012 oraz Międzynarodowe Targi Drewna DREWOOD 2012, które łącznie zgromadziły ponad 160 wystawców z kraju i zagranicy. W ramach dodatkowych atrakcji dla zwiedzających odbyły się: wykłady tematyczne przygotowane przez Dolnośląską Okręgową Izbę Inżynierów Budownictwa oraz Polski Związek Firm Deweloperskich z Wrocławia; pokazy i porady dla publiczności w zakresie m.in. remontów i napraw oraz związane z prowadzeniem procesu inwestycyjnego. W sobotę i niedzielę na terenie targów funkcjonowało przedszkole targowe z myślą o rodzicach, którzy na czas zwiedzania stoisk i studiowania oferty wystawców mogli oddać swoje pociechy pod opiekę doświadczonych opiekunek i animatorów zabaw. Branżę kominkową reprezentowały firmy: Plewa Osmoze Ceramika, Kominki Vento, Kom-Went, Creaton, Zakłady Ceramiczne Bolesławiec, Focis, Atelier Kominka Kominkowo, Uniwag Spolmot (przedstawiciel firmy Jøtul), Enka oraz wydawnictwa *Dobry Dom* i *Świat Kominków*. ➤



Fot. Łukasz Kaliszak



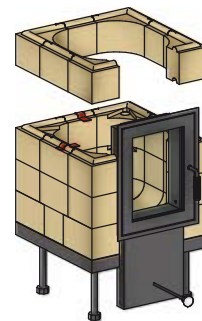
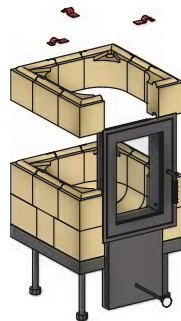
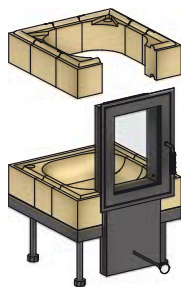
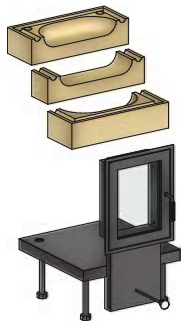
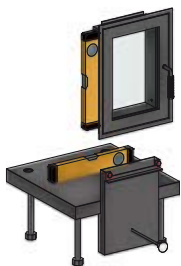
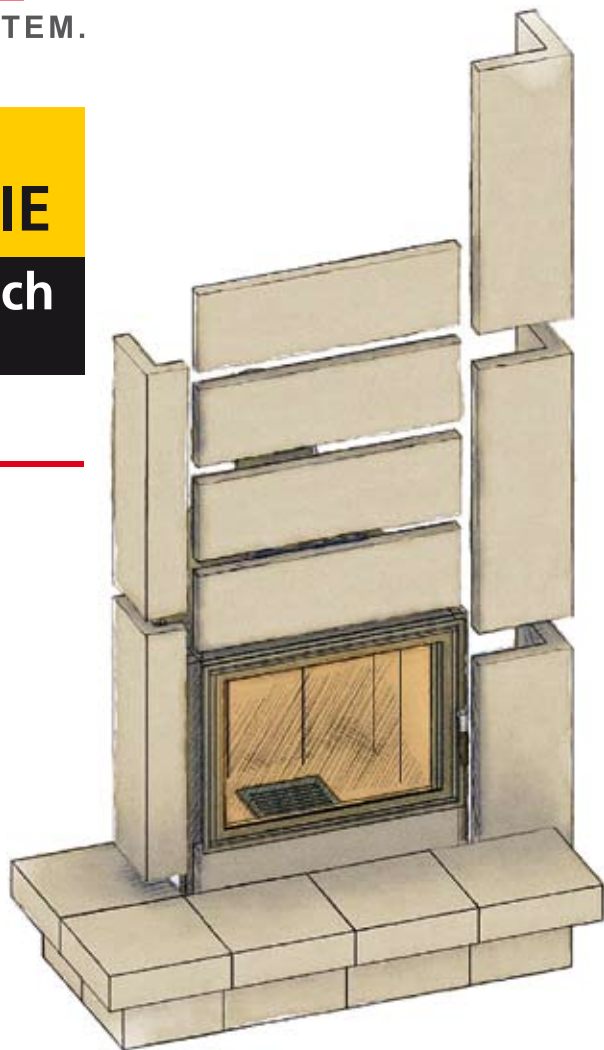
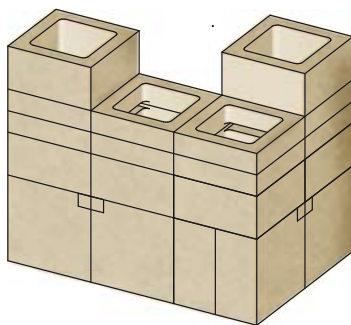
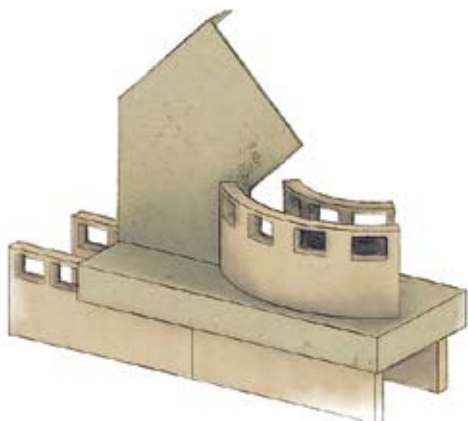


# BRULA®

DAS INTELLIGENTE OFENBAUSYSTEM.

## NOWOCZESNE MATERIAŁY ZDUŃSKIE

do budowy akumulacyjnych  
pieców i kominków



**BRULA®**  
DAS INTELLIGENTE OFENBAUSYSTEM.

SPARTHERM – wyłączny dystrybutor produktów firmy BRULA na Polskę  
ul. Walczaka 110 A, 66-400 Gorzów Wlkp.,  
tel. +48 95 763 97 00, fax +48 95 763 97 05,  
e-mail: [info@spartherm.pl](mailto:info@spartherm.pl)



Fot. Bud-Gryf

## XVI Sądeckie Targi DOM I OTOCZENIE

16–18 marca na terenie Hali Sportowej przy ul. Nadbrzeżnej 34 w Nowym Sączu odbyły się 16. Sądeckie Targi DOM I OTOCZENIE, które zgromadziły blisko 80 wystawców, głównie z Małopolski i Śląska. Targi odwiedziło 3,5 tys. zwiedzających. Zaprezentowano ofertę materiałów budowlanych, aranżacji wnętrz, alternatywnych systemów ogrzewania. Wśród przedstawicieli branży kominkowej wystawiła się firma Steinberg (TiM Kominki) oraz wydawnictwo *Dobry Dom* wraz z kwartalnikiem *Świat Kominków*.



Fot. Dom i Otoczenie

## Targi BUD-GRYF Szczecin

16–18 marca w hali Międzynarodowych Targów Szczecińskich odbyły się 21. Międzynarodowe Targi Budowlane, 2. Targi Budownictwa Pasywnego i Energooszczędnego oraz 16. Targi Energii Konwencjonalnej i Odnawialnej ENERGIA. Targi zgromadziły 220 firm z branży budowlanej i energetycznej, zarówno z Polski, jak i z zagranicy oraz blisko

6 tysięcy zwiedzających. Do imprez towarzyszących należały konferencje „Odnawialne źródła energii szansą zrównoważonego rozwoju regionu” oraz „Redukcja kosztów eksploatacji budynków – właściwości i wykorzystanie materiałów zmiennofazowych”, a także projekt „Dom niskoenergetyczny” – kontynuacja promocji budownictwa energooszczędnego i pasywnego. Branżę kominkową reprezentowały firmy: Kominki Vega, Kominki Krzysztof Walczak, Schiedel, Kominki Janik, Kominki Juras, Arte ABC, Kominki Jacek Maślanka, Lechma, Ekkom, Plewa Osmoze Ceramika, wydawnictwo *Dobry Dom* oraz *Świat Kominków*.



Fot. Jarosław Flek

## Forum Wentylacja – Salon Klimatyzacja

21–22 marca w Warszawie odbyła się 10. edycja ekspozycji Forum Wentylacja – Salon Klimatyzacja 2012, prezentująca technikę wentylacyjną i klimatyzacyjną. Na powierzchni ponad 3 tys. m<sup>2</sup> swoją ofertę zaprezentowało wielu wiodących producentów i importerów. Wystawie towarzyszyły tematyczne seminaria branżowe, dotyczące m.in. wentylacji pożarowej czy naturalnej, a także seminarium dla architektów. Branżę kominkową reprezentowały firmy: Darco, Plum, Paroc, Alnor Systemy Wentylacji, Uniwersal, AC-Klima.

## Podkarpackie Targi Budownictwa w Rzeszowie

23–25 marca w Hali Widowiskowo-Sportowej „Podpromie” w Rzeszowie odbyła się wiosenna edycja Targów Budownictwa, Wyposażenia Wnętrz i Ogrodów oraz Targów Nieruchomości. Podczas targów



Fot. Tadeusz Kaliszczak

zaprezentowało się około 300 firm, głównie producentów i dystrybutorów materiałów budowlanych, wykończeniowych i instalacyjnych, mebli oraz elementów wyposażenia wnętrz i ogrodów. Targi odwiedziło blisko 17 tysięcy osób. W ramach imprez towarzyszących pierwszego dnia targów odbyła się konferencja „Drewno – materiał na nowo odkryty w budownictwie”, natomiast w pozostałe dni targowe dla zwiedzających przygotowano „Wystawę osiągnięć podkarpackich architektów”. Wśród firm związanych z branżą kominkową znalazły się: Marywil, Leier Polska, Ekkom, Studio Ognia, Schiedel, Betler, CJ Blok, Art-A, Kós-Met, Podkarpacki Portal Remontowo-Budowlany oraz wydawnictwa *Dobry Dom* i *Świat Kominków*.

## Targi GRYF-BUD Bydgoszcz

23–25 marca w Bydgoszczy odbyły się 30. Międzynarodowe Targi Budownictwa i Instalacji GRYF-BUD 2012 oraz 3. Międzynarodowe Targi Energii Odnawialnej TEO 2012. Targi zgromadziły ponad 80 wystawców. Wśród imprez towarzyszących były m.in. Forum Innowacyjności w Budownictwie, seminaria montażowe w ramach Ogólnopolskiego Programu Montażowego „Mistrzowie Montażu” czy konferencja dotycząca odnawialnych źródeł energii. Wśród firm związanych z branżą kominkową wystawiały się: Glen Dimplex Polska, Schiedel, Kominki Grzewcze Barbara Dąbrowska-Popiołek, Salon Kominkowy Maad oraz wydawnictwo *Dobry Dom*.



Poszukujesz profesjonalnej obsługi i kamienia najwyższej jakości? W INTERSTONE znajdziesz to, czego szukasz. Od 2000 roku zajmujemy się importem i sprzedażą hurtową kamienia naturalnego.

# INTERSTONE

## – profesjonalizm i pasja do kamieni

W naszej ofercie znajdują się kamienie importowane z wielu regionów świata: Brazylii, Chin, Indii, Turcji, Iranu, Egiptu, a także z europejskich mekk kamienia naturalnego: Włoch, Hiszpanii i Portugalii. Sprzedajemy kamienie w postaci: płytek, slabów, płyt i bloków, co daje nam możliwość dostosowania oferty do oczekiwań i wymagań klienta. W naszej ofercie znajdują Państwo szeroką gamę kolorystyczną granitów, marmurów i trawertynów, a także łupków, onyksu i piaskowca.

Wśród oferowanych przez nas kamieni znajdują Państwo doskonały materiał na oryginalne i piękne zarówno klasyczne, jak i nowoczesne kominki z wykończeniem z kamienia naturalnego. W naszych magazynach posiadamy około 80 tysięcy m<sup>2</sup> materiału w ponad 200 odmianach i stale powiększamy ofertę, by spełnić oczekiwania nawet najbardziej wymagających klientów. Specjalnie dla komfortu naszych klientów powstała strona internetowa [www.interstone.pl](http://www.interstone.pl), na której można zapoznać się z naszą ofertą i sprawdzić stan magazynów. W trosce o podnoszenie jakości naszych usług w ostatnich latach otworzyliśmy trzy nowe magazyny, które mają ułatwić dostęp do naszych usług i skrócić okres oczekiwania na transport. Dysponujemy samochodami o ładowności od 1 do 24 ton wyposażonymi w HDS, a na

naszej stronie internetowej można się zapoznać zarówno z transportami w trakcie realizacji, jak i planowanymi z określeniem wolnej ładowności do wykorzystania przez klienta. Staramy się również promować kamień naturalny jako materiał trwały, w 100% ekologiczny i interesujący kolorystycznie.

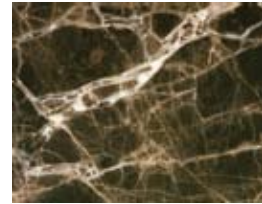
Jako specjaliści od kamienia obecni jesteśmy na wielu imprezach targowych i stale monitorujemy rynek kamienia. Dzięki temu dostarczamy Państwu najbardziej atrakcyjną ofertę na rynku. Jej dopełnieniem są również środki chemiczne do pielęgnacji kamienia naturalnego.

Najnowszą inicjatywą firmy jest Galeria Kamienia Naturalnego, wybudowana w Adamowicach koło Mszczonowa. W hali o powierzchni 1500 m<sup>2</sup> wyeksponowano wiele oryginalnych i pięknych kamieni. Znajdują się wśród nich: onyksy, cenne marmury, kamienie egzotyczne, kwarcogranity

oraz spieki kwarcowe. Wszystkie materiały są dokładnie selekcjonowane i składowane oraz ekspozowane z wysoką starannością. Galeria Kamienia obsługiwana jest suwnicą, co ułatwia załadunki towaru wewnątrz hali bez obaw o warunki atmosferyczne.



Dzień Otwarty Galerii Kamienia Naturalnego



**interstone.pl**

**Interstone, Magazyny materiałów:**

96-320 Mszczonów, Adamowice (48 km od Warszawy), ul. Styropianowa 2, tel. 46 857 2447

32-500 Chrzanów, ul. Krocymiech 38C, tel. 32 623 4179

61-118 Poznań, ul. św. Michała 58, tel. 61 825 9739

54-517 Wrocław, ul. Szczecińska 5/38, tel. 71 358 0601

# Woodbox

## nowatorska technologia spalania drewna

Produkty firmy Nestor Martin gwarantują ogromną przyjemność płynącą z łatwości obsługi oraz niezwykłą wydajność energetyczną. Chroniona patentem innowacyjna technologia spalania Woodbox firmy Nestor Martin polega na wstępnym podgrzaniu powietrza niezbędnego w procesie spalania do ponad 200°C i skierowania go równomiernie i powoli do komory spalania, aby uzyskać piękny efekt palącego się ognia. Hermetyczna obudowa wykonana z żeliwa i stali umożliwia uzyskanie bardzo wysokiej sprawności urządzenia nawet powyżej 80%.

Piece i wkłady kominkowe firmy Nestor Martin oferują również wyjątkową możliwość zdalnego sterowania. Wystarczy nacisnąć odpowiedni przycisk, a płomień będzie reagował na Państwa polecenia! Państwo decydujecie, czy palenisko ma się delikatnie żarzyć, czy też palić dużym lub subtelnym płomieniem. Pilot wyposażony jest w termostat pozwalający na wybór odpowiedniej temperatury. Praca urządzenia zostanie automatycznie dostosowana do Państwa ustawień.

### Praktyczne korzyści i zalety urządzenia:

- zintegrowany system pierwotnego i wtórnego spalania;
- wysoka sprawność nawet powyżej 80%;
- możliwość zastosowania systemu zdalnego sterowania;
- niski poziom emisji zanieczyszczeń zgodny z międzynarodowymi normami w tym zakresie;
- precyzyjna kontrola spalania;
- innowacyjna konstrukcja komory spalania pozwala na utrzymanie żaru nawet do 14 godzin.

### System zdalnego sterowania



Produkty firmy Nestor Martin mogą być wyposażone w zestaw do zdalnego sterowania umożliwiający regulację pracy bez konieczności wstawania z wygodnego fotela. Pilot służy również



do ustawiania żądanej temperatury, a urządzenie dostosuje się do niej automatycznie.

W skład zestawu zdalnego sterowania wchodzi regulator pracy urządzenia oraz ergonomiczny pilot z wyświetlaczem cyfrowym i prostą klawiaturą do programowania i użytkowania urządzenia. W trybie automatycznym można ustawić żądaną temperaturę pomieszczenia, a wbudowany czujnik ma za zadanie automatycznie dostosować do niej pracę pieca.

Modele Woodbox mogą również pracować w trybie sterowania ręcznego. Dwa przyciski – dolny i górny – umożliwiają zmniejszenie lub zwiększenie ilości powietrza w komorze spalania, a tym samym umożliwiają regulację intensywności ognia. Przyciski te mogą być używane w dowolnym czasie w zależności od potrzeb.



### Ciepło, Światło i Styl sp. z o.o.

20-211 Lublin, ul. Gospodarcza 42  
tel. 81 444 3303, fax 81 444 3304  
www.woodbox.com.pl  
e-mail: info@csis.pl







Wykonane w Belgii przez europejskiego lidera w produkcji domowych urządzeń grzewczych nowe typoszeręgi pieców i wkładów Nestor Martin są rezultatem bezkompromisowej inżynierii oraz 150-letniego doświadczenia.

Dziedzictwo tradycji odlewania żeliwa Nestor Martin zawsze szło w parze z innowacyjnością technologii. Każdy z produktów Nestor Martin jest technologiczną doskonałością nieporównywalną z innymi produktami.

Chroniony na całym świecie patentem system spalania WOODBOX jest najbardziej zaawansowaną technologią spalania paliw stałych obecnej dekady. Oferuje wysoką sprawność, minimalne zużycie paliwa, spektakularne efekty płomienia i szybkiego rozpalenia. Modele WOODBOX są również pierwszymi w historii piecami i wkładami z pilotem zdalnego sterowania.

W zależności od tego co preferujesz; widoczną prostotę nowoczesnego wkładu, czy elegancję żeliwnego pieca, zyskujesz w każdym przypadku perfekcyjną technologię WOODBOX.

Każdy model dostępny jest w wielu rozmiarach i mocach tak by był w stanie sprostać każdym wymaganiom. Możesz wybrać i dobry i nowoczesny wkład kominkowy wśród wielu dostępnych na polskim rynku. Możesz też wybrać coś więcej. Super nowoczesny, innowacyjny, zaawansowany technologicznie piec lub wkład kominkowy firmy NESTOR MARTIN w technologii WOODBOX. **WYBÓR NALEŻY DO CIEBIE!**

Wyłącznym dystrybutorem tych urządzeń na terenie Polski jest firma Ciepło, Światło i Styl, która nieprzerwanie od 1999 roku wprowadza na polski rynek innowacyjne rozwiązania.



Międzynarodowe  
Targi  
Poznańskie

Świat  
Kominków

**KOMINKI**  
Międzynarodowe Targi Kominkowe

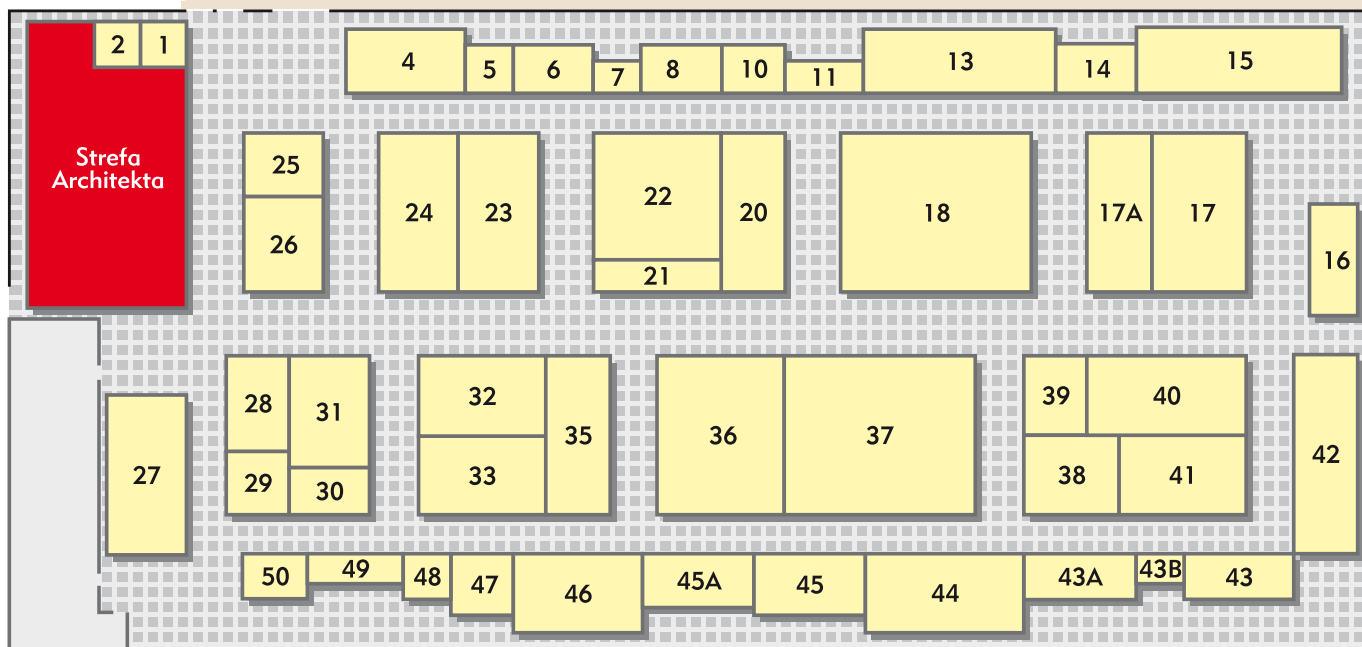
# Zapraszamy na KOMINKI w Poznaniu

W kwietniu Poznań stanie się stolicą kominków i pieców. Firmy z różnych zakątków naszego kraju i z zagranicy będą prezentować swoje produkty na odbywających się po raz drugi Międzynarodowych Targach Kominkowych KOMINKI 2012, zorganizowanych przez Międzynarodowe Targi Poznańskie. W dniach 23–26 kwietnia można będzie obejrzeć spory przekrój oferty obecnej na rynku europejskim. Tak jak dwa lata wcześniej, na MTP będzie można obserwować pracujące kominki, w których przyjemnie tańczy płomień. Targi będą okazją

do spotkania się w jednym miejscu profesjonalistów z branży kominkowej oraz do zaprezentowania swoich produktów. Podczas targów, obok działu „Nowości targowe”, przygotowany jest konkurs „Polskie Premiery Targów KOMINKI”, pomyślany jako przestrzeń dla innowacji. Spośród zgłoszonych produktów jury wybierze zwycięzców. W ramach programu targów odbędzie się także – współorganizowana przez MTP i *Świat Kominków* – **Strefa Architekta**, czyli dwudniowy panel dyskusyjny poświęcony technice wodnej i tematyce zduńskiej, połączony

z warsztatami mozaikowymi oraz pokazami budowy pieców. Podczas **Strefy Architekta** można będzie skorzystać z profesjonalnego doradztwa w zakresie projektowania Palette CAD. Podczas tegorocznej edycji można będzie także obejrzeć wystawę prac malarskich Bogdana Madziewicza oraz zapoznać się z zabytkowymi piecami kaflowymi znajdującymi się na terenie Polski, dzięki prezentacji multimedialnej przygotowanej przez Jagodę Semków i Weronikę Wojnowską z Muzeum Mikołaja Kopernika we Fromborku.

Aldona Mazurkiewicz



## Legenda do mapy pawilonu 9, w którym odbędą się targi KOMINKI (stan na 28 marca 2012 r.):

1 – OSKP, 2 – Damaro, 4 - Kratki.pl, 5 – Węgier Glass, 6 – Ceramika Kornak, 7 – AGKOM, 8 – Robi-Ren, 10 – Dorteck II, 11 – Kominy Presto, 13 – Media United, 14 – Kamin System, 15 – Unirol, 16 – Kafłarnia Kafel-Kar, 17 – Jabo-Marmi, 17 A – NunnaUuni, 18 – Darco, 20 – Slokov, 21 – Omega, 22 – Romotop, 23 – Topaz Kominki, 24 – Lechma, 25 – Maripoli, 26 – Cebud, 27 – Supra, 28 – Tarnawa, 29 – Ackerman, 30 – A.J. Weels, 31 – Thorma, 32 – B&F Home, 33 – Stûv, 35 – Austroflam, 36 – Koperfam, 37 – Hajduk, 38 – Glen Dimplex, 39 – Kominki Dovre, 40 – Northstar Poland, 41 – Haas+Sohn, 42 – Fondis, 43 – Hoxter, 43B – Godkowie, 43A – Rath, 44 – Wentor, 45A – Vattenfall, 46 – Piece Polska, 47 – Norgpol, 48 – Skat-Ars, 49 – Hydro-Vacuum, 50 – Rival. Ponadto, na terenach zewnętrznych, zaprezentują się firmy: Zak. Kot.-Ślus., HEF, Koperfam, Ekoenergia, Krzaczek, Elektromet, SAS, Ciepło Światło i Styl, Slokov, Kamin System, MTM, Kotrem.



# Robi-Ren

## – ujarzmiamy żywioł ognia

Firma Robi-Ren produkuje wkłady kominkowe, które są nowoczesne, solidne, posiadają dobre parametry pracy, umożliwiające poczucie atmosfery domowego ogniska i pozwalające cieszyć się doskonałą wizją ognia.

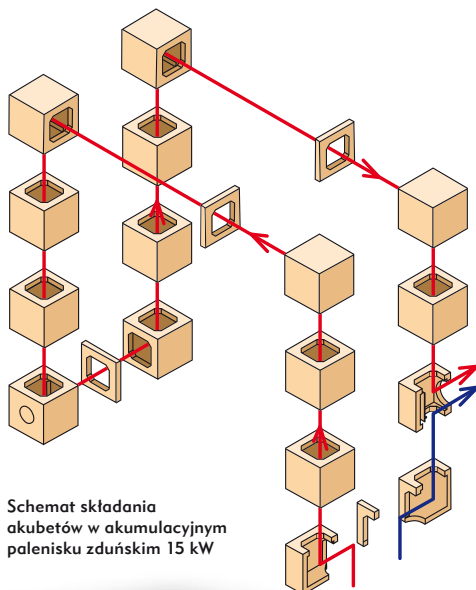
Różnorodność modeli, jakie posiadamy w ofercie, powoduje, że jesteśmy w stanie sprostać niemal wszystkim wymaganiom klientów. W wyniku zastosowania elementów akumulacji ciepła, modułów i krążków wkłady Robi-Ren świetnie komponują się z kaflami. Sukcesy i zainteresowanie, jakim cieszą się produkty naszej firmy sprawiły, że proponowana przez nas oferta cały czas ulega poszerzeniu.

Nowością w ofercie naszej firmy są akumulacyjne paleniska zduńskie Robi-Ren 12 kW i 15 kW. Nowe paleniska zduńskie to prefabrykowane piece czterokanałowe, które dzięki okładzinie z akubetu (wewnętrznej i zewnętrznej), kanałom CMA, podwójnej szybie oraz automatyce do procesu spalania gwarantują wysokotemperaturowe czyste spalanie drewna, co zapewnia wysoką sprawność wkładu i czystą szybę. Wkład działa jako palenisko przy budowie ciepłych kominów oraz pieców kaflowych z systemem akumulacji ciepła. Paleniska są produktem lubelskim, o modułowej konstrukcji oraz prostym i szybkim montażu. Wyposażenie akumulacyjnego paleniska zduńskiego:

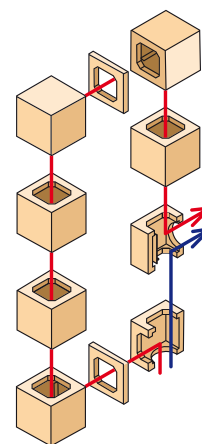
- okładzina akubet wewnętrzna;
- okładzina akubet zewnętrzna;
- w zależności od modelu 6 lub 12 kostek CMA wraz z rozszerzeniami (min. 6 lub 12 sztuk);
- podwójna szyba;
- sterownik Tatarek RT-08G-OS.

Akumulacyjne palenisko zduńskie Robi-Ren 15 kW otrzymało nagrodę targów LUBDOM w kategorii „Instalacje”. Zostało też zgłoszone do konkursu „Polskich Premier” podczas Międzynarodowych Targów KOMINKI, które odbędą się w dniach 23–26 kwietnia 2012 roku w Poznaniu. Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska – pawilon 9, stoisko nr 8.

Zachęcamy też do zajrzenia na naszą stronę internetową: [www.robiren.pl](http://www.robiren.pl).



Schemat składania akubetów w akumulacyjnym palenisku zduńskim 15 kW



Schemat składania akubetów w akumulacyjnym palenisku zduńskim 12 kW



**PPHU Robi-Ren Robert Pulik**

20-423 Lublin, ul. Piękna 4, tel. 81 749 8998, fax 81 749 8978

[www.robiren.pl](http://www.robiren.pl), e-mail: [kominki@robiren.pl](mailto:kominki@robiren.pl)

**Zakład produkcyjny:** 20-515 Lublin, Kolonia Prawiedniki 60, tel./fax 81 747 6402

**Salon (Galeria Diamentowa):** 20-471 Lublin, ul. Diamentowa 2, tel./fax 81 744 9522, przedstawiciel handlowy: tel. kom. 515 155 255



Międzynarodowe  
Targi  
Poznańskie

Świat  
kominków

**KOMINKI**  
Międzynarodowe Targi Kominkowe

# POLSKIE PREMIERY

## targów KOMINKI 2012

### Konkurs Świata Kominków i Międzynarodowych Targów Poznańskich

Celem konkursu jest promocja polskich producentów i twórców. Do konkursu można było zgłaszać jedynie nowości, czyli produkty, które nie zostały wprowadzone do sprzedaży przed styczniem 2012 roku. Każda firma mogła zgłosić maksymalnie dwa produkty. Ogłoszenie wyników nastąpi podczas targów KOMINKI 24 kwietnia. Regulamin konkursu dostępny jest na portalu [www.kominki.org](http://www.kominki.org) oraz na stronie internetowej [www.kominki.mtp.pl](http://www.kominki.mtp.pl).

#### Produkty zgłoszone do konkursu

##### BRASECO

#### Wkład Braseco K1 FDh



To żeliwno-stalowy wkład kominkowy dwustronny z drzwiczkami podnoszonymi do góry i otwieranymi na bok z wykładziną szamotową. Wymiary wkładu (wys. × gł. × szer.): 1348–1371 × 623 × 1140 mm. Moc wkładu wynosi 19 kW, a jego waga – 250 kg. Zużycie drewna: 6,6 kg/h. Wkład wyposażony jest w system czystej szyby. Doprowadzenie powietrza z zewnątrz odbywa się opcjonalnie z lewej lub prawej strony. Dopływ powietrza do spalania w górnej części wkładu, na szyby i pod ruszt. Dodatkowymi zaletami wkładu są: obniżone palenisko z rusztem oraz duży popielnik. Ponadto wkład zaopatrzony jest w trwałą, łatwą do wymiany uszczelkę (bez klejania).

Braseco K1 FDh posiada niewidoczne zawiasy, szyby z dekokrem zakrywające profil drzwiczek i podwójny deflektor. Wysoka kopuła i liczne radiatory przekazują duże ilości ciepła, zaś regulowane nóżki znacznie ułatwiają montaż. Parametry spalania poprawia wyłożenie szamotowe. Wkład posiada znak CE (badania INiG Kraków).

##### CEBUD

#### PPA Prefabrykowane Paleniska Akumulacyjne z Akubetu do budowy pieco-kominków

PPA to paleniska wytworzone z Akubetu, tj. najnowszej generacji ogniotrwałego betonu szamotowego.



Akubetowy materiał wykładzin podnosi sprawność i temperaturę wewnątrz paleniska oraz poprawia parametry zdrowego i ekologicznego spalania. Ponadto zapewnia efekt czystej szyby i małą ilość popiołu. Prosty i szybki montaż prefabrykowanych palenisk PPA daje możliwość wymiany przez drzwiczki wewnętrznych ścian paleniska. Dużo większa od standardowego szamotu przewodność cieplna i gęstość Akubetu pozwala we współpracy z CMA i CPA budować pieco-kominki, będące podstawowymi systemami grzewczymi całych domów (do 200 m<sup>2</sup>). PPA (o ciężarze własnym 200÷550 kg) w połączeniu z CMA i CPA (od 1 do 1,5 tony) pozwala w całości ogrzać dom w technologii akumulacji (70 kWh z jednego załadunku drewna). Efekt akumulacji zapewnia długie i łagodne ogrzewanie domu bez zjawiska przegrzewania pomieszczeń. PPA są łatwe i komfortowe w obsłudze.

#### CMA-M Ceramiczne Moduły Akumulacyjne



Na życzenie klientów zostały zmniejszone wymiary produkowanych



od ośmiu lat kształtek CMA, dzięki czemu uzyskano możliwość zabudowy wymienników ciepła w małych kompaktowych bryłach pieco-kominków. CMA-M produkowane są z Akubetu, a ich wymiary: 25 × 25 × 25 cm umożliwiają budowanie znacznie mniejszych gabarytowo brył grzewczych, jak również pozwalają ułożyć dwuzwrotny układ kanałów, umieszczony nasadowo na akumulacyjnym palenisku PPA 350. CMA-M podnoszą sprawność całego układu grzewczego do 90% oraz umożliwiają zwiększenie ilości ciepła dostarczanego do ogrzewanych pomieszczeń do 50 kWh z jednego załadunku drewna. Duża przewodność i dodatkowe powierzchnie grzewcze zwiększają moc grzewczą do ~6 kW oraz wydłużają okres grzewczy urządzenia do około 12 godzin (a niekiedy nawet do 24 godzin). CMA-M pozwalają na dowolne ukształtowanie przebiegu spalin, przez co mogą być łatwo ukryte w bryle kominka, a montaż ich jest prosty i szybki, nie wymaga przy tym specjalistycznej wiedzy zduńskiej. CMA-M i sam Akubet są chronione patentami, a jako materiał szmatowaty posiadają atest higieniczny i spełniają wymogi PN-EN 13229:2002/A1 i PN-EN 10081.

## DARCO Aparat nawiewny ANeco



ANeco to całkowicie nowa konstrukcja aparatu nawiewnego. Produkt wyposażony jest w bezszczotkowy silnik najnowszej generacji EC, który gwarantuje aż o 50% mniejsze zużycie energii elektrycznej niż standardowy wentylator. ANeco generuje wyższe ciśnienie tłoczenia, zapewniając tym samym utrzymanie optymalnej wydajności przy zwiększonych oporach instalacji DGP. Posiada precyzyjny i łatwy system sterowania 0–10 V.

Aparat obniża poziom szumów instalacyjnych, na dodatek nowoczesna konstrukcja pozwala na montaż w dowolnej pozycji. Produkt zgłoszony do zastrzeżenia Patentem Europejskim.

## HAJDUK Piec wysokotemperaturowy Hajduk



Firma PPHU HAJDUK przedstawia prototyp pieca wysokotemperaturowego. Korpus pieca wykonany jest ze stali Corten A, natomiast palenisko wyłożone jest warstwą szamotu oraz wermikulitu – zapewnia to znaczną kumulację ciepła. Duża głębokość wewnętrzna paleniska pozwala na załadunek szczapami o długości około 50 cm. Wymiar drzwi wynosi 450 mm szerokości i 510 mm wysokości. Oferowane są one w tzw. technologii bezramowej, czyli szybą z czarnym nadrukiem. W celu jak największej kumulacji ciepła drzwiczki standardowo oferowane są w wersji DUPLEX – podwójna szyba. Komfort użytkownika podwyższa uchwyt otwierania drzwi wykonany ze stali nierdzewnej. Piec posiada króciec do podłączenia powietrza z zewnątrz oraz wielopoziomowe i wielokierunkowe naprowadzenie powietrza do spalania wewnątrz paleniska. W opcji będą dostępne regulowane blendy maskujące w kolorze czarnym oraz ze stali kwasoodpornej, ułatwiające estetyczny montaż w zabudowach.

## Wkład Volcano 3PLh

Produkowany przez PPHU HAJDUK pierwszy polski wkład kominkowy trójstronny z drzwiami otwieranymi do góry. Klasyczne proporcje drzwi



o wymiarach 680 mm szerokości, 455 mm głębokości i 510 mm wysokości zapewniają piękną wizję ognia. Drzwi tzw. bezramowe z czarnym nadrukiem dookoła krawędzi bocznych. Wkład spełniający wymogi BImSchV na Niemcy, próg drugi wymagany od 2014 roku. Średnia sprawność wynosi prawie 85%, bardzo niska emisja CO i pyłu. Do regulacji prędkości spalania służą dwa regulatory, wkład posiada również dwa deflektory oraz naprowadzenie powietrza do górnego spalania przez kurtynę górną szyby i na tylnej ścianie paleniska. Stabilne oraz precyzyjne otwieranie i domykanie drzwi zapewnia nowoczesny mechanizm z dwoma przeciwwagami. Premiera ogólnoeuropejska będzie miała miejsce podczas MTP KOMINKI 2012 w Poznaniu.

## HYDRO-VACUUM Pieco-kominek Płomień 3



Odnacza się niepowtarzalnym kształtem, wzornictwem, konstrukcją i wykonaniem. Jego wdzięk i linia pozwolą wtopić ➤

się w architekturę każdego wnętrza, stając się jednocześnie „płonącym sercem” Państwa domu. Wykonany jest z bogato zdobionych elementów żeliwnych, wewnątrz wyłożony cegłą szamotową. Przeszkłone drzwiczki paleniska dostarczą nam niezapomnianych wrażeń obcowania bezpośrednio z ogniem. Wyposażony jest w ruchomy ruszt w celu łatwego usuwania resztek popiołu, a także w dwie nasady rury wylotu spalin (górną i tylną), co umożliwia łatwe i bezkłopotliwe zainstalowanie pieco-kominka. Jego konstrukcja jest przystosowana do spalania węgla i drzewa.

### JABO MARMI Portal Mozaika-Koło



Każda obudowa posiada motyw ręcznie wykonanej mozaiki z naturalnych marmurów. Każdy motyw jest niepowtarzalnym dziełem sztuki, na wykonanie którego artysta potrzebuje około 150 godzin pracy! Posiadamy blisko 100 różnych wzorów mozaiki, jedynie po kilka egzemplarzy każdego wzoru, dzięki czemu obudowy kominowe są unikatowe, niepowtarzalne i wyjątkowe. Kupując taką obudowę kominową, odbiorca ma pewność, że takich obudów może być tylko kilka na świecie, a jedna z nich jest właśnie u niego! Oferta ograniczona do stanów magazynowych mozaiki. Obudowa Mozaika-Koło dostosowana jest do wkładów żeliwnych standardowych „S”, ogólnodostępnych. Wymiary zewnętrzne: 200 × 110 cm; 8 elementów składowych; waga: 150 kg. Materiał: polerowany

marmur naturalny Emperador Light, mozaika marmurowa.

### KOPERFAM Wkład kominkowy KFD ECO iLINE 5183 EX



Wkład posiada wszystkie cechy nowoczesnego urządzenia grzewczego. Ogrzewa domy o kubaturze 250 ÷ 450 m<sup>3</sup>. Spalanie drewna w ECO iLINE 5183 EX jest wyjątkowo wydajne – wkład osiąga wysoką sprawność grzewczą i jest ekologicznym źródłem ciepła. Posiada również wymiennik wodny oraz węzownicę schładzającą. Dzięki temu wkład może ogrzewać zarówno system c.o., jak i c.w.u., pracując w układzie zamkniętym i jednocześnie przez system dystrybucji gorącego powietrza (DGP). Solidna, dwupłaszczowa konstrukcja wkładu (korpus ze stali oraz szamotowe okładziny paleniska) jest gwarancją bezpiecznej eksploatacji, nawet przy ciągłej pracy. Wkład kominkowy został zaprojektowany według zasad nowoczesnego wzornictwa. Prosta stylistyka umożliwia zbudowanie kominka zarówno nowoczesnego, jak i stylizowanego.

### Wkład kominkowy KFD ECO iLINE 5183 L/R H

Nowoczesny system podnoszenia drzwiczek wraz z bocznym przeszkleniem gwarantuje doznania jak w tradycyjnych kominkach otwartych. Innowacyjny mechanizm działa płynnie i stabilnie. System jest wyposażony również w funkcję



blokady, umożliwiającą otwieranie drzwiczek na bok, w celu umycia szyby lub konserwacji. Narożne wkłady kominkowe ECO iLINE 5183 L/R H to idealne rozwiązanie dla osób, które chcą podziwiać panoramiczny ogień w nowym wymiarze. Dostępne modele z przeszkleniem z lewej lub prawej strony. Spalanie drewna we wkładach ECO iLINE jest wyjątkowo wydajne – system podwójnego spalania sprawia, że wkłady mają wysoką sprawność. Solidna, dwupłaszczowa konstrukcja wkładów ECO iLINE 5183 L/R H jest gwarancją bezpiecznej eksploatacji, nawet przy ciągłej pracy. Materiały, z jakich zostały wykonane wkłady ECO iLINE, zapewniają bezawaryjną pracę przez długie lata. To rozwiązania dla osób, które szukają produktów łączących dobry design i najwyższą jakość.

### KRATKI.PL Wkład kominkowy Amelia Eko Aqua





To pierwszy z nowej linii wkładów kominkowych z zespołem wodnym, w którym zastosowane technologie i materiały tworzą wydajny, ekonomiczny i ekologiczny wkład o wysokiej sprawności (około 85%) i niskim wskaźniku emisji CO. Dzięki temu parametry palenisk spełniają surowe niemieckie normy BimSchV 1 i BimSchV 2. Wykonany jest z blachy kotłowej oraz żeliwa, co zapewnia niezawodność urządzenia, odporność termiczną oraz długoletnią pracę. W standardzie wkład wyposażony jest w węzownię, która stanowi termiczne zabezpieczenie urządzenia. Dodatkowo korpus płaszczki wodnego wzmocniony jest szpilkami. Wkład w opcji wyposażony jest także w drugą szybę, tzw. glass system. Komora spalania wyłożona jest wermikulitem, czyli specjalnym materiałem podnoszącym parametry spalania. Wkład przystosowany jest do współpracy z instalacjami c.o., pompami ciepła, bateriami słonecznymi z zasobnikami c.w.u. i buforami.

### Wkład kominkowy Blanka 8 kW



To stalowy wkład o palenisku w układzie pionowym. W standardzie posiada wbudowany dolot powietrza z zewnątrz, a także regulację dopływu powietrza wtórnego, które ogranicza emisję szkodliwego CO do atmosfery. Ponadto posiada wyjmowany ruszt i popielnik ułatwiający utrzymanie

wkładu w czystości. Komora spalania wyłożona jest materiałem izolującym – wermikulitem, dzięki czemu w przy stosunkowo niewielkich gabarytach wkład osiąga wysoką sprawność, wynoszącą ponad 78%.

### LECHMA Piec PL-300 TOWER 10 kW



Piec zapewnia nie tylko odpowiednie i bezpośrednie nagrzanie otoczenia, ale jednocześnie przez podłączenie do płaszczki wodnego – grzanie instalacji centralnego ogrzewania oraz ciepłej wody użytkowej. Dzięki swoim praktycznym walorom, łatwej obsłudze i nowoczesnej obudowie staje się odpowiednią alternatywą w wyborze rozwiązania grzewczego w każdym nowoczesnym domu. Nominalna moc cieplna piecyka to 10 kW, nominalna moc cieplna obiegu wodnego – 6,5 kW, zaś nominalna moc cieplna emitowana do otoczenia – 3,5 kW. Maksymalne ciśnienie robocze wynosi 2 bary. Sprawność piecyka – 75%. Wraz z urządzeniem grzewczym klient otrzymuje dedykowany tylko do tego urządzenia nowoczesny sterownik RT-08 DUO, posiadający dwie przepustnice powietrza o średnicy 100 mm. Pozwala on na automatyczne sterowanie procesem spalania zarówno podczas fazy rozpalania,

pracy ciągłej, jak i wygaszania. Standardowo piecyk wyposażony jest w chłodnicę płaszczki wodnego, a zamknięta komora spalania, wyłożona płytą szamotową, zabezpieczona jest podwójną żaroodporną szybą.

### Wkład PL-210 ECO 14 kW



Wkłady kominkowe z serii PL-210 ECO charakteryzują się zamkniętą komorą spalania, tzn. powietrze dostarczane jest tylko z zewnętrznej czerpni za pomocą podłączonego dolotu o średnicy 100 mm. Kominek z płaszczem wodnym przy mocy nominalnej 14 kW spełnia obowiązujące normy emisji spalin i występuje wyłącznie w wersji o ciśnieniu roboczym do 2 bar. Kominek wyposażony jest w chłodnicę płaszczki wodnego, stojak regulowany oraz ręczną regulację dolotu powietrza. Unikalna konstrukcja kominka PL-210 ECO oraz system dopalania spalin zapewniają optymalne i ekologiczne spalanie bez potrzeby stosowania szybra. W standardowym wyposażeniu jest także dwufunkcyjny popielnik, tzn. po zabudowaniu szuflady w dolnej części wkładu istnieje możliwość wyciągania popiołu przez ruszt. Podstawowe dane techniczne: nominalna moc cieplna – 14 kW; nominalna moc cieplna obiegu wodnego – 11 kW; nominalna moc cieplna emitowana do otoczenia – 3 kW; maksymalne ciśnienie robocze – 2 bary; sprawność – 75%. ➤



### MAKROTERM

#### Turbokominek® eLka Glass

Najnowszą propozycją firmy Makroterm jest niezwykle atrakcyjny narożny Turbokominek® eLka Glass. Poza wszelkimi walorami praktycznymi (kominek ogrzewa nie tylko pomieszczenia, ale i wodę użytkową) zapewnia on niezapomniane wrażenia estetyczne. Został zaopatrzony w dwie duże szklane ramy, przez które domownicy mogą podziwiać piękno migocących płomieni. Ukryta klamka podkreśla nowoczesny styl Turbokominka. Wyróżniają go cztery możliwe konfiguracje sposobu otwierania, stała szyba boczna z prawej lub z lewej, oraz frontowa otwierana na lewą lub prawą stronę. eLka Glass jest kominkiem z płaszczem wodnym, posiada wbudowany wymiennik do pracy w układzie zamkniętym, układ zabezpieczający przed przegrzaniem i wydłużający jego żywotność. Dostępny w mocy 14 kW. W połączeniu z Integratorem, opatentowanym przez Makroterm urządzeniem harmonizującym i optymalizującym pracę źródeł ciepła, może pełnić rolę bufora energii w układach z kolektorami słonecznymi.

### ROBI-REN

#### Akumulacyjne palenisko zdunskie Robi-Ren 15 kW

Nowe palenisko zdunskie to prefabrykowany piec czterokanałowy, który dzięki okładzinie z akubetu (wewnętrznej i zewnętrznej), kana-



łom CMA, podwójnej szybie oraz automatyce do procesu spalania gwarantuje wysokotemperaturowe czyste spalanie drewna, co zapewnia wysoką sprawność wkładu i czystą szybę. Wkład działa jako palenisko przy budowie ciepłych kominków oraz pieców kaflowych z systemem akumulacji ciepła. Palenisko jest produktem lubelskim, o modułowej konstrukcji oraz prostym i szybkim montażu.

### Zakład Elektroniczny TATAREK

#### Optymalizator Procesu Spalania RT-08 OS GRAFIK TATAREK



Sterownik przeznaczony do kominków tradycyjnych, palenisk kominkowych i pieców kaflowych, którego głównym zadaniem jest optymalizacja procesu spalania w oparciu o płynną regulację dopływu powietrza do komory spalania. Regulacja pracy przepustnicy doprowadzającej powietrze do paleniska odbywa się na podstawie

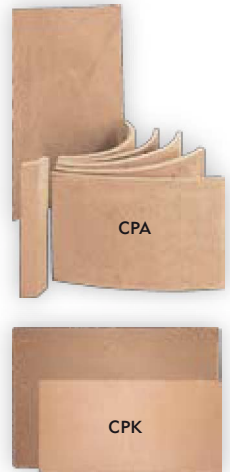
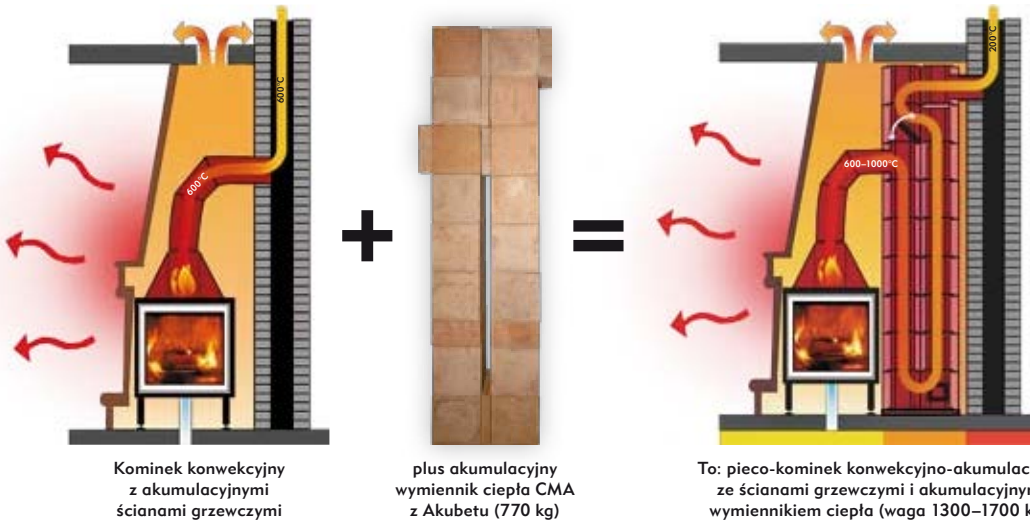
pomiaru temperatury panującej wewnątrz komory paleniska. Pozwala to na dobór odpowiedniej ilości powietrza, niezbędnej do uzyskania maksymalnej dawki energii ciepłej i jak najkorzystniejsze przekazanie jej do masy akumulacyjnej. Regulator posiada możliwość automatycznej obsługi czujnika drzwiczek paleniska. Wyposażony jest we własne źródło zasilania awaryjne, co powoduje, że przerwy w zasilaniu trwające do 8 sekund nie zakłócają jego pracy. Ze względu na specyfikę tego typu palenisk w regulatorze zastosowano wolny styk przekąźnikowy, który pozwala na podłączenie czujnika tlenku węgla.

### Regulator temperatury ROTO TEMP FIRST-TATAREK



ROTO-TEMP FIRST-TATAREK jest kompaktowym regulatorem temperatury z siłownikiem przeznaczonym do montażu na zaworze mieszającym. Stanowi połączenie w jednej obudowie siłownika przeznaczonego do napędu trójdrogowego zaworu mieszającego oraz sterownika temperatury. Urządzenie zostało zaprojektowane do utrzymywania stałej temperatury przepływu nastawianej w zakresie 0÷100°C. Regulator jest dedykowany do montażu bezpośrednio na zaworze mieszającym ROTOMIX, który znajduje się w zestawie. Regulator ma stały kąt obrotu 90° i możliwość pracy manualnej, np. z chwilą braku zasilania. Przeznaczenie: utrzymywanie stałej temperatury w układzie grzewczym (zabezpieczenie kotła lub kominka przed kondensacją), zastosowanie w systemach grzewczych podłogowych, procesach przemysłowych, zbiornikach ciepłych, zastosowanie w domowych instalacjach grzewczych lub systemach do obsługi basenów.





Ceramiczne Płyty z AKUBETU na ciepłe ściany do pieców i pieco-kominików oraz kominików konwekcyjnych:

- duża akumulacja ciepła
- wydłużony okres grzewczy
- zwiększona emisja ciepła
- zapobiegają przegrzewaniu pomieszczeń przez wkłady stalowo-żelwne

# PIECO-KOMINKI z AKUBETU, czyli kominiki akumulacyjne III generacji do ogrzewania całych domów

## CMA (Ceramiczne Moduły Akumulacyjne):

- załadunek do paleniska piecowego lub kominowego jednorazowo 10-20 kg drewna;
- odbiór i akumulacja energii cieplnej 30-70 kWh;
- okres grzewczy 8-12 godzin jednym załadunkiem domu 90-180 m<sup>2</sup> zimą do -16°C;
- średnia moc grzewcza od 2,5-8,5 kW.

AKUBET – najnowszej generacji ogniotrwały beton szamotowy tzw. ciężki szamot zdecydowanie poprawia parametry pieców wykonywanych ze standardowych szamotów. Wysoka gęstość i doskonała przewodność cieplna akubetu pozwala uzyskać szybszy i mocniejszy efekt grzewczy przy zachowaniu długiego, jak w piecu kaflowym, okresu grzewczego. Mała rozszerzalność cieplna materiału przedłuża żywotność urządzenia, zapobiegając powstawaniu rys i spękań. Gęstość materiału na poziomie 2,6-2,9 kg/dm<sup>3</sup> czyni również wyroby z akubetu bardzo szczelnymi, a przez to bardzo bezpiecznymi. Wysoka wytrzymałość ogniowa sprawia, że są one odporne na wysokie temperatury, występujące w opalanych drewnem lub brykietem paleniskach pieców i pieco-kominików. Realna „polska cena” prefabrykatów z ciężkiego szamotu czyni je dostępnymi dla wszystkich pragnących zastosować je jako główne urządzenie do ogrzewania domu.

## CMA-R krążki

- załadunek do paleniska piecowego lub kominowego 5-8 kg drewna;
- odbiór i akumulacja energii cieplnej 17-24 kWh;
- okres grzewczy 8-12 godzin jednym załadunkiem dom 45-80 m<sup>2</sup> zimą do -16°C;
- średnia moc grzewcza 1,4-3 kW.



Akumulacyjne palenisko z akumulacyjnymi krążkami CMA-R (350-500 kg)



Pieco-kominiek akumulacyjny kaflowy i tynkowany z płyt grzewczych CPA-R30 (ok. 800 kg). Fot. Cebud, kafle: G&R Keramik

od 1987<sup>®</sup>  
**Cebud**  
nowe technologie zduńskie

**Salon i Biuro Sprzedaży:**  
30-198 Kraków, ul. Balicka 320,  
tel./fax 12 637 36 23, 12 637 92 88  
www.cebud.eu, cebud@cebud.eu

**Dział Handlowy**  
tel./fax 12 627 03 60  
tel. kom. 795 464 006  
marketing@cebud.eu



# Strefa Architekta

czyli podyskutujemy na targach na ważne dla nas tematy

24–25 kwietnia br., podczas drugiego i trzeciego dnia odbywającej się w Poznaniu drugiej edycji Międzynarodowych Targów Kominkowych KOMINKI, specjalnie dla odwiedzających i wystawców odbędzie się cykl konferencyjny **Strefa Architekta**. W jego trakcie będzie można posłuchać ciekawych wystąpień prelegentów oraz prezentacji produktowych, a także wziąć udział w panelach dyskusyjnych. Pierwszy dzień, którego współorganizatorem, poza MTP i kwartalnikiem *Świat Kominków*, jest Szkoła Dobrego Kominkarstwa Piotra Batury oraz Ogólnopolskie Stowarzyszenie „Kominki Polskie”, poświęcony został kwestiom zduńskim. Drugi dzień natomiast związany jest z techniką wodną i powietrzną w kominkach, a współorganizatorami tego dnia zostali producenci kominków i instalacji wodnych: firmy Makroterm i Lechma, a także Darco – od systemów powietrznych, i Tatarek – od elektroniki sterującej procesami palenia.

Przedstawiony ramowy program nie jest jednak końcem atrakcji. Podczas **Strefy Architekta** można dodatkowo wziąć udział w warsztatach mozaikowych prowadzonych przez mozaistę Waldemara Miłkę, skorzystać z doradztwa przeznaczonego dla firm i architektów w zakresie projektowania w programie Palette CAD oraz zapoznać się z prezentacją przygotowaną przez Weronikę Wojnowską i Jagodę Semków, dotyczącą znajdujących się na terenie Polski zabytkowych pieców kaflowych. Jesteśmy przekonani, że w bogatym programie wydarzeń każdy znajdzie coś dla siebie, a wyprawa do Poznania na drugą edycję targów KOMINKI przyniesie dodatkowe, poza zwiedzaniem stoisk, merytoryczne profity.

**Strefa Architekta** to przedsięwzięcie, które powstało dzięki współpracy Międzynarodowych Targów Poznańskich i kwartalnika *Świat Kominków*. Partnerem jest Palette CAD – producent profesjonalnego oprogramowania do projektowania kominków. Aby maksymalnie udostępnić **Strefę Architekta** zwiedzającym i ograniczyć do minimum bałagan komunikacyjny, została ona umieszczona w hali kominkowej w specjalnie wyodrębnionej przestrzeni. Ma to maksymalnie ułatwić każdemu zainteresowanemu dostęp do przygotowanych atrakcji.

Zapraszamy do odwiedzenia targów w optymalnym dla Państwa terminie. Mamy nadzieję, że tych kilka dni w Poznaniu na targach KOMINKI będzie prawdziwym świętem polskiej branży kominkowej, a liczne atrakcje spełnią wszystkie Państwa oczekiwania. Do zobaczenia na **Strefie Architekta**.

## Program imprez towarzyszących przygotowanych na targi KOMINKI:

### 23 kwietnia (poniedziałek)

- Otwarcie wystawy prac malarskich zmarłego Bogdana Madziewicza – właściciela firmy kominkowej Łubniańskie Kominki oraz absolwenta Instytutu Sztuki Uniwersytetu Opolskiego.
- Ogłoszenie wyników konkursu na Polskie Premiery Targów KOMINKI 2012.

### 24 kwietnia (wtorek) – Dzień Zduński

(współorganizatorzy: Szkoła Dobrego Kominkarstwa Piotra Batury i Ogólnopolskie Stowarzyszenie „Kominki Polskie”)

## Wykłady

10:15 – Otwarcie (Piotr Batura, Witold Hawajski)

## Część I – Nowoczesna technika zduńska

- 10:30–10:50 – Po co nam program nauczania i szkoła zduńska? (Witold Jaworski)
- 10:50–11:20 – Dobór masy pieca dla potrzeb ogrzewanego pomieszczenia w tradycyjnym i nowoczesnym zduństwie (Jacek Ręka)
- 11:20–11:50 – Zastosowanie w pracach zduńskich ogniotrwałej ceramiki wypalanej i betonów ogniotrwałych (Wojciech Guźliński)
- 11:50–12:20 – Czy piecokominek potrzebuje izolacji? (Tomasz Kołata)
- 12:20–13:00 – Nie święci Kafle zamawiają – czyli jak zamawiać kafle, aby nie było problemów (Rafał Karny)

## Część II – Czy zduństwo przetrwa?

- 14:30–15:00 – Kafle i zduństwo w Europie Zachodniej. Perspektywy i kierunki zmian (Matthias Kaufmann)
- 15:00–15:30 – Kafle i zduństwo na rynkach południowych. Kierunki zmian i perspektywy rozwoju branży (Pavel Dracnal)
- 15:30–16:00 – Kafle w Polsce – spojrzenie w przyszłość (Jakub Kornak)
- 16:00–16:30 – Projektowanie nowoczesnych pieców i kominków – Palette CAD (Damian Gawron)

## Część praktyczna 10:00–17:00

- Pokazy budowy pieców kaflowych (Szkoła Dobrego Kominkarstwa Piotr Batura)
- Warsztaty mozaikowe (Waldemar Miłek)



## 25 kwietnia (środa) – Dzień Techniki Wodnej i DGP

(współorganizatorzy: Makroterm,  
Lechma, Darco, Tatarek)

### Technika wodna

- 10:15 – Otwarcie (Piotr Batura, Witold Hawajski)
- 10:30–11:00 – Połączenie Turbokominka i instalacji kolektorów słonecznych. Wykorzystanie płaszczu wodnego do buforowania energii. Dogrzewanie Pomieszczeń. Zabezpieczenie instalacji przed przegrzaniem. Synergia kolektorów słonecznych i Turbokominka (Krzysztof Wąchała, Witold Głęń)
- 11:00–11:30 – Sposoby zabezpieczenia kominka z płaszczem wodnym w instalacjach typu otwartego i zamkniętego, wady i zalety tych rodzajów podłączeń (Michał Grabowski)
- 11:30–12:00 – Typowe urządzenia do podłączania kominka z płasz-

czem wodnym w układzie otwartym i zamkniętym (Michał Grabowski)

- 12:00–12.30 – Zastosowanie elektroniki w systemach grzewczych wykorzystujących wkłady kominkowe z płaszczem wodnym (Michał Działowski)
- 12:30–13:00 – Technologie wodne a specyfika rynków. Czy jest to szansa na sukces techniki wodnej (Petr Banasinski)

### DGP (Dystrybucja Gorącego Powietrza)

- 14:00–14:30 – Projektowanie nowoczesnych kominków z wykorzystaniem aplikacji Palette CAD (Damian Gawron)
- 14:30–14:45 – Powietrzne ogrzewanie kominkowe, historia i perspektywy rozwoju systemu DGP. Wady i zalety systemów dystrybucji gorącego powietrza (Łukasz Darlak)
- 14:45–15:00 – Elementy systemu dystrybucji ciepła z kominka (Piotr Lipa)

- 15:00–15:30 – Aspekty projektowania instalacji DGP (Piotr Lipa)
- 15:30–16:00 – Przyszłość systemów DGP w zestawieniu z coraz popularniejszymi na naszym rynku metodami ogrzewania za pomocą kominka – techniką wodną i akumulacyjną (Łukasz Darlak)

### Imprezy dwudniowe (24–25 kwietnia):

- Budowa pieca kaflowego (Szkola Dobrego Kominkarstwa Piotr Batura)
- Warsztaty mozaikowe prowadzone przez Waldemara Miłka.
- Dedykowane architektom i firmom kominkowym profesjonalne doradztwo w zakresie projektowania Palette CAD.
- Prezentacja multimedialna zabytkowych pieców kaflowych znajdujących się na terenie Polskiej autorstwa Jagody Semków i Weroniki Wojnowskiej z Muzeum im. Mikołaja Kopernika we Fromborku. ■

Skróty  
wybranych  
prelekcji  
prezentujemy  
na kolejnych  
stronach

# Złote Medale targów KOMINKI 2012 i INSTALACJE 2012 przyznane!

Złoty Medal MTP to jedna z najbardziej rozpoznawalnych nagród na polskim rynku, która przyznawana jest innowacyjnym produktom najwyższej jakości przez Sąd Konkursowy pod przewodnictwem prof. dr. hab. Edwarda Szczechowiaka, dyrektora Instytutu Inżynierii Środowiska Politechniki Poznańskiej. Poniżej zamieszczamy listę wyróżnionych produktów.

### Laureaci konkursu o Złoty Medal MTP na Międzynarodowych Targach Kominkowych KOMINKI 2012:

Wkład kominkowy Mila Gilotyna z szamotem i systemem Glass, KRATKI.  
PL Marek Bal, Wsola, Jedlińsk.



### Laureaci konkursu o Złoty Medal MTP na Międzynarodowych Targach Instalacyjnych INSTALACJE 2012:

- Hybrydowy system nawiewno-wywiewny Flow-Mag, UNIWERSAL sp. z o.o.
- Pojemnościowy wymiennik ciepła z trzema węzłowicami, NOEL Wymienniki Ciepła
- Moduł kominowy Iso-Block, ONTOP POLSKA sp. z o.o. oraz ONTOP B.V., Holandia
- Kocioł kondensacyjny Ecocondens Crystal, TERMET SA
- Kurtyno-nagrzewnica ELiS Duo, FLOWAIR Głogowski i Brzeziński sp. j.
- Przeciwpóżarowa kłapa odcinająca Gryfit Neo (EISI20) wraz z modułem EMS, CIAT sp. z o.o.

Zakład Produkcyjny GRYFIT,  
zgłaszający: CIAT sp. z o.o.

- Pompa ciepła IVT Premiumline EQ, BOSCH TERMOTECHNIK AB, Szwecja, zgłaszający: SUN ENERGY sp. z o.o.
- Zawór wielofunkcyjny Ballorex® Venturi FODRV, BROEN sp. z o.o.
- Złączki i kształtki zaprasowane Kisan WL, KISAN sp. z o.o.
- FDBS Ventpack 3.0 dla Bicscard, FLUID DESK sp. z o.o.
- Kocioł Octo Plus (10-15 KW), SOLARFOCUS GmbH, Austria
- Kocioł kondensacyjny Atag A244 EC, ATAG Verwarming Nederland B.V., Holandia, zgłaszający: EKO-TECH INVEST
- Pompa obiegowa Magna 3 z bezprzewodowym interfejsem Grundfos Go, GRUNDFOS Holding A/S, Dania, zgłaszający: Grundfos Pompy sp. z o.o. ■



Lukasz Darlak

# Powietrzne ogrzewanie kominkowe – historia, zalety, wady, przyszłość

Geneza systemów ogrzewania kominkowego w Polsce sięga początków „boomu kominkowego” w naszym kraju, który miał miejsce pod koniec lat 90. XX wieku. Zresztą nie dotyczył on jedynie systemów DGP, także wkłady wodne zadomowiły się już wtedy na rynku.

## Historia

Historia powietrznych systemów grzewczych konstruowanych na bazie kominka przenosi nas do Francji, ponieważ tam powstały pierwsze tego typu układy. Francuzi byli pionierami w wykorzystywaniu kominka jako źródła ciepła. Tamtejsze rozwiązania były podpatrywane u nas, a pierwsze urządzenia do DGP sprowadzane były z Francji. Równolegle wśród użytkowników i instalatorów pojawiały się pierwsze garażowe rozwiązania przenoszenia ciepła wytwarzanego przez kominek do innych pomieszczeń. Instalatorzy kierowali zapytania do producentów, którzy podjęli rękawicę, tworząc zręby spójnych systemów. Co ważne, technika ta była twórczo rozwijana. Dziś, bez fałszywej skromności stwierdzam, że oferta obecna na polskim rynku DGP jest najszersza, najbardziej kompleksowa i najbardziej zaawansowana na świecie.

## Skąd popularność?

O sukcesie DGP przede wszystkim zadecydował fakt ogromnej popularności kominków z wkładem grzewczym zamkniętych w tradycyjnych obudowach, gdzie łatwo zgromadzić ciepło i je odebrać. Piecyki, kominki otwarte, wkłady gazowe, a więc urządzenia, wokół których nie sposób stworzyć systemu DGP, nie były dominujące. Najbardziej istotnym czynnikiem był jednak fakt samej popularyzacji kominka, a skoro kominek w każdym nowo budowanym domu miał być, to dlaczego nie miałby ogrzać domu. I tu dochodzimy do kolejnej ważnej sprawy, czyli kosztów – opalanie drewnem, w obliczu lawinowych wzrostów cen gazu, było po prostu tanie. Jeśli do tego dodać fakt, że sam system nie był drogi w zakupie i kosztowny w montażu – mamy receptę na sukces.

## Zasada działania kominkowych systemów powietrznych

Działanie systemu dystrybucji gorącego powietrza jest bardzo proste. Ogień w kominku rozgrzewa wkład kominkowy, który z kolei, dzięki swojej konstrukcji, bardzo wydajnie oddaje ciepło powietrzu. Powietrze to napływa przez specjalny kanał nawiewny, jak również przez szczelinę między obudową a wkładem kominkowym, czy też przez kratki w kapie kominka. Ogrzane w ten sposób powietrze jest transportowane za pomocą systemu nawiewu DGP do różnych pomieszczeń w budynku.

## Wady i zalety

Zaczynając od zalet, systemy ogrzewania powietrznego są:

- tanie zarówno w zakupie, jak i w instalacji – wykonywane są z dość tanich materiałów, a sama technologia produkcyjna nie jest zaawansowana;
- wydajne – pozwalają na dogrzanie całkiem sporych powierzchni;
- systemami o niskiej bezwładności – potrafią szybko i skutecznie dogrzać pomieszczenia;
- uniwersalne – można je wykonać praktycznie z każdym wkładem kominkowym;
- trwałe i niezawodne – ewentualne usterki są zwykle łatwe do usunięcia;
- proste w montażu i konserwacji.

Systemy powietrzne mają, jak wszystko, swoje wady:

- są trudne do montażu w istniejącym budynku;
- nie ogrzeją c.w.u.;
- powodują obniżenie wilgotności powietrza;
- jak każdy system tłoczący powietrze wymagają filtracji;
- w przypadku popełnienia błędów wykonawczych mogą być hałaśliwe;
- są trudne do sterowania.

## Przyszłość DGP

Sama idea wykorzystania kominka jako źródła ciepła ma przed sobą świetlaną przyszłość do momentu, gdy ceny drewna są atrakcyjne w stosunku do innych paliw, zwłaszcza gazu. Kilka najbliższych lat na pewno tej korzystnej relacji nie zmieni. Popularność, jaką zdobywają systemy akumulacyjne czy wodne, nie jest przypadkowa, ponieważ pozwalają one na bardzo wydajne wykorzystanie kominka jako źródła ciepła, z jednej strony oferując wygodę porównywalną niemalże z piecem c.o., z drugiej wysoką sprawność i zdrowe ciepło. Notabene systemy ogrzewania nadmuchiowego przeżywają renesans także na polskim rynku, a w niektórych krajach (np. w USA), są wręcz dominujące.

Rozwój systemów DGP w Polsce jest ewenementem na skalę światową (spoglądając na ofertę analogicznych wyrobów we Francji czy we Włoszech obserwuje się raczej zastój, w zasadzie tylko u nas elementy ogrzewania powietrznego tak ewoluują, eliminując wiele z wad, nie przekreślając zalet. Systemy DGP są więc coraz wydajniejsze, zużywają mniej energii, ograniczają przesuszanie powietrza, mniej kurzą i hałasują... Firmy montażowe nabrały sporo doświadczenia, nie popełniają błędów wykonawczych, elementy są dostępne od ręki w wielu sklepach, a projekty domów z większości pracowni posiadają wyrys systemu DGP w standardzie. Oczywiście, rosnąca popularność pieców wolno stojących, systemów wodnych czy akumulacyjnych powoduje, że udział DGP w rynku ogrzewania kominkowego maleje z roku na rok, ale mnogość zalet nie pozwoli im tak łatwo pójść w zapomnienie.

Lukasz Darlak





Wkład  
z płaszczem wodnym  
DECO 1811



Wkład DECO 735

[www.kominki-skat.com.pl](http://www.kominki-skat.com.pl)

**Generalny przedstawiciel na terenie Polski:**

PPH "SKAT-ARS" s.c. Szostak i s-ka  
25-312 Kielce, ul. Warszawska 34, (DOM RZEMIOSŁA III p., pokój 307)  
tel. 413 44 39 12, tel./fax 41 368 13 16  
e-mail: [skat@kominki-skat.com.pl](mailto:skat@kominki-skat.com.pl)

**SKAT-ARS**



Jakub Kornak

## Kafle w Polsce – spojrzenie w przyszłość

Jeszcze 50 lat temu w Polsce w prawie każdym domu stał piec kaflowy, a w każdym województwie działało kilka kaflarni. Później na wiele lat kafle zniknęły z polskich domów, stały się *passé*. Jednak w ostatnich latach popularność kafli systematycznie rośnie. Polski rynek kaflowy rozwija się – dzieje się to na wszystkich frontach. Powstają nowe zakłady produkcyjne, unowocześniają się zdunskie materiały budowlane, a polscy kominkarze coraz chętniej poznają tajniki zawodu zduna. Wszystko wskazuje na to, że kolejne lata, mimo wiszącego nad nami kryzysu ekonomicznego, rysują się dla ceramiki kaflowej w jasnych barwach. Spróbuję zatem zabawić się w jasnowidza i przewidzieć, jak będzie za kilka lat wyglądać nasze kaflowe podwórko. Co będzie modne, co popularne, czego będą szukać rodzimi klienci? Na te pytania spróbuję odpowiedzieć.

### Co budować z kafli?

W mojej ocenie, wraz z popularyzacją pieców akumulacyjnych, będzie rosło zastosowanie kafli jako surowca, którym układane są materiały akumulacyjne. Jeżeli chodzi o format i wygląd kafli, jakimi wykańczane są „ciepłe zabudowy”, to – moim zdaniem – najbliższa przyszłość należeć będzie do kafli wielkoformatowych. Na Zachodzie znane od lat, u nas dopiero teraz zyskują szerszą grupę zwolenników. W tej ocenie odwołam się do własnych doświadczeń. Jeszcze dwa lata temu około 80% realizowanych przez moją firmę projektów stanowiły kafle w standardowym formacie 22 × 22 cm. Jeżeli pojawiały się kafle wielkoformatowe, to raczej przybierały one formę klasycznej zabudowy – półka pod wkładem, kafle po bokach wkładu, nad wkładem gzyms i tynkowany okap. Jednak w ostatnich miesiącach obserwuję wyraźną zmianę tendencji. Zamówienia na kafle wielkoformatowe stanowią już większość otrzymywanych przeze mnie zleceń. Trzeba przy tym przyznać, że są to inne projekty niż jeszcze dwa lata temu. Najczęściej przybierają kształt kaflowych ram wokół wkładu, często z kaflami narożnymi użytymi jako maskownice. Nie ma w nich miejsca na półki. Obudowy te są płaskie, minimalistyczne. Kafle są

gładkie, a jeśli pojawiają się wzory, to są one stonowane, delikatne. Obudowy, które w poprzednich latach oglądaliśmy w zagranicznych katalogach, znalazły wreszcie uznanie polskich klientów. Tak wygląda prognoza na najbliższą przyszłość.

Równoległe do nowoczesnych obudów swój wielki renesans przeżywają klasyczne formy pieców kaflowych. Podstawa z cokołem, ozdobne kafle, gzymsy z przewężeniem, a jako zwieńczenie ornamentowy wieniec lub niska korona. Klasyczna forma w eleganckim wykonaniu pasuje do wielu współczesnych wnętrz. Tym bardziej, jeśli kafle pozostaną ciepłe przez wiele godzin.

Do łask powracają także kuchnie kaflowe, być może za sprawą coraz częściej promowanego zdrowego stylu życia. Cóż może być lepszego od własnoręcznie upieczonego chleba, którego zapach rozchodzi się po całym domu... Idąc dalej tym tropem, spodziewam się także coraz częstszego łączenia w jednej bryle różnych funkcji: pieca akumulacyjnego, kuchni, piekarnika i zapiecka. Tym bardziej, jeśli użyte zostaną nowoczesne materiały zdunskie. Jest to ciekawa propozycja, którą producenci kafli i wykonawcy obudów powinni chyba nieco mocniej promować. Obserwując najlepiej ocenione prace w konkursie „Mam

kominek”, nabieram przekonania, że kuchnio-kominki będą się coraz częściej pojawiać w polskich domach.

### Jakie kolory, jakie wzory?

W kwestii barw również trzeba wprowadzić podział na obudowy klasyczne i nowoczesne. Wariant pierwszy niezmiennie należał będzie do kafli w kolorze białym, kremowym i ecru. Bez szaleństw i ekstrawagancji. Natomiast w obudowach wielkoformatowych królują szklivi matowe. Kolory takie, jak grafitowy, szary czy popielaty w wersji pozbawionej połysku mają szansę stać się przebojami. Popularne powinno być także połączenie czerni z bielą.

Spory potencjał mają też elementy ceramiki wykonywane na zamówienie klienta. Ozdoby są ręcznie malowane lub rzeźbione. Wkomponowane w kaflową zabudowę podkreślają jej indywidualny, niepowtarzalny charakter. Prawdziwym hitem staje się umieszczanie na piecach herbów szlacheckich. Symbolizując trwałość więzi rodzinnych, doskonale współgrają z ciepłem kaflowego pieca.

Powyższy tekst jest jedynie subiektywną prognozą trendów na polskim rynku kaflowym. Daleki jestem od przypisywania sobie roli wyroczni, tym bardziej w kwestii tak trudnej do oceny, jak ludzkie gusta.

Jakub Kornak



# Turbokominek w funkcji bufora energii solarnej

Wykorzystanie energii solarnej do ogrzewania wody poza licznymi zaletami, takimi jak powszechna dostępność i ekologiczny charakter, ma także pewne wady. Kolektory słoneczne dostarczają energię w okresie nasłonecznienia bez względu na zapotrzebowanie. W okresie intensywnego nasłonecznienia, przy braku zapotrzebowania na ciepłą wodę, może dojść do przegrzania zasobnika i w rezultacie do przejścia kolektorów w stan stagnacji. Taka sytuacja może wystąpić np. w okresie wakacyjnego urlopu. Problem może zostać jednak rozwiązany przy połączeniu w jednym systemie kolektorów słonecznych, Turbokominka oraz Integratora firmy Makroterm. Opatentowane przez Makroterm rozwiązanie stanowi doskonale zabezpieczenie instalacji solarnej przed przegrzaniem, jak również pozwala na wykorzystanie kolektorów do dogrzewania pomieszczeń. W zintegrowanym systemie nadwyżka energii z kolektorów jest transferowana do zładu wodnego płaszcza Turbokominka. Dzięki Integratorowi oraz wbudowanemu w płaszcz wodny wymiennikowi ciepła transfer ciepła/energii jest odwracalny i dzięki temu płaszcz wodny może skutecznie pełnić funkcję bufora energii solarnej. W przypadku ogrzania Turbokominka do zadanej temperatury następuje automatyczne „przepompowanie” energii na obiegi grzewcze (np. na obieg ogrzewania podłogi w łazienkach, grzejniki łazienkowe). Realizowana funkcja jest uruchamiana automatycznie przez sterownik Turbokominka T-com oraz Integrator. Oszczędność przynosi wtedy podwójną radość – za darmo dogrzewany pomieszczenia energią solarą oraz chronimy układ solarny przed przegrzaniem i szkodliwą stagnacją.

Należy podkreślić, że sterowniki dostarczane w standardzie przez Makroterm pozwalają w całości na automatyczną realizację opisanych funkcji. Nie jest wymagana inna dodatkowa instalacja czy zrzućcie ciepłej wody do kanalizacji. Istotny jest także krótszy czas montażu kotłowni

opartej na Integratorze oraz systemowe okablowanie sterujące. Po prostu trudno to połączyć niewłaściwie. Przepływy w instalacji są wyważone i zharmonizowane, co w innych układach często jest piętą achillesową. Klientowi pozostaje podwójna radość z oszczędzania i komfort psychiczny, że kolejne podwyżki cen gazu lub prądu go nie dotyczą.

System Zintegrowany oparty na INTEGRATORZE pełni wiele użytecznych funkcji:

- działanie na zasadzie rozdzielacza kotłowego;
- sterowanie strumieniami energii;
- standaryzacja wykonania instalacji;
- możliwość podłączenia do wielu typów kotłów;
- skrócenie czasu montażu;
- harmonizacja pracy urządzeń grzewczych;
- możliwość etapowego montażu instalacji;
- możliwość odłączenia poszczególnych urządzeń przy zachowaniu ciągłości pracy instalacji;
- przekierowanie energii solarnej z kolektorów na obiegi grzewcze;
- wykorzystanie płaszcza wodnego kominka jako bufora energii solarnej;
- zapobieganie przegrzewom instalacji solarnych.



## Makroterm

Agata i Krzysztof Wąchała – spółka jawna  
34-500 Zakopane, ul. Sienkiewicza 22  
www.makroterm.pl, makroterm@makroterm.com.pl  
**Dział Handlowy Makroterm**  
31-354 Kraków, ul. Pasternik 76, tel. 12 379 3790



Krzysztof Wąchała



Witold Gień

# Integrator

## firmy Makroterm – inteligentny system zarządzania energią odnawialną

Firma Makroterm od kilkunastu lat dostarcza systemy zintegrowanego ogrzewania do domów jednorodzinnych. Łączą w sobie konwencjonalne, oparte na gazie, węglu czy oleju, źródła ciepła z energią odnawialną pochodzącą od słońca oraz drewna. Turbokominki z płaszczem wodnym, próżniowe kolektory słoneczne Turbosolar czy inteligentny system zarządzania energią Integrator na trwałe weszły do standardu instalacji centralnego ogrzewania i ciepłej wody.

Zastosowanie wielu źródeł energii połączonych w system działających automatycznie i łączących szeroką funkcjonalność z najnowszymi technologiami mikroprocesorowymi pozwala na osiągnięcie bezpieczeństwa energetycznego oraz oszczędności na kosztach eksploatacji domu. Nie bez znaczenia jest efekt ekologiczny, który polega na ochronie powietrza i redukcji emisji CO<sub>2</sub> do atmosfery.

Turbokominek z płaszczem wodnym wyposażony jest w wymiennik ciepła, który umożliwia pracę w układzie ciśnieniowym instalacji c.o. Energia ze spalania drewna rozprowadzana jest do grzejników i ogrzewania podłogowego oraz do zbiornika z wodą użytkową. Kocioł pełni funkcję uzupełniającą i załącza się automatycznie wtedy, gdy drewno ulegnie wypaleniu. Jeżeli jest słonecznie, kolektory Turbosolar ogrzewają wodę w zbiorniku. W przypadku gorszej pogody ciepła woda może być przygotowana przez Turbokominek lub kocioł. Urządzenia połączone są przez serce systemu – Integrator, który stanowi połączenie trzech źródeł energii w jeden układ. Mikroprocesorowe sterowanie zarządza i optymalizuje pracę źródeł energii (kominiek, solary, kocioł) i odbiorników energii (zasobnik z wodą, grzejniki, ogrzewanie podłogowe).

Wykorzystanie energii solarnej do ogrzewania wody poza licznymi zaletami, takimi jak darmowość, powszechna dostępność i ekologiczny charakter, ma także pewne wady. Kolektory słoneczne dostarczają energię w okresie nasłonecznienia bez względu na istniejące zapotrzebowanie. W okresie intensywnego nasłonecznienia przy braku zapotrzebowania na ciepłą wodę może dojść do przegrzania zasobnika, a w rezultacie do przejścia kolektorów w stan stagnacji. Taka sytuacja może

wystąpić w okresie wakacyjnego urlopu, jak również... wielkanocnego wyjazdu do rodziny. Przewymiarowanie zasobnika nie zawsze jest dobrym pomysłem. Przemysłane rozwiązanie oferowane przez Makroterm przychodzi tutaj z pomocą. W zintegrowanym systemie nadwyżka energii z kolektorów jest transferowana do zładu wodnego płaszcza Turbokominka. Dzięki Integratorowi oraz wbudowanemu w płaszcz wodny wymiennikowi ciepła transfer ciepła (energii) jest odwracalny i dzięki temu płaszcz wodny skutecznie może pełnić funkcję bufora energii solarnej. W przypadku ogrzania Turbokominka do temperatury zadanej, następuje automatyczne „przepompowanie” energii na obiegi grzewcze (np. na obieg ogrzewania podłogi w łazienkach, grzejniki łazienkowe). Realizowana funkcja jest uruchamiana automatycznie przez sterownik Turbokominka T-com oraz Integrator. Oszczędność przynosi wtedy podwójną radość: za darmo dogrzewamy pomieszczenia energią solarną oraz chronimy układ solarny przed przegrzaniem i szkodliwą stagnacją.

Należy podkreślić, że automatyka dostarczana w standardzie przez Makroterm pozwala w całości na automatyczną realizację opisanych funkcji. Nie jest wymagana inna dodatkowa instalacja czy absurdalne zrzuty ciepłej wody do kanalizacji. Dla instalatora istotny jest także krótszy czas montażu kotłowni opartej na Integratorze oraz systemowe okablowanie sterujące – po prostu trudno to połączyć niewłaściwie. Przepływy w instalacji są wyważone i zharmonizowane, co w innych układach często jest piętą Achillesową. Klientowi pozostaje podwójna radość z oszczędzania i komfort psychiczny, że kolejne podwyżki cen gazu lub prądu go nie dotyczą.

**System Zintegrowany oparty na INTEGRATORZE pełni wiele użytecznych funkcji w systemie zintegrowanym zarówno dla klienta końcowego, jak i instalatora.**

### Ważne dla instalatora:

- funkcja rozdzielacza kotłowego;
- sterowanie strumieniami energii;
- standaryzacja wykonania instalacji;
- możliwość podłączenia do wielu typów kotłów;
- skrócenie czasu montażu;
- harmonizacja pracy urządzeń grzewczych;
- możliwość etapowego montażu instalacji;
- możliwość odłączania poszczególnych urządzeń przy zachowaniu ciągłości pracy instalacji;
- przekierowanie energii solarnej z kolektorów na obiegi grzewcze;
- wykorzystanie płaszcza wodnego kominka jako bufora energii solarnej;
- zapobiega przegrzewom instalacji solarnych.

### Ważne dla klienta:

- optymalne działanie instalacji grzewczej opartej na kilku źródłach energii;
- redukcja kosztów ciepłej wody ogrzewania domu;
- wysoka sprawność systemu;
- udział energii odnawialnej (słońce i biomasa);
- większa niezawodność układu;
- przy przeglądach serwisowych możliwość wydzielania kotła i korzystanie z pozostałej części instalacji.

Krzysztof Wąchała  
Witold Gień



# Produkty oczekiwane przez klientów Dortech II

## Przegląd uszczelnień szklanych (produkty własne)

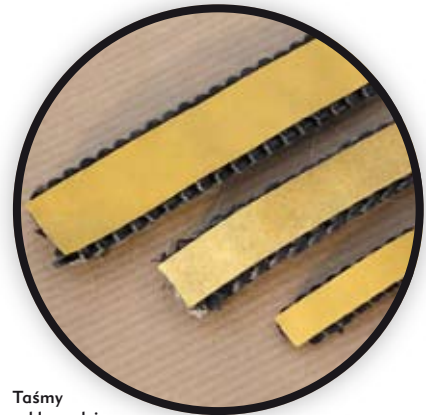
Nasza firma od kilku lat produkuje uszczelnienia szklane, które z powodzeniem sprzedajemy polskim i zagranicznym odbiorcom. By urozmaicić paletę naszych produktów, stosujemy cztery rodzaje włókna: od jedwabiu szklanego, do grubego włókna teksturowanego o gramaturze 1440 tex. To sprawia, że jesteśmy w stanie wyprodukować wiele różnych wariantów tego samego uszczelnienia. Dzięki temu jesteśmy dosyć atrakcyjnym partnerem dla naszych odbiorców – zaopatrujemy ponad 70% polskiego rynku producentów wkładów kominkowych.

Niezależnie od bieżącej działalności produkcyjno-handlowej sporo uwagi poświęcamy licznym próbom i badaniom. Mają one w efekcie spowodować poszerzenie asortymentu, tak aby nasi klienci mieli znacznie większy wybór produktów w jednym miejscu. Podpatrujemy najlepszych, czyli firmy, które istnieją na rynku dłużej od nas, ale mamy też własne rozwiązania autorskie. Uszczelnienia wymagające większego nakładu pracy i zastosowania różnych technik wykonania to ciągle jeszcze produkty pochodzące niemal w 100% z importu. Mamy zamiar to zmienić.

Wzory i przykłady prezentowane na zdjęciach zostały wykonane w naszym zakładzie i chociaż część z nich jest produkowana w kooperacji z innymi firmami (np. taśmy wykonane na krosnach otrzymujemy w formie surowego produktu, który jest następnie barwiony i podklejany, gdyż na zakup własnego urządzenia jest jeszcze zdecydowanie za wcześnie), to w przypadku pozostałych wyrobów zdecydowaliśmy się rozbudować nasz park maszynowy. Większość z nich została już wprowadzona do produkcji bądź możemy to zrobić bez zbędnej zwłoki, po uprzednim uzgodnieniu parametrów z klientami. Liczymy na Państwa niezmiennie zainteresowanie.



Sznury szklane podstawowe (średnica do 25 mm)



Taśmy szklane dziane (szerokość do 25 mm)



Sznury w przeplacie (średnica do 20 mm)



Taśmy przeszycie wzdłuż (szerokość do 25 mm)



**NOWOŚĆ!**  
Taśma zaplatana z jedwabiu szklanego 9 x 3 mm

**Pytajcie o nowości na targach w Poznaniu (23–26 kwietnia), pawilon nr 9**



## Dortech II s.c.

33-100 Tarnów, ul. Kochanowskiego 30  
tel./fax 14 636 0680, tel. kom. 609 605 195  
www.dortech.eu  
e-mail: biuro@dortech.eu



Wojciech Guźliński

# Zastosowanie w pracach zduńskich ogniotrwałej ceramiki wypalanej i betonów ogniotrwałych

Ostatnio coraz częściej powraca się do starych technik budowy domowych urządzeń grzewczych. Kiedyś zduń miał jednak bardzo ograniczone pole manewru, jeżeli chodzi o dobór materiałów do swoich konstrukcji. Obecnie mamy możliwość korzystania w swoich pracach z dziesiątek gatunków materiałów ogniotrwałych. Czym one się jednak od siebie różnią i po co taka mnogość? Postaram się pokrótce to omówić lub może raczej, ze względu na ograniczone rozmiary artykułu, pobudzić ciekawość.

Z omawianych materiałów można skomponować właściwie całość urządzenia cieplnego, z wyjątkiem niektórych ruchomych elementów, wzmocnień itp. Czas ich pracy zależy od właściwego doboru i konstrukcji. Materiały ceramiczne i betonowe, z których elementy wymurówek ogniotrwałych są zbudowane, najczęściej zużywają się na skutek korozji chemicznej. Zużycie mechaniczne i to, które jest skutkiem oddziaływania wysokiej temperatury, to już znacznie mniejsza ilość przyczyn awarii. Jeżeli pękła nam np. szamotowa płyta we wkładzie kominkowym, wcale nie oznacza to jeszcze, że uległa przegrzaniu. Najczęściej odporność temperaturowa podstawowych nawet materiałów ceramicznych jest dużo wyższa niż poziom temperatur, którym są poddawane. Zmiana konstrukcji lub dobór innego gatunku może przedwczesnemu zniszczeniu zapobiec. Nie uda nam się w domowym piecu materiału przegrzać, jesteśmy natomiast w stanie zagrzać go zbyt szybko i nierównomiernie oraz zniszczyć go na skutek korozji. Trzeba też pamiętać o tym, że praktycznie nie ma materiałów uniwersalnych. Ten sam gatunek, który dobrze sprawuje się w warstwie roboczej paleniska na drewno, może ulec szybkiemu zużyciu w kontakcie z płonącym węglem lub wilgotnymi kwaśnymi spalinami.

Jeżeli chodzi o domowe paleniska, generalnie szukamy odpowiedniego materiału wśród wyrobów o kwaśnym lub obojętnym charakterze chemicznym, zwanego glinokrzemianami lub popularnie, ale niezbyt trafnie, szamotami. Po tym zawężeniu można już właściwie się kierować ceną. Wraz ze wzrostem parametrów określających

odporność chemiczną, odporność na udary cieplne i wytrzymałość mechaniczną, ta rośnie znacząco.

Dlaczego więc pękło? Stało się tak, bo materiał nagrzał się nierównomiernie, a zatem powstały w nim naprężenia przekraczające wytrzymałość mechaniczną, lub pęknięcie spowodowane zostało jakimś wtrąceniem (zanieczyszczeniem), które również przez przyrost objętości lub skurcz wywołało niszczące naprężenie. Lepszy zatem byłby materiał o wyższej czystości lub o wyższej przewodności cieplnej – najczęściej jest to lepszy, droższy gatunek.

Pracochłonność konstrukcji można zminimalizować przez dobór odpowiednich kształtów (formatów) elementów, czyli mniejszą ilość docieć. Wszelkie elementy, które mają zakłócone proporcje pomiędzy wymiarami, np. wielkoformatowe cienkie płyty, będą narażone na wcześniejszą konieczność naprawy. Tutaj należy oczywiście wspomnieć o przewidywaniu łatwej wymiany najbardziej narażonych na ogień elementów. Należy też odróżnić stosowanie materiału „w ogniu” od użycia go w roli niskotemperaturowego materiału konstrukcyjnego, np. w odbudowie wkładu kominkowego.

Betony ogniotrwałe dają nam duże możliwości, jeżeli chodzi o dowolność kształtowania elementów palenisk. Podstawową różnicą pomiędzy wyrobami wypalnymi (ceramiką) a betonami jest to, że te drugie można nazwać półproduktem ceramicznym. Nawet po wykonaniu betonowego elementu, zwanego prefabrykatem, na drodze formowania, nadal jest on produktem nie w pełni gotowym. Cegła

wypalana też przed tą ostateczną fazą procesu produkcji była prefabrykatem betonowym. Środek wiążący nie ma tutaj zasadniczego znaczenia. Technologia produkcji wyrobu wypalnego jest tańsza, a otrzymujemy tą drogą produkt gotowy do pracy. Jednak czas jego wytworzenia oraz związany z tym stopień trudności pozyskania może powodować, że przeważnie dostępne „od ręki” mieszanki betonowe mogą mieć przewagę, i to nie tylko w kategorii dostępności. Dochodzi tutaj bowiem wspomniana już dowolność kształtowania i wielkości elementów. Niemodyfikowane betony charakteryzują się tzw. skurczem wtórnym (jednorazowym), przeważnie niższą przewodnością cieplną i mniejszą odpornością na nagłe zmiany temperatury. Dwa ostatnie parametry są ze sobą ściśle powiązane. Najczęściej wiązania, z którymi mamy do czynienia na zimno, i tak w wyższych temperaturach ulegają zanikowi i przemianie w spiek ceramiczny. Przejście pomiędzy tymi dwoma typami wiązania najczęściej nie ma charakteru płynnego i następuje w pewnym zakresie temperatur znaczne zmniejszenie wytrzymałości. Zły dobór betonu może przez to skutkować awarią. Istnieją jednak wysokojakościowe gatunki betonów, które nie posiadają tej wady. Poza tym jakość uzyskanego prefabrykatu jest silnie uzależniona od utrzymania pewnych podstawowych zasad prawidłowego wykonania, zawsze szczegółowo opisanych przez dostawcę. Nie należy tych instrukcji traktować jako „łania wody”, a ilość tejsze właśnie odgrywa tu zasadniczą rolę.

Wojciech Guźliński



Projekt  
i realizacja:  
Pracownia Zduńska  
Ziemowit Nowakowski



Projekt  
i realizacja:  
Pracownia Zduńska  
Ziemowit Nowakowski

# Termokaust

## Ekologiczny piec szamotowy



Oddajemy do użytkowania nowoczesne urządzenie wykonane dla Państwa zdrowia, wygody i poczucia tej ciepłej atmosfery, którą daje widok ognia. To nowoczesny piec akumulacyjny o nowatorskich i zaawansowanych systemach doprowadzenia powietrza i dopalania gazów, wykonany z szamotu i żeliwa, składany zgodnie ze sztuką zduńską.

Dla wszystkich, którzy cenią zdrową atmosferę pieców ekologicznych, wydłużony czas akumulacji oraz nienaganny system spalania drewna, powstał piec Termokaust. Posiada wszelkie cechy wkładu kominkowego, jest masą akumulacyjną i paleniskiem szamotowym w jednym. Na jego konstrukcję składają się moduły, których ułożenie tworzy kompletną konstrukcję pieca gotowego do pracy.

Szereg zalet, potwierdzonych licznymi badaniami, czyni z pieca Termokaust

przyjazne dla środowiska urządzenie grzewcze. Przejrzystość spalania, a jednocześnie izolację termiczną stanowią podwójne szyby. Urządzenie działa bez konieczności regulacji powietrza, wykazuje szybkie nagrzewanie i bardzo długi czas akumulacji. System złożeniowy na pióro i wpust oraz zamki uszczelniane gliną stanowią stabilną i trwałą bryłę pieca.

Główne cechy urządzenia to wyjątkowa sprawność i szybkość montażu. Piec nie wymaga podłączenia do prądu. Czas ładowania 2,5 h z 12 kg drewna. Moc cieplna – 40 kWh. Sprawność – 85%. Temperatura na wylocie spalin – 138°C. Podłączenie – 150 mm. Masa – 960 kg. Pakowany i dostarczany na palecie. Piec posiada Patent Urzędu Patentowego RP. Urządzenie posiada wymagane certyfikaty dopuszczające do użytkowania, m.in. certyfikat zgodności z PN-EN 15-250 oraz DINPlus.



Michał Działowski

# Zastosowanie elektroniki w systemach grzewczych wykorzystujących wkłady kominkowe z płaszczem wodnym

W dobie nieustannie rosnących cen energii i poszukiwania rozwiązań pozwalających na jak najbardziej ekonomiczne jej użytkowanie, w nowoczesnych systemach grzewczych coraz powszechniej znajdują zastosowanie kominki z płaszczem wodnym. Pozwalają one na połączenie walorów czysto estetycznych konwencjonalnego kominka z możliwością obsługi ciepłej instalacji wodnej centralnego ogrzewania (c.o.), łącznie z obsługą centralnej wody użytkowej (c.w.u.). Niewątpliwą zaletą jest możliwość podłączenia kominka, przy zachowaniu odpowiedniego obiegu, do już funkcjonującej w budynku instalacji c.o., co tym samym eliminuje konieczność montażu pełnej instalacji i pozwala na realne obniżenie kosztów budowy całego systemu grzewczego.

Wraz z rozwojem tego typu rozwiązań pojawiła się konieczność zastosowania odpowiednich systemów wspomagających ich bezpieczną i ekonomiczną pracę. Z pomocą przyszła elektronika sterująca, a konkretnie regulatory elektroniczne zaprojektowane typowo do obsługi kominków z płaszczem wodnym. Pozwalają one na bardziej ekonomiczne wykorzystanie energii ciepłej z zachowaniem odpowiedniego komfortu cieplnego oraz podnoszą komfort użytkowania tego typu instalacji przez ograniczenie do minimum ingerencji potencjalnego użytkownika w funkcjonowanie całego systemu.

Większość opracowań tego typu instalacji tworzona jest na zasadzie wymuszonego obiegu, co sprowadza się do konieczności montażu pomp rozprowadzających ciepłą wodę po układzie, a tym samym wymusza niejako konieczność zastosowania odpowiedniego sterowania ich pracą. Oprócz wymienionej funkcji synchronizacji pracy pomp i pozostałych urządzeń funkcjonujących w instalacjach wodnych c.o., bardzo istotne jest zabezpieczenie instalacji zarówno przed przegrzaniem wody w układzie, jak również

przed jej zamrożeniem w przypadku obniżenia temperatury.

Urządzenia przeznaczone do obsługi tego typu układów zapewniają automatyczną obsługę pracy dwóch pomp obiegowych (bądź jednej pompy i elektrozaworu) na podstawie indywidualnych nastawów temperatury dla każdej z nich (TATAREK RT-03B WOJTUŚ). Posiadają także możliwość odcięcia pracy kotła c.o. pracującego w instalacji w momencie osiągnięcia przez wkład odpowiednio wysokiej temperatury. W momencie, w którym temperatura wody w płaszczu wodnym kominka zaczyna spadać, nastąpi ponowne załączenie pracy kotła w obiegu głównym c.o.

Nowoczesne mikroprocesorowe regulatory temperatury pozwalają również na kontrolę współdziałania kominka płaszczowego z kolektorami słonecznymi i zasobnikiem bądź buforem c.w.u. (TATAREK RT-08 SOLAR). Układy takie są na naszym rynku coraz powszechniej stosowane, stając się nierzadko głównym źródłem ogrzewania budynku, co jednak nie jest zgodne z naszym (mocno przestarzałym i jakże już odstającym od realiów) prawem budowlanym. Zgodnie z nim nawet samo funkcjonowanie kominka z płaszczem wodnym

w pomieszczeniach mieszkalnych jest tutaj nie do końca jasno sprecyzowane, natomiast w przypadku lokali użyteczności publicznej użycie kominka jako elementu ozdobnego czy dogrzewającego pomieszczenie jest w ogóle niedopuszczalne. Swoją drogą, już najwyższy czas na wprowadzenie odpowiednio sensownych poprawek w przepisach prawa budowlanego, które jasno będą precyzowały warunki dopuszczenia do pracy w instalacjach, jak i samych warunków użytkowania kominków, ze szczególnym uwzględnieniem kominków z płaszczem wodnym.

Najnowocześniejsze urządzenia przeznaczone do obsługi instalacji grzewczych wykorzystujących kominki z płaszczem wodnym (TATAREK RT-08 K KOMINEK+) dają użytkownikowi maksymalny komfort użytkowania przy znacznym podniesieniu wydajności pracy całej instalacji, z jak najlepszym wykorzystaniem energii pozyskanej w trakcie procesu spalania. Centralka tego typu umożliwia obsługę pracy kilku pomp obiegowych c.o., pompy ładującej zasobnik lub bufor c.w.u., a także – dzięki zabudowanemu termostatowi – pozwala użytkownikowi na dobranie odpowiedniego dla



# Architekta

niego zakresu temperatur w różnych porach doby. W przypadku wymienionego tutaj i opisywanego szerzej w nr 3(13)/ 2007 *Świata Kominków* regulatora RT-08 KOMINEK+, dodatkowym udogodnieniem jest zastosowanie tzw. priorytetu c.w.u., co powoduje w przypadku spadku temperatury w zasobniku bądź buforze c.w.u. przekierowanie większej części pozyskanej energii na dogrzanie tego układu. Funkcja ta jest jednak realizowana bez całkowitego rozłączenia pracy pomp c.o., które równolegle pracują cyklicznie, nie dopuszczając do wychłodzenia wody w układzie c.o. i tym samym spadku temperatury w pomieszczeniach. Korzystnym udogodnieniem jest funkcja określana jako „Tryb letni”, pozwalająca na zasilanie energią ciepłą poza sezonem grzewczym wyłącznie instalacji c.w.u.

Kolejnym kierunkiem rozwoju kominków z płaszczem wodnym są kominki korzystające z bezpośredniego doprowadzenia powietrza do komory spalania. Jak doskonale wszyscy się orientujemy, nawet nasze nowoczesne budownictwo jest bardzo „zaniedbane” pod względem właściwej wentylacji pomieszczeń i odpowiedniej w nich wymiany powietrza. Często wiąże się to bezpośrednio z problemami związanymi z właściwym wykorzystaniem kominka, który potrzebuje bardzo dużych ilości tlenu nagromadzonego w powietrzu do procesu spalania. Rozwiązaniem problemu jest doprowadzenie powietrza z zewnątrz kanałem łączącym się bezpośrednio z paleniskiem kominka, co przy nowo wykonywanych obiektach uwzględniających użytkowanie kominka ma miejsce coraz częściej. Również producenci wkładów kominkowych oferują coraz więcej modeli pozwalających na doprowadzenie w ten sposób powietrza do paleniska, a co za tym idzie, powstaje konieczność sterowania ilością doprowadzanego powietrza przez kontrolę kąta uchylecia przepustnicy umieszczonej na przewodzie dolotowym. Tego typu sterowanie daje dodatkowo jeszcze bardziej ekonomiczne wykorzystanie porcji wsadu opałowego do ogrzania odpowiednich odbiorników ciepła. Obecnie rozwiązania elektroniczne, które stosuje się do sterowania tego

typu przepustnicami, oferowane są już przez kilku producentów, a regulacja odbywa się w nich jedynie strefowo (faza otwarta, półotwarta i zamknięta), na podstawie obsługi silnika krokowego sterującego przepustnicą. Jednak niebawem w ofercie znajdzie się opracowanie pozwalające na płynną regulację pracy przepustnicy w zakresie od 0 do 100%, gdzie 0 jest pozycją całkowitego zamknięcia przepustnicy, a 100% oznacza całkowite jej otwarcie. Regulator ten (TATAREK RT-08P KOMINEK LUX) będzie przeznaczony do obsługi przepustnicy doprowadzającej powietrze do komory spalania kominków z płaszczem wodnym i oprócz wymienionej cechy będzie posiadał wszystkie pozostałe funkcje zastosowane w modelu RT-08 K KOMINEK+.

Nie sposób pominąć jednej z najważniejszych funkcji, a mianowicie zabezpieczenia instalacji w sytuacjach awaryjnych. Regulatory przeznaczone do obsługi kominków z płaszczem wodnym, z racji swojego usytuowania bezpośrednio w pomieszczeniach mieszkalnych, pozwalają na stałe monitorowanie pracy instalacji i bezpośrednio w przypadku zaistnienia sytuacji awaryjnej informują użytkownika sygnałami świetlnymi i dźwiękowymi o zaistniałej awarii. Równolegle uruchamiany jest także proces pracy alarmowej regulatora, polegający na włączeniu w tryb pracy ciągłej wszystkich urządzeń połączonych bezpośrednio z odbiornikami ciepła, co ma na celu jak największe rozproszenie ciepła i wychłodzenie wody w układzie. W układzie funkcjonującym z przepustnicą sytuacja awaryjna skutkuje dodatkowo ustawieniem samej przepustnicy w tryb całkowicie zamknięty, odcinając tym samym dopływ powietrza i wygaszając palenisko, co prowadzi do obniżenia temperatury w płaszczu wodnym kominka. Z pewnością większość przyszłych użytkowników zastanawia się nad tym, w jaki sposób można zabezpieczyć działanie urządzeń pracujących w instalacji grzewczej i wymuszających obieg wody w całym układzie w momencie, kiedy nastąpi zanik napięcia w sieci energetycznej. Do tej pory stosowano

rozwiązanie przeniesione bezpośrednio z branży komputerowej w postaci klasycznego komputerowego UPS-a, jednak dosyć szybko na jaw wyszło niedostosowanie tego typu konstrukcji do stosowania w awaryjnym zasilaniu urządzeń funkcjonujących w instalacjach grzewczych, głównie ze względu na zbyt wysoką moc obciążeniową pomp pracujących w instalacji. Jedynym sprawdzonym i obecnie szeroko stosowanym produktem dedykowanym do tego celu zastosowań jest zasilacz awaryjny prądu zmiennego A 200 WAC, który umożliwi w przypadku zaniku napięcia pracę urządzeń funkcjonujących w instalacji grzewczej o łącznej stałej mocy obciążeniowej do 200 W. Zasilacz ten, współpracując z akumulatorem, całkowicie automatycznie (bez ingerencji użytkownika) przełącza się w przypadku zaniku napięcia na tryb pracy awaryjnej, natomiast w momencie powrotu napięcia na bieżąco doładowuje akumulator do maksymalnej pojemności, utrzymując go w tym stanie do kolejnego wystąpienia sytuacji awaryjnej. W zależności od rodzaju zastosowanego akumulatora i mocy obciążeniowej, różny jest czas awaryjnego podtrzymania pracy urządzeń. Z informacji uzyskanych od użytkowników kominków płaszczowych, którzy mieli okazję przetestować działanie tego zasilacza w realnej sytuacji zaniku napięcia, mam informacje, że na podstawowym akumulatorem przeznaczonym do pracy buforowej o pojemności 65Ah i stałym obciążeniu około 140 W, zestaw taki jest w stanie zabezpieczyć instalację o podanych parametrach obciążeniowych przez 6 do 12 godzin! Jest to czas w zupełności wystarczający do bezpiecznego zakończenia pracy instalacji, a często pomaga w dalszym utrzymaniu ciepła w pomieszczeniach do momentu przywrócenia napięcia. Ważną rzeczą jest to, iż użytkownik po dokonaniu pierwszego podłączenia urządzenia nie ingeruje już więcej w pracę całego zestawu, ponieważ on sam czuwa nad bezpieczeństwem automatycznie realizując całość zagadnień związanych z zabezpieczeniem instalacji.

Michał Działowski

Strefa Architekta

# Kominek? Zadbamy o wszystko

„Klienci coraz częściej chcą mieć w domu nie tylko ładną bryłę kominka, ale także obudowę, która będzie dawała ciepło” – mówi Wojciech Dynowski, doradca techniczny w firmie Spartherm.

## **K.K.:** Spartherm to nie tylko wkłady kominkowe...

**W.D.:** W Sparthermie klient znajdzie wszystko, co jest potrzebne do budowy kominka. Dzięki temu nie musi jeździć od sklepu do sklepu. Wkłady kominkowe to tylko jedna z rzeczy w naszej ofercie.

## **K.K.:** Co jeszcze można u was dostać?

**W.D.:** Klienci coraz częściej chcą mieć w domu nie tylko ładną bryłę kominka, ale także obudowę, która będzie dawała ciepło. Świetnym rozwiązaniem są kafle kominkowe. Powstają one z naturalnych surowców, znakomicie trzymają ciepło i mają pozytywny wpływ na nasze zdrowie. Do tego kafle kojarzą się z tradycją, dzieciństwem i ciepłem domowym.

## **K.K.:** Moi dziadkowie od strony mamy i taty mieli piecze zbudowane z kafli...

**W.D.:** Właśnie. Ja także miałem do czynienia z piecem kaflowym w dzieciń-

stwie, u moich pradziadków. Kiedyś nie było centralnego ogrzewania i prawie każdy miał piec. Można było się do niego przytulić, ogrzać ręce, czasami nawet na nim usiąść. Spartherm ma w swojej ofercie kafle firmy Kaufmann Keramik i Jasba-Ofenkachel, a do tego jest ich wyłącznym dystrybutorem w Polsce. Dzisiejsze kafle to już zupełnie inna bajka niż kiedyś. Dawniej mieliśmy do czynienia może z ich kilkoma rodzajami. Dzisiaj mamy w ofercie prawie trzy tysiące form kafli! Przyjmują one praktycznie nieograniczone wymiary i kształty. Wszystko zależy od potrzeb i wyobraźni klienta. A jeśli ktoś życzy sobie mieć na kaflach, na przykład jakiś wyjątkowy motyw czy napis, możemy to zrobić. Do wyboru jest także 100 rodzajów kolorów i struktur. Mamy również kafle wielkogabarytowe, niektóre łączące nawet do 1,3 metra długości. Niektórzy klienci nie spodziewają się, jak bardzo nowoczesna może być obudowa z ceramiki. Pewnego razu na targach podeszła do nas kobieta, która nie chciała mieć obudowy z kafli. Za to wypatrzyła sobie jedną z naszych wystawowych propozycji obudowy i chciała mieć dokładnie taką samą w domu. Bardzo się zdziwiła, kiedy dowiedziała się, że ona także zbudowana jest właśnie z kafli.

## **K.K.:** Ale te kafle trzeba czymś połączyć ze sobą...

**W.D.:** O to także zadbaliliśmy. W naszej ofercie mamy profesjonalne zaprawy wiodących na rynku firm: Brula, Kaufmann, Ganz i Sopro (część zduniska). Wytrzymują one bardzo wysokie temperatury, umożliwiają szybkie łączenie ze sobą kafli, na przykład w moduły, a do tego nie potrzebują dodatkowego zbrojenia. Zaprawy z naszej oferty doskonale nadają się nie tylko do kafli, ale także do kamienia, murowania palenisk, prac tynkarskich i fugowania.

## **K.K.:** Co jeszcze, poza kaflami, pozwoli nam wykonywać ciepło?

**W.D.:** Warto w tej kwestii korzystać z rozwiązań firmy Brula. Od niedawna jej właścicielem jest Spartherm. Założycielem firmy Brula jest zdun. Kiedy w czasie



Alexander Schwarz – kompleksowe szkolenie Brula



Matthias Kaufmann i Wojciech Dynowski – szkolenie z kafli Kaufmann Keramik, Jasba

budowy kominków brakowało mu jakiegos elementu, który ulepszyłby całość, to po prostu... sam go tworzył. I tak opatentował ponad sto rzeczy. Firma Brula produkuje głównie elementy do budowy kominków i pieców, a także gotowe paleniska i zaprawy. W ofercie znajdują się m.in. takie produkty jak BRULAFit i BRULAPor, którymi obudowuje się wkład kominkowy. Pierwszy oddaje ciepło nawet do kilkunastu godzin po zakończeniu palenia, drugi w momencie pracy kominka. Ciekawym rozwiązaniem firmy Brula są także modułowe kształtki cugowe. Wydłużają one drogę spalin do komina w celu dodatkowego odzyskania ciepła ze spalin i zmagazynowania go w „cieplej zabudowie” kominka, na przykład w dodatkowej ścianie lub ławeczce.

Rozmawiał Krzysztof Korsak



Wojciech Dynowski, doradca techniczny Spartherm

## **Wojciech Dynowski**

Ma 34 lata. W firmie Spartherm pracuje od 8 lat. Od urodzenia mieszka w Gorzowie Wielkopolskim. Ma ukochaną żonę Elę i równie ukochanego 3,5-letniego syna Mateusza. – Już mówi, że będzie sprzedawał kominki i kafle – cieszy się dumny ojciec. Wolny czas najchętniej spędza z rodziną albo na czytaniu książek (przede wszystkim kryminalnych i sensacyjnych).

Firma SPARTHERM organizuje cyklicznie szkolenia dla branży kominkowej. Zapisz się na kolejne szkolenie już dziś – e-mail: szkolenia@spartherm.pl, tel. 609 909 615.



# Sopro

## DLA ZDUNÓW

Najwyższa jakość w konkurencyjnej cenie



### Tynk zduński Sopro HPF 942

**Drobnoziarnisty, biały, wzmocniony włóknami, hydraulicznie wiążący, szybko utwardzalny, wodo- i mrozoodporny, odporny na warunki atmosferyczne tynk z grupy zapraw PII. Niska zawartość chromianów zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik XVII.**

- Do prac tynkarskich przy kominkach, piecach kaflowych, paleniskach i systemach typu Hypokausten
- Jako tynk jedno- i dwuwarstwowy, obrzutka i do warstw wierzchnich
- Do wykonania gładkich i strukturalnych powierzchni
- Wzmocniony włóknami
- W pomieszczeniach i na zewnątrz



### Zaprawa zduńska Sopro HM 437

**Jednoskładnikowa, ceramicznie utwardzalna zaprawa do murowania pieców kaflowych, kominków, kominków otwartych i palenisk.**

- Zawiera naturalne surowce, specjalne glinki szamotowe
- Ceramicznie wiążąca
- Szybka stabilność osadzonych kafli
- Odporność termiczna do +1400 °C
- W pomieszczeniach i zadaszonych obszarach zewnętrznych



### Zaprawa do palenisk Sopro FM 436

**Jednoskładnikowa, ceramicznie utwardzalna zaprawa do murowania palenisk i ciągów kominowych.**

- Zawiera naturalne surowce, szamotowe glinki i wybrane dodatki uszlachetniające
- Ceramicznie wiążąca i utwardzalna
- Odporność termiczna do +1300 °C
- W pomieszczeniach i zadaszonych obszarach zewnętrznych

Instytut Ognia Spartherm jest wyłącznym dystrybutorem produktów Sopro dla zdunów

**INSTYTUT OGNI SPARTHERM**

ul. Walczaka 110

66-400 Gorzów Wielkopolski

tel.: 95 783 66 83

sopro@spartherm.pl / www.spartherm.pl



**Kontakt w sprawie pytań i zamówień:**

Wojciech Dynowski

tel.: +48 698 609 672



Damian Gawron

## Projektowanie nowoczesnych pieców i kominków z wykorzystaniem Palette CAD

Wykorzystując przy projektowaniu ogromne biblioteki obiektów z katalogów zduńskich Palette CAD, projektant ma nieograniczone możliwości aranżacji obudowy kominka oraz zaprojektowania i wykonania wewnętrznej techniki odprowadzenia spalin i kumulacji ciepła. Biblioteki zduńskie obfitują w kafle kominkowe i piecowe, półki, gzymsy i inne elementy ceramiczne posegregowane według serii i nazw produkujących je firm. Każdy producent udostępnia także tekstury wykorzystywane przy produkcji glazur, aby można je było nałożyć w projekcie na wykorzystane kafle. W katalogach znajdują się także wszelkiego rodzaju kanały dymowe, płyty i krążki akumulacyjne, kształtki szamotowe oraz płyty do wykonania obudowy, posegregowane według rodzajów serii oraz producentów. Kolejną

częścią biblioteki są piece (urządzenia żeliwne oraz szamotowe oferowane na rynku do zabudowy w tzw. obudowach ciepłych) i wkłady grzewcze (żeliwne oraz stalowo-szamotowe).

Projektowanie rozpoczyna się od nakreślenia sytuacji pomieszczenia, w którym ma zostać zaprojektowany kominek bądź piec. Po utworzeniu ścian i wyznaczeniu komina, należy wejść do biblioteki wkładów grzewczych oraz pieców i wprowadzić odpowiedni model do projektu oraz ustawić go we właściwym miejscu. Na tym etapie nie musi być on dokładnie osadzony, ponieważ jego docelowe miejsce – odstęp od ściany – wyznaczą kafle lub obudowa szamotowa. Ustawiony w projekcie wkład należy podłączyć przez ciąg kanałów do komina, kierując się technologią montażu według zaleceń producenta wykorzystywanych

kształtek. Palette CAD pozwala na dokładne posadowienie oraz połączenie elementów oraz wykorzystanie automatycznej techniki montażu kształtek.

Obudowa może być kaflowa lub z płyt akumulacyjnych i otynkowana. Gotowy projekt można zaprezentować klientowi na kilka różnych sposobów, np. w postaci prezentacji fotorealistycznej, akwareli.

Po zakończeniu projektowania i utworzeniu wizualizacji, cały projekt można zwymiarować, przygotować dokumentację techniczną w formie rzutów, przekrojów, którą można wykorzystać w pracach warsztatowych i montażowych. Wszystkie użyte w projekcie kafle można wydrukować w specyfikacji materiałowej, gdzie są one dokładnie zilustrowane i opisane wraz z numerami katalogowymi producenta i symbolem szkliwa.

Damian Gawron



Michał Grabowski

## Typowe urządzenia do podłączania kominka z płaszczem wodnym w układzie otwartym i zamkniętym

Naczynie wzbiorcze to niezbędne urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem kominek pracującego w układzie otwartym. Urządzenie umieszczamy bezpośrednio nad kominkiem na wysokości od 1,3 do 10 m, co zapewnia maksymalne ciśnienie robocze kominka 1 Bar/0,01 MPa. Naczynie wzbiorcze wykonane jest z nierdzewnej blachy kwasoodpornej i wyposażone w pływakowy zawór dopuszczający zimną wodę. Praktyczny kształt i uchwyty pozwalają na łatwy montaż w czopuchu kominka. Króćce o średnicy wewnętrznej minimum 28 mm przystosowane są do bezpiecznego podłączenia rury wzbiorczej i bezpieczeństwa.

Zestaw wymiennikowo-płytowy to podstawowa grupa urządzeń,

które umożliwiają przekazanie ciepła pomiędzy płaszczem wodnym kominka a instalacją centralnego ogrzewania (c.o.). Zestaw stosowany jest w przypadku, gdy posiadamy kominek wodny przystosowany do pracy w układzie otwartym (ciśnienie robocze 0,1 MPa) podłączony do instalacji typu zamkniętego. W skład zestawu wchodzi odpowiednio dobrany do mocy kominka wymiennik płytowy, zawory zwrotne, odcinające, pompy obiegowe Grundfos UPS 25/40, wymiennik płytowy Secespol i automatyczne odpowietrzniki.

Membranowy zawór bezpieczeństwa (1,5 i 2,5 Bar) służy do zabezpieczenia ciśnieniowego kominka wodnego pracującego w układzie zamkniętym. Zawór

umieszczamy bezpośrednio w korpusie kominka w króćcu 1/2".

Zabezpieczenie termiczne to podstawowe urządzenie do zabezpieczenia kominka przed przegrzaniem. Stosowanie termostatycznych zaworów bezpieczeństwa jest obowiązkowe i ma na celu zabezpieczenie przed wzrostem temperatury w kominku powyżej punktu wrzenia. Urządzenie współpracuje z chłodnicą płaszcza wodnego kominka, i jest umieszczone na zasilaniu zimnej wody jako zawór dopuszczający. Zawór składa się z zaworu schładzającego, kapilary o długości 130 cm oraz czujnika temperatury, który zanurzamy w wodzie kotłowej (króciec w korpusie kominka z gwintem wewnętrznym 3/4").

Michał Grabowski



## Architekta

# Po co nam program nauczania i szkoła zduńska?

Normalnie jest tak, że uczniowie uczą się w szkole zawodu zgodnie z programem zatwierdzonym przez Ministerstwo Edukacji Narodowej, a potem absolwentów wchłania gospodarka zgodnie ze swoimi potrzebami. Zapotrzebowanie na fachowców w danej branży gospodarki decyduje o ilości klas w szkołach i kierunku kształcenia, i edukacja znów kołem się toczy...

Dziś na hasło „Szkoła Zduńska” w języku polskim wszystkowiedzący Internet nabiera wody w usta: nie ma żadnej szkoły kształcącej w trzyletnim okresie nauczania, czyli oznacza to, że gospodarka nie potrzebuje rzemieślników w zawodzie Zdun i szkolnictwo nie musi kształcić adeptów tego zawodu. Rozumując tak daleko, wypada stwierdzić, że te 1000 czy 2000 firm działających w zawodzie, czy inaczej – przeszło 100 000 budowanych rocznie kominków i pieców to błąd statystyczny pojawiający się od lat, raczej skazany na zapomnienie niż na rozwój. Taki jest obraz naszej branży z za stołu rządowego i nie mamy złudzeń, że KTOŚ nagle dostrzeże potrzebę szkolenia następców w tej branży, ustawicznego podnoszenia kwalifikacji czynnych zawodowców zdunów i propagowania dobrych polskich materiałów i rozwiązań, często wyprzedzających autorytety z innych krajów. Skoro przez 20 lat samodzielnego odradzania się branży niemal od zera nikt nie dostrzegł potrzeby kształcenia w naszym zawodzie, to i na pomoc skądkolwiek nie ma co liczyć.

Osobiście szkolę obecnie jednego ucznia i jest to przypadek odosobniony, a może jedyny; chętnie wymienię z kimś doświadczenia, jeśli ktoś również szkoli uczniów w naszym zawodzie. To MY SAMI musimy zadbać o ciągłość trwania naszego zawodu i jak najlepsze kadry fachowców oraz jak najlepszymi rozwiązaniami zdobywać rynek, co w dobie korzystania z innych odnawialnych źródeł energii będzie nietatnym zadaniem. Aby tego dokonać, już na Walnym Zjeździe OSKP w Sobieszewie niespełna rok temu powstał zarys programu działania zmierzającego do ochrony zawodu przed zapomnieniem i utworzenia nowoczesnej Szkoły Zduńskiej. Szkoły bez budynku, klas i dyrektorów, nauczającej tradycyjnych i nowoczesnych sposobów budowy pieców i kominków, ze szczególnym uwzględnieniem naszych polskich osiągnięć

w zduństwie (nie mamy powodów do kompleksów) oraz polskiej tradycji i specyfiki, wreszcie polskich technologii i materiałów, oczywiście w zestawieniu z osiągnięciami zagranicznymi.

Szczegóły przedstawi Jacek Ręka, ja natomiast tytułem wstępu opowiem o tym, co na tej drodze do Szkoły Zduńskiej już udało nam się zrealizować. W największym skrócie – zamierzamy pominąć dość bezwładną tradycyjną maszynę edukacyjną (która w naszym zawodzie nie działa) i będziemy szkolić następców w swoich własnych firmach. W ten sposób w branży pojawiają się uczniowie, którzy otrzymają gruntowne przygotowanie zawodowe w warunkach żywego organizmu gospodarczego w trakcie świadczenia usług przez rzemieślnika, a nie w ciepłarnianych warunkach warsztatowych oderwanych od rzeczywistości. Firma zaś uzyska dodatkową gratyfikację finansową za wyszkolenie ucznia. To – jak dotąd – uznany, najlepszy sposób kształcenia rzemieślników w wielu krajach.

W firmie szkolącej uczniów musi być jednak zatrudniony mistrz zduński z uprawnieniami pedagogicznymi. Pierwszy etap tego procesu, polegający na utworzeniu grupy osób zainteresowanych udziałem w kształceniu innych, jest w trakcie realizacji. Osobom tym umożliwiamy uzyskanie tytułu mistrza w zawodzie zdun oraz nabywanie uprawnień pedagogicznych zgodnie z obowiązującymi przepisami. Egzamin przeprowadza Izba Rzemieślnicza w Rzeszowie, a odbywa się w Cechu Rzemieślników i Przedsiębiorców w Stalowej Woli. O trudności stworzenia Komisji Egzaminacyjnej w naszym zawodzie niech świadczy fakt, że osoby spełniające wymagane rozporządzeniem ministra Edukacji Narodowej kryteria, by móc egzaminować, pochodzą: dwie ze Stalowej Woli, jedna z Biłgoraja, jedna z Rzeszowa i jedna z Krakowa.

W roku 2011 w kilku terminach tytuł mistrzowski w zawodzie zdun uzyskało

łącznie około 50 osób. Mając zamiar szkolić uczniów, sięgnęliśmy w następnej kolejności po program nauczania opracowany przez Ministerstwo Edukacji. Niestety, odstawał znacznie od rzeczywistości i tendencji w zawodzie, więc został zaktualizowany i dostosowany do obecnych wydarzeń i trendów w zawodzie, z dużym szacunkiem dla dotychczasowej polskiej tradycji. Mieliście Państwo możliwość zapoznania się z nim w ostatnim numerze *KominkiPRO*, a osoby zainteresowane rozwojem branży mogły również wyrazić swoją opinię na temat planowanych zmian. Pragnę w tym miejscu podziękować wszystkim osobom, które wyraziły zainteresowanie, a ponieważ nie było ich zbyt wiele, uczynię to osobno: Witkowi Hawajskiemu, Jarosławowi Szablowskiemu i Piotrowi Baturze.

Na koniec jeszcze mała dygresja... Ostatnio w jakiejś dyskusji padło stwierdzenie, że zawodu powinni nas uczyć Czesi i Słowacy, ktoś inny wymienił Niemców i Austriaków, od siebie dodałem złośliwie Hindusów i Mongołów. Panowie! Więcej szacunku dla własnej wartości i własnych dokonań. Oczywiście, należy jeździć po świecie, szukać inspiracji, „być ciekawym”, podglądać nowe rozwiązania, szczególnie gdy tak dużo dzieje się w naszej branży w dziedzinie materiałów. Należy też sięgnąć po polską literaturę fachową z lat 50., 60. i 70. ubiegłego wieku, ciągle aktualną, aby skłonić głowę z pokorą, ile jeszcze zapomnianych rozwiązań pozostaje do odkurzenia... Często eksycytujemy się rozwiązaniami czy techniką spalania gdzieś na szkoleniach w Europie, a potem okazuje się, że to już było, czasem opatentowane, w Polsce np. w roku 1936. Zasady fizyki, chemii i dynamiki przepływów są niezmiennie od lat, zatem do dzieła, zapisujemy nadal karty zduństwa z podniesioną głową i bez kompleksów, my też bywa, że jesteśmy podglądani...

Witold Jaworski



Witold Jaworski



Jacek Ręka

# Dobór masy pieca do potrzeb ogrzewanego pomieszczenia w tradycyjnym i nowoczesnym zduństwie

Każdy z nas wie, że tradycyjny piec kaflowy, aby mógł długo (przez wiele godzin) ogrzewać pomieszczenia mieszkalne, musiał być duży i dużo ważyć. Dlatego też zduni budując ciężkie piece bardziej cenili sobie takie kafle, które były cięższe, a także uważali, że zawsze lepszy jest ten piec, którego wewnątrz w całości jest wypełnione ciężkimi cegłami szamotowymi, tworzącymi tak ściany paleniska, jak i ściany wewnętrznych kanałów dymowych.

Niekiedy, niestety ze względu na koszty, ich wewnątrz w jakiejś części wypełniały też zwykle czerwone cegły budowlane lub stare dachówki, ale każdy rozumiał, że to tylko przykra konieczność i chciałby inaczej. Stosowana w nich jako lepsze naturalna glina, dokładała też niemało swego ciężaru do całej masy pieca. Widziano więc, że większy i cięższy piec będzie mógł ogrzewać większe pomieszczenie przez dłuższy czas, zaś mniejszy i lżejszy piec będzie ogrzewał mniejsze pomieszczenia i jego okres grzewczy będzie o wiele krótszy. Mniejszy i lżejszy piec trzeba będzie częściej obsługiwać, a przez to będzie bardziej uciążliwy w eksploatacji. Ci z nas, którzy dawniej lub nawet jeszcze dzisiaj palą w tego rodzaju piecach, zapewne wiele mogliby powiedzieć o takich uciążliwościach z własnego doświadczenia.

Jednak ogrzewając dom piecem kaflowym, wszelkie uciążliwości jego użytkowania z nawiązką rekompensowały niewątpliwe zalety: po pierwsze – bardzo długi (12÷24 godzin) okres grzewczy, po drugie – wyrównana temperatura pomieszczeń ogrzewanych bez okresów uciążliwego przegrzewania, które jest zmartwieniem współczesnych kominków z za dużym wkładem grzewczym, po trzecie – najzdrowszy i najbardziej przyjazny człowiekowi system grzewczy oparty na promieniowaniu naturalnej fali podczerwonej emitowanej z nagrzonej

ceramiki, przy ograniczonym niemal do minimum ruchu konwekcyjnym powietrza. Do tych zalet można dodać jeszcze takie, jak: oszczędność, gdyż ogrzewanie piecem kaflowym to rzeczywiście bardzo tanie ogrzewanie, ponadto pełna niezależność od energii elektrycznej, którą może zapewnić tylko ten rodzaj ogrzewania bazujący na zawsze dostępnym odnawialnym źródle energii, jakim jest drewno. Dlatego też na bazie tego rodzaju technologii pieca kaflowego i tego rodzaju sposobie akumulacyjnego ogrzewania opierało się od wieków tradycyjne zduństwo. Stary zdun, mistrz zduński z pokolenia na pokolenie przekazywał kolejnym uczniom i czeladnikom swoją wiedzę i wdrażał ich w poprawne stosowanie zwykłe tych samych materiałów, których sam od lat używał. Przez wieki zdun bazował na niemal nie zmienionych tych samych materiałach ceramicznych – kaflach, szamocie i glinie, i budował jeden piec do ogrzewania jednego pomieszczenia. W ten sposób uczył dobierać jego wielkość i ciężar do potrzeb grzewczych pomieszczenia, tak aby piec mógł ogrzewać je ze stałą temperaturą przez możliwie najdłuższy okres czasu. Niewielkie zmiany wprowadzane w dawnych wiekach w technologii budowy domów pozwalały zdunom zachować starą technologię, gdyż w niewielkim stopniu zmieniało się w nich zapotrzebowanie na ciepło.

Sytuacja ta uległa jednak zdecydowanej zmianie w przeciągu ostatnich kilkudziesięciu lat. Zmiany wprowadzone w technologii budowy domów mieszkalnych, które dziś sami dobrze znamy budując nasze piece i kominki we współczesnych domach energooszczędnych, są tak ogromne, że stworzyły zupełnie nowe warunki ogrzewania. Wyrażają się one przede wszystkim w zdecydowanie zmniejszonym zapotrzebowaniu na ciepło. Budowane dziś nowe domy mieszkalne potrzebują do ogrzewania zwykle o połowę mniej energii cieplnej, niż domy budowane jeszcze 20 lat temu. Te wielkie zmiany w technologii budowy domów nie pozostały również bez wpływu na branżę zduńską i zaważyły na wprowadzeniu zmian tak w stosowanych technologiach, jak i używanych materiałach. Zmiany te stały się na tyle głębokie, że można dziś mówić niejako o nowym okresie rozwoju zduństwa, czyli o tzw. nowym zduństwie. Rozwój nowych materiałów zduńskich poszedł przede wszystkim w kierunku wprowadzenia takich parametrów technicznych, jak: zwiększenie ciężaru pieców, który osiągnięto przez zastosowanie cięższych, o znacznie większej gęstości materiałów szamotowych (tzw. ciężkich szamotów czyli szamotowych betonów ogniotrwałych) oraz zwiększenie ich emisyjności, czyli mocy grzewczej, przez zwiększenie tzw. przewodności cieplnej. Zwiększenie

# Architekta

przede wszystkim tych dwóch parametrów technicznych – gęstości i przewodności – w połączeniu z wprowadzoną niemal powszechnie przy ich produkcji techniką prefabrykacji elementów pieca akumulującego ciepło, stało się podstawą uzyskania nowych możliwości grzewczych tzw. nowego zduństwa. Właściwości grzewcze nowych materiałów zduńskich zmieniły zasadniczo możliwości grzewcze budowanych z nich współczesnych pieców kaflowych lub też ich nowoczesnej odmiany zwanej piecami tynkowanymi. Jako pierwsza w Polsce te nowe materiały, produkowane również w technice prefabrykacji, wprowadziła do naszego zduństwa pod nazwą Akubet krakowska firma Cebud. Akubet jest podobny w parametrach technicznych do wcześniej już produkowanych w Austrii i Niemczech analogicznych materiałów akumulacyjnych, i stosuje się do niego taki sam system obliczania zdolności grzewczej. Stosując nowe materiały, można wcześniej obliczyć, jak pokryć zapotrzebowanie na ciepło już nie tylko jednego pomieszczenia – jak to było w tradycyjnym zduństwie – ale całego domu i to nawet o powierzchni 200 m<sup>2</sup>. Właśnie ta nowa możliwość, czyli ogrzewanie jednym urządzeniem, czyli współczesnym piecem zduńskim całego domu, jest ich największą zaletą, a zarazem największą zmianą różniącą tradycyjne zduństwo od nowego. Natomiast tak samo jak to było w tradycyjnym zduństwie, budując w nowych technologiach i z nowych materiałów dzisiaj te piece, możemy także zapewnić im wyrównany i długi okres grzewczy (8÷12 godzin dla domów do 200 m<sup>2</sup>, a 24 godziny dla mniejszych domów, do 100 m<sup>2</sup>). Tak samo system grzewczy oparty jest w nich na promieniowaniu fali podczerwonej, z tym że może on być już z łatwością połączony z nowoczesnymi, konwekcyjnymi i wodnymi systemami ogrzewania.

Chcąc dziś poprawnie zaprojektować wielkość, ciężar oraz dokonać odpowiedniego doboru rodzaju materiałów akumulacyjnych i urządzeń grzewczych nowoczesnego pieca zduńskiego, trzeba wprawdzie poznać i określić zapotrzebowanie na ciepło planowanego do ogrzania budynku mieszkalnego. Dla przy-

kładu, poznając zapotrzebowanie na ciepło w niskiej temperaturze –16°C budynku o powierzchni 140 m<sup>2</sup>, które wynosi na przykład 50 W/m<sup>2</sup>, obliczamy najpierw jego dobowe zapotrzebowanie: 50 W × 140 m<sup>2</sup> = 7 kW × 24 godziny = 168 kWh. Jeżeli byśmy palili w piecu 3 razy na dobę, czyli co 8 godzin, to w jednym cyklu grzewczym musimy uzyskać 56 kWh energii. Jeżeli zaś wybudowany piec będzie osiągał sprawność grzewczą powyżej 80%, czyli z 1 kg drewna otrzymamy 3,3 kWh energii (4 kWh × 82,5% = 3,3 kWh), to dla wyprodukowania w jedno-razowym cyklu 56 kWh będziemy musieli włożyć do paleniska i spalić ~17 kg drewna (56 kWh : 3,3 kWh = ~17 kg). Jeżeli 3 razy na dobę, czyli co 8 godzin, spalimy 3 × 17 kg = 51 kg drewna, to uzyskamy z tej ilości spalonego drewna potrzebne na ogrzewanie domu przy temperaturze zewnętrznej –16°C 168 kWh energii. Jeżeli zaś, jak to ma miejsce przez większy okres zimowy, temperatura zewnętrzna będzie wahała się w okolicach 0°C, to ogrzewanie będziemy mogli zmniejszyć o około 40% i palić tylko w rytmie dwóch załadunków opału na dobę, czyli co 12 godzin, pozyskując około 56 kWh na cykl i spalając tylko 2 × 17 kg, czyli ~34 kg opału na dobę. Tak więc wiedząc, że w przykładowym domu należy w jednym cyklu grzewczym zapewnić wytworzenie około 56 kWh energii przez jeden załadunek i spalanie w nim 17 kg, to pod warunkiem zastosowania do budowy takiego pieca nowych materiałów zduńskich o nowych parametrach grzewczych, będziemy mogli obliczyć potrzebny ich ciężar i zarazem określić jego wielkość, zachowując wysoką (ponad 80%) sprawność grzewczą. Te elementy decydują o właściwym zaprojektowaniu i skonstruowaniu urządzenia grzewczego – pieca.

Dla nowoczesnych akumulacyjno-grzewczych materiałów zduńskich, np. dla Akubetu, ciężar i wielkość pieca o sprawności ponad 80% oblicza się według zasady: 70 kg masy akumulacyjnej na 1 kg spalonego drewna. Tak więc dla naszego przykładowego domu, by spalić 17 kg drewna ze sprawnością 80% potrzeba nam będzie (przy

zastosowaniu całkowicie akumulacyjnej technologii zduńskiej) 1190 kg masy grzewczej, np. w układzie, gdy palenisko waży 400 kg, a kanałowy akumulacyjno-grzewczy wymiennik ciepła waży 790 kg, lub przy zastosowaniu paleniska stalowo-żeliwnego o nominalnej mocy ~13 kW, spalającego około 4 kg drewna, akumulacyjny wymiennik ciepła będzie miał ciężar (13 kg × 70 kg) = ~910 kg, a wielkość (długość) kanału dymowego będzie wynosić około 6 m. Taką wielkość i taką proporcję długości kanału do ciężaru wymiennika ciepła pozwalają nam dziś osiągnąć tylko technologie tzw. nowego zduństwa. Zabudowanie dużej masy przy relatywnie krótkim przebiegu spalin w wymienniku ciepła, a zatem w niewielkiej objętości bryły pieca, jest dziś wielkim osiągnięciem, możliwym dzięki nowym materiałom zduńskim o doskonałych parametrach technicznych. Możliwość ogrzewania jednym piecem wraz z dodatkową akumulacją zewnętrzną ciepłej bryły ścian tynkowanych lub kaflowych, o łącznej masie sięgającej 1,5÷2 ton i to w dodatku w niewielkiej, kompaktowej bryle, jest dziś wielkim osiągnięciem i korzyścią z zastosowania technologii nowego zduństwa. Jeden niewielki piec, wyposażony w szybą, umożliwiającą oglądanie płonącego ognia (czyli tzw. piecokominek), który może ogrzewać cały współczesny dom mieszkalny w sposób ciągły i zrównoważony tylko 2, 3 załadunkami drewna lub brykietu na dobę, to nie tylko komfortowy system podstawowego ogrzewania domu, ale także dowód niesamowitego postępu w rozwoju zduństwa. Przykład zaadaptowania jednej z najstarszych branż budowlanych – zduństwa – do nowych warunków technicznych współczesnego budownictwa jest dowodem silnej pozycji i gwarancją długiej „prosperity” naszej branży. Rozwinięcie umiejętności budowy kominków ozdobnych o konstruowanie profesjonalnych urządzeń grzewczych (pieców) jako podstawowego systemu ogrzewania domów, jest bardzo ważnym zadaniem organizowanej przez stowarzyszenie OSKP, nowej szkoły zduńskiej.

Jacek Ręka

Strefa Architekta





## – niemiecka doskonałość nareszcie w Polsce

Rozmowa z **Danielem Hrehoreckim**,  
właścicielem „Centrum Komina”

**C.K.:** Czy uważa Pan, że  
znajdzie się miejsce na  
rynku polskim dla LEDY?

**Daniel Hrehorecki:** Jestem o tym  
przekonany, ponieważ LEDA oferuje  
najwyższej klasy wkłady kominkowe,  
pieco-kominki oraz piecyki wolno  
stojące. Biorąc pod uwagę plany  
w zakresie nowego asortymentu  
wkładów kominkowych z dużym  
przeszkleniem, LEDA może stać się  
jednym z liderów na rynku polskim.

**C.K.:** Dlaczego akurat  
wkłady z dużymi szybami  
mogą być aż tak ważne?

**D.H.:** Dotychczas LEDA kojarzona  
była z produkcją pieco-kominków oraz  
mniejszych wkładów kominkowych.  
Wprowadzając linię wkładów Vida  
i Sera LEDA stała się niejako produ-  
centem kompletnym, który jest w sta-  
nie zaferować optymalne urządzenia  
zarówno dla klientów marzących o cie-  
płych kominkach akumulacyjnych,  
jak i dla klientów mających w planie  
piękny kominek z wielką wizją ognia.

**C.K.:** Jest jednak już w Polsce  
wielu producentów wkła-  
dów kominkowych. Dlaczego  
zatem klienci mieliby wybie-  
rać właśnie LEDĘ?

**D.H.:** Przede wszystkim należy  
zwrócić uwagę na dziesięcioletni  
okres gwarancji. Jest to potwierdzenie  
pewności kierownictwa LEDY, co do  
jakości i trwałości produkowanych  
kominków. Warto w tym miejscu  
zauważyć, że kominki LEDY wykonane  
są w większości z żeliwa, które jest  
znacznie bardziej wytrzymałe od stali.

**C.K.:** Czy oprócz ewi-  
dentnych walorów długo-  
wieczności, kominki LEDA  
wyróżnia coś jeszcze?

**D.H.:** Porównując wszystkich europej-  
skich producentów, mogą zaryzykować  
twierdzenie, że LEDA posiada obecnie  
najlepszy mechanizm podnoszenia  
drzwi do góry. Gdy do tego dorzu-  
cimy niezwykłą łatwość otwierania  
szyby do czyszczenia (bez żadnych  
dodatkowych kluczyków oraz wysiłku),  
to mamy do czynienia z kominkiem  
bardzo przyjaznym dla każdego  
użytkownika. Następna sprawa, to  
nowatorski system dopowietrzania  
komory spalania. Powietrze dokładnie  
i równomiernie dociera do każdego  
zakątka paleniska, co w konsekwen-  
cji daje niesamowity widok ognia.  
Chciałbym także zwrócić uwagę na  
bardzo nowoczesny design wkładów  
kominkowych LEDA, co jest na pewno  
ważne z uwagi na aktualną modę.

**C.K.:** Czy oferta wkładów komin-  
kowych z dużą szybą będzie  
najważniejsza w Polsce dla LEDY?

**D.H.:** Aktualnie w Polsce jest coraz  
większy popyt na kominki, jakie  
zużywają mało drewna, a wytwarzają  
dużo energii, którą oddają przez długie  
godziny. Myślę tutaj o tzw. ciepłych  
kominkach akumulacyjnych. Dla takich  
klientów LEDA ma naprawdę bardzo  
dużo do zaoferowania – szeroką gamę  
pieco-kominków, które mogą być zabu-  
dowywane w technologii hypocaustum  
(bez konwekcji powietrza) przy zastoso-  
waniu wszystkich typów mas akumula-  
cyjnych (np. dymowe kanały szmatowe,  
szmatowe kręgi). Chciałbym także

zwrócić szczególną uwagę na linię  
wkładów kominkowych z literką „N”  
w symbolu (np. LEDA Magma N). Są to  
wkłady kominkowe tak skonstruowane,  
iż posiadają wysoką temperaturę  
spalin, co umożliwi podłączenie do  
nich dużej masy akumulacyjnej.

**C.K.:** Z punktu widzenia inwestora  
wygląda to bardzo interesu-  
jąco, natomiast jak chce Pan  
zachęcić firmy kominkowe?

**D.H.:** Aktualnie przygotowujemy  
specjalny program współpracy  
dla polskich firm kominkowych.  
Podstawowymi punktami tego pro-  
gramu będą wysokie rabaty, bardzo  
szybkie dostawy, skuteczny serwis  
w całej Polsce przez cały okres dzie-  
sięcioletniej gwarancji, a także pogwa-  
rancyjny. Będziemy także oferować  
kominki LEDA na wystawy do salonów  
kominkowych w bardzo niskich cenach.  
Każda z zainteresowanych firm zostanie  
przez nas przeszkolona i zaopa-  
trzona w polskojęzyczne katalogi.

**C.K.:** Czy mógłby Pan jesz-  
cze powiedzieć coś o produ-  
cencie, ponieważ nie jest on  
jeszcze tak powszechnie znany  
w Polsce, jakby to wynikało  
z jego pozycji w Europie?

**D.H.:** Firma LEDA ma długoletnią  
tradycję; początek jej działalności  
sięga roku 1873. LEDA aktualnie  
jest obecna w wielu krajach Europy,  
jednak najsilniejszą pozycję posiada  
w Niemczech, szczególnie w północ-  
nych landach, gdzie jest zdecydowa-  
nym liderem. W całych Niemczech  
LEDA jest bardzo popularna wśród  
zduńców, którzy są przywiązani do jej  
pieco-kominków. Warto także pod-  
kreślić, że cały proces projektowania,  
produkcji i kontroli jakości odbywa  
się tylko i wyłącznie w Niemczech.  
Powiedzenie, że „jakość to nasza obiet-  
nica” jest jak najbardziej uzasadnione  
i prawdziwe w przypadku LEDY.



**Centrum Komina**

65-785 Zielona Góra  
ul. Osadnicza 35

tel. 68 323 7190, 515 140 144  
fax 68 323 7660

# JAKOŚĆ TO NASZA OBIETNICA



## ATUTY KOMINKÓW LEDA

**GWARANCJA 10 LAT**

**BŁYSKAWICZNY SERWIS W CAŁEJ POLSCE**

**MODELE WYSTAWOWE W NIEWIARYGODNIE NISKICH CENACH**

**BARDZO SZYBKIE DOSTAWY**

**NAJBARDZIEJ ŻYWOTNE KOMINKI (ŻELIWO)**

**CAŁA PRODUKCJA W NIEMCZECH**

**DŁUGOLETNI TRADYCJA (od 1873 roku)**

**NAJNOWOCZEŚNIEJSZE ROZWIĄZANIA TECHNICZNE**

najlepszy mechanizm otwiera drzwi do góry, czysta szyba, pełne dopowietrzenie komory spalania nawet największych wkładów, elegancki design

**SPECJALNA LINIA PIECOKOMINKÓW,  
WKŁADÓW KOMINKOWYCH DO KOMINKÓW AKUMULACYJNYCH**  
bardzo wysoka temperatura spalania

IMPORTER W POLSCE

**CENTRUM KOMINA**

65-785 Zielona Góra, ul. Osadnicza 35  
tel. 68 323 71 90, tel. kom. 515 140 144  
fax 68 323 76 60

 **LEDA**

Żeliwo daje jakość

**ZAPRASZAMY FIRMY KOMINKOWE**  
**OFERUJEMY DOSKONAŁE WARUNKI WSPÓŁPRACY**

# Szkolenia, szkolenia...



Fot. Godkowie

## Hoxter

17 lutego w siedzibie firmy Hoxter w miejscowości Kuřim niedaleko Brna (Czechy) odbyło się szkolenie zorganizowane we współpracy z firmą Godkowie: „Zasady projektowania systemów konwekcyjnych, akumulacyjnych i wodnych firmy Hoxter”. Uczestników szkolenia przywitani właściciele firmy Hoxter: Petr Banasinski i prowadzący szkolenie Richard Dorazil, oraz właściciele firmy Godkowie. Każdy z uczestników mógł pogłębić swoją wiedzę na temat zasad projektowania systemów konwekcyjnych, akumulacyjnych i wodnych firmy Hoxter. Podczas szkolenia zaprezentowano stalowe wodne wkłady kominkowe, wkłady z ogrzewaniem powietrznym i konwekcyjnym, bufor akumulacyjny oraz akcesoria związane z bezpieczeństwem użytkowania. Na zakończenie każdy z uczestników otrzymał certyfikat potwierdzający zdobytą wiedzę.

## Ortner

Od 27 do 29 lutego w siedzibie firmy Ortner w Loosdorf niedaleko Melk (Austria) przeprowadzono szkolenie MODUL 0. Uczestnicy mieli możliwość zapoznać się z produktami do budowy



Fot. Godkowie

pieców kaflowych z systemami (KMS czy krążkami) firmy Ortner. Pierwszy dzień poświęcono teoretycznej prezentacji produktów do budowy pieców kaflowych Ortner oraz zwiedzaniu fabryki. Drugi dzień szkolenia zawierał praktyczną prezentację wyżej wymienionych produktów. Dodatkową atrakcją podczas dwóch dni szkolenia była degustacja austriackich specjałów z pieca chlebowego Ortner.



Fot. Kominki Bielawski

## Kominki Bielawski

2 marca w Bydgoszczy odbyło się szkolenie dla firm kominkowych z rejonów północno-zachodniej Polski. W spotkaniu zorganizowanym przez firmę Kominki Bielawski wzięło udział 48 uczestników. Omówiono techniki zastosowania wkładów Romotop oraz budowę kominków kaflowych. Jednym z etapów szkolenia był pokaz wykonywania okrągłego pieco-kominka MKK-6. Kolejne spotkanie odbędzie się w sierpniu w Żabiej Woli koło Warszawy.



Fot. Witold Hawajski

## OSKP

8–9 marca we Wrocławiu odbyło się szkolenie zorganizowane przez Ogólnopolskie Stowarzyszenie „Kominki Polskie”, w którym wzięło udział 46 uczestników z całej Polski. W ramach pierwszego dnia szkolenia, poświęconego kominkowi jako elementowi architektury wnętrz, odbyła

się prezentacja Danieli Tagowskiej, projektantki i wykładowcy Akademii Sztuk Pięknych. Następnie uczestnicy szkolenia razem z kustosz Beatą Fekecz-Tomaszewską mieli okazję zwiedzić wystawę Muzeum Architektury we Wrocławiu, zatytułowaną „Architektoniczne rzemiosło artystyczne od XII do XX wieku”, prezentującą m.in. liczne zbiory zabytkowych kafli i pieców. Drugiego dnia szkolenia odbyła się prezentacja oprogramowania Palette CAD do projektowania kominków, którą przedstawił Damian Gawron z firmy Damaro, przedstawiciel oprogramowania Palette CAD w Polsce. Następnie Michał Kabath, trener i szkoleniowiec, poprowadził wykład „Komunikacja w procesie sprzedaży”. Ostatnim teoretycznym punktem szkolenia była prezentacja pt. „Kominek i automatyka”, którą poprowadzili Dawid Partyka i Michał Działowski z firmy Tatarek. Po przerwie uczestnicy spotkania udali się do siedziby wrocławskiej firmy elektronicznej, aby na własne oczy zobaczyć poszczególne etapy produkcji polskiego producenta.



Fot. Godkowie

## Rath

15 i 16 marca w siedzibie firmy Rath w Krummnußbaum (Austria) odbyło się całodzienne szkolenie zorganizowane przez firmy Rath i Godkowie. Spotkanie podzielono na dwie części: teoretyczną i praktyczną. Uczestnicy szkolenia zapoznali się z pełną ofertą i nowościami firmy Rath oraz mogli podpatrzeć pracę austriackiego zduna. W przerwie szkolenia wszyscy goście zostali oprowadzeni po fabryce Rath. Jako potwierdzenie uczestnictwa w szkoleniu i zdobytej wiedzy każdy z uczestników otrzymał certyfikat.





Fot. Godkowie

## Godkowie

30 marca odbyło się pierwsze teoretyczno-praktyczne szkolenie z cyklu spotkań organizowanych w siedzibie firmy Godkowie w Chybiu. Tematem szkolenia było omówienie systemów kominkowych i pieców kaflowych oraz właściwe stosowanie materiałów zduńskich. Uczestnicy szczegółowo zapoznali się z pełną ofertą i nowościami firmy Godkowie. W przerwie szkolenia zaprezentowano działający szamotowy Biokominek 3 oraz szamotowy piec chlebowy firmy Rath. Jako potwierdzenie uczestnictwa w szkoleniu i zdobytej wiedzy na zakończenie szkolenia każdy z uczestników otrzymał certyfikat.

## Spartherm

28 marca w siedzibie firmy Spartherm w Gorzowie Wielkopolskim odbyło się szkolenie, które zgromadziło blisko 30 uczestników z całej Polski. Tematem szkolenia było kompleksowe przedstawienie oferty Kaufmann Keramik, przegląd nowych kafli Jasba-



Fot. Spartherm

Ofenkachel oraz sposoby elementowania różnych serii kafli w oparciu o zaprawy zduńskie firmy Sopro.

## Brunner

1–3 kwietnia w siedzibie firmy Brunner w Eggenfelden odbyło się dwudniowe szkolenie, na które przybyło ponad 30 osób. W pierwszym dniu zaprezentowano paletę palenisk grzewczych ze stali oraz ciepłe gotowe obudowy do wkładów stalowych, znane pod nazwą BSK, w tym nowe modele BSK 07 oraz BSK 08, a także żeliwne paleniska do pieców kaflowych, paleniska akumulacyjne oraz drzwiczki stalowe i żeliwne do pieców gruntowych. W nawiązaniu do techniki grzewczej zaprezentowano elektronikę służącą do sterowania powietrzem do spalania EAS oraz elektronikę do pieców i kominków z płaszczem wodnym – EOS 6. W części praktycznej zaprezentowano budowę paleniska żeliwnego wraz z masą akumulacyjną, z zabudową z ciepłego betonu na przykładzie BSO 02. Wieczorną część programu

uczestnicy spędzili na biesiadzie w zabytkowych murach browaru Mariakirchen. We wspólnej biesiadzie uczestniczyli również zarządzający firmą: Ulrich oraz Hubertus Brunner. W drugim dniu szkolenia uczestnicy dowiedzieli się, jak obliczać zapotrzebowanie budynku na opał, jak dobrać odpowiednie urządzenie pod względem cieplnego zapotrzebowania budynku oraz możliwości i trybu życia użytkowników. Przedstawiono produkty umożliwiające ogrzewanie nie tylko jednego pomieszczenia, ale również części lub nawet całości domu. Przedstawiono także nowości: Kaminkessel 45/101, Kaminkessel Tunnel 45/101 oraz Kaminkessel HKD 2.2 XL. Na koniec szkolenia zaprezentowano pracę systemu pieca wodnego zintegrowanego z automatyką (Pelletmodul) i buforem BHZ.



Fot. Brunner

# Kalendarium szkoleń 2012

## Godkowie

**18 maja i 10 września** w siedzibie firmy Godkowie (**Chybie, ul. Dworcowa 1**) odbędą się szkolenia teoretyczno-praktyczne, na których zostaną szczegółowo zaprezentowane produkty takich firm, jak: Sommerhuber, Gast, Brula, Rath, Ortner, Hoxter, Aquador i WGS. Koszt szkolenia: 61,50 zł brutto. Zgłoszenia: [marketing@godkowie.pl](mailto:marketing@godkowie.pl) lub faksem: 33 858 8948.

## Cebud

Firma Cebud zaprasza na kolejne edycje dwuetapowych kursów w zakresie doboru i stosowania oferowanych nowoczesnych materiałów akumu-

lacyjnych, w tym ceramicznych płyt, modułów oraz pieców. Informacje udzielane są pod numerem telefonu: 795 464 006 oraz e-mailem: [marketing@cebud.eu](mailto:marketing@cebud.eu). Organizator prosi o wcześniejsze potwierdzenie przybycia.

## Makroterm

Cykl szkoleń dla instalatorów, handlowców, serwisantów i projektantów z zakresu Zintegrowanego Ogrzewania **na terenie całej Polski**. Szkolenia z zakresu: kominków z płaszczem wodnym, kolektorów słonecznych, projektowania systemów Zintegrowanego Ogrzewania w domach jednorodzinnych. Kontakt: inż. Dominik Litwiński,

tel. 603 979 292, 12 379 3781; e-mail: [d.litwinski@makroterm.com.pl](mailto:d.litwinski@makroterm.com.pl).

## Hajduk

Firma Hajduk kontynuuje organizowanie jednodniowych szkoleń dla nowych przedstawicieli. Szkolenia odbywają się w cyklu comiesięcznym **w Gorzowie Wielkopolskim przy ulicy Strażackiej 77A**. Zajęcia mają formę warsztatów praktyczno-teoretycznych. Omawiane są kierunki rozwoju techniki kominkowej, uczestnicy zapoznają się również z rodzajami wkładów HAJDUK. Więcej informacji pod numerem tel. 95 722 5459 oraz na stronie internetowej: [www.hajduk.com.pl](http://www.hajduk.com.pl). ■

# Bloczki YTONG do remontów i aranżacji wnętrz

Bloczki YTONG to nie tylko energooszczędny materiał do budowy ścian nośnych. Przy ich pomocy możesz dowolnie wykończyć swoje wnętrza, gdyż doskonale nadają się one do remontów i aranżacji.

Bloczki YTONG PP4/0,6 to lekkie elementy z betonu komórkowego, które umożliwiają łatwe i szybkie wykonanie prac remontowych wewnątrz i na zewnątrz budynków.

## Bloczki YTONG idealnie sprawdzają się do budowy:

- ścianek działowych
- przepierzeń
- obudów wanien
- szafek i regałów kuchennych czy łazienkowych
- obudów rur kanalizacyjnych
- obudów wkładów kominowych
- grilla
- balustrad i poręczy schodów
- ław i altan.

Bloczki YTONG o grubości **11,5 cm** doskonale nadają się do budowy lekkich ścianek działowych i przepierzeń.

Natomiast bloczki YTONG o grubości **5; 7,5** oraz **10 cm** spraw-

dają się we wszelkiego rodzaju obudowach.

## Zalety bloczków YTONG

- **Proste w montażu** – łatwa obróbka i przycinanie bloczków nie wymagają dużych nakładów siły i czasu. Ścianki działowe z bloczków YTONG można wykonywać samodzielnie. Bloczki YTONG pozwalają na murowanie ścian o skomplikowanych kształtach i dowolnych wymiarach. W łatwy sposób można je łączyć z innymi materiałami, np. drewnem czy mozaiką.
- **Wygodne w transporcie** – bloczki YTONG są lekkie, a przez to łatwe do przetransportowania. Te o grub. 5; 7,5 i 10 cm są ponadto pakowane w poręczne do przenoszenia pakiety.
- **Trwałe** – ścianki działowe z bloczków YTONG stanowią trwałe i stabilne rozwiązanie oraz zapewniają komfortowe warunki akustyczne.



- **Odporne na działanie wilgoci** – bloczki YTONG można z powodzeniem stosować do aranżacji łazienek i toalet.
- **Bezpieczne i zdrowe** – bloczki są niepalne, trwałe i produkowane jedynie z naturalnych surowców.
- **Lekkie** – dzięki swojej lekkości nie obciążają znacząco stropów, ułatwiają murowanie i przenoszenie.

Skontaktuj się z nami · [www.ytong-silka.pl](http://www.ytong-silka.pl)  
Infolinia 801 122 223 · 29 767 03 60  
Zobacz, jak budują inni · [www.budowane.pl](http://www.budowane.pl)  
Zamów szkolenie ekipy wykonawczej na budowie · [www.sklep.xella.pl](http://www.sklep.xella.pl)

**YTONG®**

# Cienkie bloczki YTONG.

## Murowanie kominka krok po kroku



1  
Pierwszym, najważniejszym krokiem jest opracowanie projektu kominka. Przed murowaniem warto również sprawdzić, czy podłoże jest dobrze wypoziomowane.



2  
Konstrukcje z bloczków YTONG murowuje się na zaprawie do cienkich spoin SILKA-YTONG. Zaprawę miesza się z wodą według proporcji z opakowania, następnie miesza wiertarką wolnoobrotową.



3  
Zaprawę nanosi się za pomocą specjalnej kielni do cienkich spoin.



4  
Następnie osadza się bloczek w miejscu ułożenia zaprawy. Zaprawę można ułożyć też na przyklejonym bloku i dopiero go wmurować.



5  
Po wmurowaniu każdego bloczka należy sprawdzić jego położenie poziomą i skorygować za pomocą gumowego młotka.



6  
Bloczki YTONG bardzo dobrze poddają się obróbce. Przed ich cięciem i szlifowaniem warto zaplanować i narysować pożądany kształt.



7  
Do cięcia bloczków YTONG używa się ręcznej piły widiowej.



8  
Podczas szlifowania bloczków warto użyć przeznaczonej do tego pacy. Dzięki niej można uzyskać pożądany kształt i gładką powierzchnię bloczków.



9  
Czasem konieczne jest dodatkowe wzmocnienie konstrukcji. Stalowe pręty można umieścić w bruzdach wykonanych rylcem i wypełnionych zaprawą.



10  
Odpowiednio przygotowane elementy wmurowuje się kolejno w konstrukcję kominka.



11  
Po wymurowaniu podstawy kominka, obudowuje się wkład kominkowy. Należy pamiętać o umieszczeniu izolacji termicznej z wełny i folii aluminiowej.



12  
Gotową konstrukcję kominka możemy wykończyć na wiele sposobów.



# Spotkanie w Urzędzie Marszał- kowskim w Krakowie

8 lutego 2012 roku w Urzędzie Marszałkowskim w Krakowie odbyło się spotkanie związane z wymianą poglądów dotyczących wypowiedzi marszałka województwa małopolskiego Wojciecha Kozaka udzielonej *Dziennikowi Polskiemu*. W spotkaniu uczestniczyli: ze strony Urzędu Marszałkowskiego – Karolina Laszczak, Piotr Łyczko, Marcin Woźniak, reprezentujący środowisko producentów i dystrybutorów urządzeń spalających drewno i pelety – Jacek Ręka, wiceprezes OSKP, oraz Jacek Habryło.

Dyskusja dotyczyła stwierdzenia, iż: „nikt nie zdaje sobie sprawy z tego, że drewno spalane w kominkach powoduje jeszcze większe zanieczyszczenie powietrza niż węgiel”, a celem spotkania było wyjaśnienie powstałej sytuacji. Udzielona prasie wypowiedź marszałka odbiła się szerokim echem zarówno w środowiskach związanych z branżą, jak również wśród osób używających w swoich domach urządzeń spalających drewno. Pismo branżowe *Świat Kominków* odebrało sygnały, z których wynikało, iż wiele osób, które zapoznały się z treścią wypowiedzi, uznało ją jako promocję węgla przez Urząd Marszałkowski. Cała sytuacja jest bardzo ważna, szczególnie w Krakowie, który boryka się bezskutecznie od wielu lat z tzw. niską emisją, o stężeniach najwyższych w kraju.

Na wstępie dyrektor Karolina Laszczak poinformowała zebranych, że wypowiedź marszałka była skrótem myślowym, sprzeczającym się do spalania drewna w typowym kominku w najbardziej prymitywny, pozbawiony kontroli sposób, który jest najbardziej powszechny na obszarze województwa małopolskiego. Ponadto Urząd Marszałkowski ma informacje i świadomość istnienia na rynku urządzeń spalających drewno z bardzo dobrymi emisjami, co oznacza, iż taki sposób spalania drewna, jak również szeroko rozumianej biomasy (w tym peletów), jest zgodny ze strategią Urzędu Marszałkowskiego, dotyczącą ochrony powietrza w Małopolsce (więcej: [www.malopolskie.pl/srodowisko/powietrze](http://www.malopolskie.pl/srodowisko/powietrze)).

Podczas rozmowy omawiano wiele przykładów istniejących instalacji i rozwiązań sprzyjających poprawie stanu powietrza w Krakowie, które

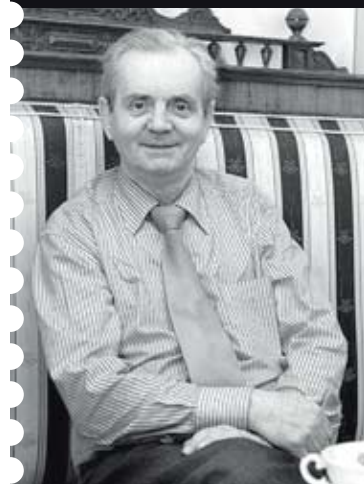
spalają drewno i pelety w sposób kontrolowany. Osoby biorące udział w spotkaniu mocno podkreślały, że urządzenia i technologie przyjazne środowisku powinny być również dostępne dla mieszkańców Małopolski od strony finansowej.

Na zakończenie rozmowy ze strony Urzędu Marszałkowskiego padła propozycja przygotowania tzw. katalogu dobrych praktyk proekologicznych w zakresie ogrzewania mieszkań, w którym znalazłoby się miejsce na zaprezentowanie promowanych przez UM rozwiązań. Rozeznane zostaną możliwości finansowe oraz forma promocji takich rozwiązań. Na tym spotkanie zakończono.

Jacek Habryło

## \*hyde park

Tak nazwalibyśmy nowy dział na naszych łamach. Jest to miejsce, które przygotowaliśmy specjalnie dla Państwa, byście wypowiadali się swobodnie na tematy związane z branżą. Jeśli chcecie się podzielić swoim stanowiskiem czy skomentować artykuł, zachęcamy do przesłania wypowiedzi na adres e-mail: [redakcja@swiatkominkow.pl](mailto:redakcja@swiatkominkow.pl). Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych wypowiedzi i nie utożsamia się z ich zawartością.



## Wspomnienie o Januszu Soińskim

13 lutego 2012 roku zmarł nagle Janusz Soiński. Był w branży kominkowo-zduńskiej (nie tylko w Poznaniu) bardzo znaną osobą. Praktycznie całe swoje życie poświęcił zduństwu. Pochodził ze znanej poznańskiej rodziny z tradycjami zduńskimi. Jego pradziadek, Teodor, prowadził zakład zduński od 1928 roku, a ojciec Tadeusz od roku 1964. Janusz naukę zawodu w zakładzie ojca zaczął w wieku 14 lat. W roku 1977, już jako mistrz zduński, otworzył swoją własną działalność. Dzięki rzetelnie zdobytej wiedzy poruszał się swobodnie we wszystkich technikach zduńskich i wykonał wiele doskonałych realizacji, a firma GRUM, której był właścicielem, miała w całym kraju świetną opinię. W roku 2003 Janusz Soiński był jednym z najbardziej aktywnych członków-założycieli stowarzyszenia „Kominki Polskie” i gospodarzem pierwszego oficjalnego spotkania założycielskiego w Poznaniu. W Zarządzie OSKP działał intensywnie przez wiele lat. Dysponował wielką wiedzą zawodową i w wielu sprawach miał odwagę posiadać własną opinię. Dzięki swojemu autorytetowi i autentycznemu zaangażowaniu był niezastąpionym animatorem wielu imprez branżowych. Odejście Janusza to poważna strata tak dla wielkopolskiej, jak i ogólnopolskiej branży kominkowo-zduńskiej. Straciłszy też charyzmatycznego kolegę i uczestnika wielu akcji społecznych. Dwaj synowie, Bartosz i Przemysław, już od kilku lat kontynuują z powodzeniem rodzinne tradycje.

Witold Hawajski

hyde park\*

# Nowy piecyk z płaszczem wodnym

Wkłady kominkowe z serii PL-210 ECO charakteryzują się zamkniętą komorą spalania, tzn. powietrze dostarczane jest tylko z zewnętrznej czerpni za pomocą podłączonego dolotu o średnicy 100 mm.

Kominek z płaszczem wodnym przy mocy nominalnej 14 kW spełnia obowiązujące normy emisji spalin i występuje wyłącznie w wersji o ciśnieniu roboczym do 2 bar. Kominek wyposażony jest w chłodnicę płaszcza wodnego, stojak regulowany oraz ręczną regulację dolotu powietrza. Istnieje również możliwość podłączenia sterownika z automatyczną przepustnicą. Unikalna konstrukcja kominka PL-210 ECO oraz system dopalania spalin

zapewnia optymalne i ekologiczne spalanie bez potrzeby zastosowania szybra. W standardowym wyposażeniu jest także dwufunkcyjny popielnik, tzn. po zabudowaniu szuflady w dolnej części wkładu istnieje możliwość wyciągania popiołu przez ruszta.

## PL-210 ECO 14 KW

### Podstawowe dane techniczne:

- nominalna moc cieplna – 14 kW;
- nominalna moc cieplna obiegu wodnego – 11 kW;
- nominalna moc cieplna do otoczenia – 3 kW;
- maksymalne ciśnienie robocze – 2 bary;
- sprawność – 75%;
- średnica odprowadzenia spalin – 200 mm;
- średnica doprowadzenia powietrza – 100 mm.



Piecyk typu PL-300 Tower Duo zapewnia nie tylko odpowiednie i bezpośrednie nagrzanie otoczenia, wprowadza do Państwa mieszkań przytulną atmosferę, ale jednocześnie przez podłączenie do płaszcza wodnego

– grzanie instalacji centralnego ogrzewania oraz ciepłej wody użytkowej. Dzięki swoim praktycznym walorom, łatwej obsłudze i nowoczesnej obudowie staje się odpowiednią alternatywą w wyborze rozwiązania grzewczego w każdym nowoczesnym domu.

Wraz z urządzeniem grzewczym klient otrzymuje dedykowany tylko do tego urządzenia nowoczesny sterownik RT-08 DUO. Sterownik posiada dwie przepustnice powietrza o średnicy 100 mm. To unikalne i wyjątkowe rozwiązanie pozwala na automatyczne sterowanie procesem spalania zarówno podczas fazy rozpalania, ciągłej pracy, jak i wygaszania. Niezależne od siebie i automatyczne sterowanie powietrza pierwotnego oraz wtórnego w pełni optymalizuje proces spalania. Obecnie ma

to decydujące znaczenie w podłączeniu każdego urządzenia na paliwo stałe do różnego rodzaju instalacji centralnego ogrzewania. Standardowo piecyk wyposażony jest w chłodnicę płaszcza wodnego, a zamknięta komora spalania, wyłożona płytą szamotową, zabezpieczona jest podwójną żaroodporną szybą.

Piecyk typu PL-300 Tower Duo doskonale sprawdza się będzie w czasie nagłych zmian temperatury, kiedy priorytetem jest szybkie uruchomienie i zakończenie procesu spalania.

## PL-300 Tower Duo 10 kW

### Podstawowe dane techniczne:

- nominalna moc cieplna – 10 kW;
- nominalna moc cieplna obiegu wodnego – 6,5 kW;
- nominalna moc cieplna do otoczenia – 3,5 kW;
- maksymalne ciśnienie robocze – 2 bary;
- sprawność – 75%;
- średnica odprowadzenia spalin – 150 mm;
- średnica doprowadzenia powietrza – 100 mm.



» **LECHMA** «

## Lechma Biuro i Salon Sprzedaży

60-479 Poznań, ul. Strzeszyńska 30  
tel. 61 656 7540, 61 656 7515, 61 842 5720  
fax 61 656 7421, tel. kom. 696 413 589  
www.lechma.com.pl, biuro@lechma.com.pl

**Zapraszamy na targi Instalacje 2012  
w dniach 23–26 kwietnia, hala 9, stoisko 24**

# Oczekiwania fachowców wobec producentów i... prasy branżowej

Jednym z głównych źródeł informacji dla klienta, a także jednym z głównych decydentów w wyborze rozwiązania, np. rodzaju systemu grzewczego czy producenta, jest wykonawca. Często jest to instalator prowadzący indywidualnie lub w małym zespole działalność usługową, i siłą rzeczy, także... doradcą. Jak w takim razie instalator branży grzewczo-instalacyjnej pozyskuje dla siebie informacje i czy jest w ogóle zainteresowany pozyskiwaniem wiedzy?

## InstalReporter

Znajomość zachowań instalatorów jest wskazana szczególnie dla producentów, dla których stanowią oni kluczowe ogniwo w kontakcie z klientem. Można dzięki temu decydować o działaniach marketingowych i o tym, jakie kanały informacyjne, w zależności od specyfiki produktu, a także budżetu, traktować priorytetowo. Szczegółową analizę wykonano w listopadzie 2010 roku w Niemczech dzięki współpracy wydawnictwa Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG oraz GFMO OMD Gesellschaft für Media-Optimierung mbH.

### Jak przeprowadzono badania?

Pod uwagę wzięto wyłącznie wykonawców małych instalacji grzewczych, sanitarnych, elektrycznych dla klientów indywidualnych. Spośród 980 uczestników badania wykonanego w trybie on-line, wyodrębniono 553 wykonawców, którzy rzeczywiście mieli styczność z klientami indywidualnymi. Wśród nich grupa instalatorów branży grzewczo-instalacyjnej liczyła 193 osoby. Dla tej też grupy prezentujemy wyniki badania.

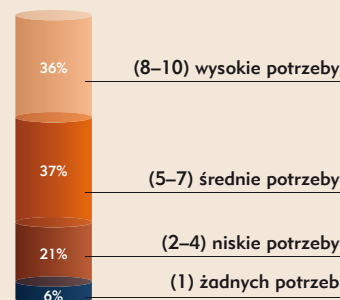
### Czy instalatorzy potrzebują informacji o nowościach?

Na pytanie o potrzeby informacyjne o nowościach w branży grzewczo-

instalacyjnej, łącznie 73% instalatorów stwierdziło, że oczekują takich informacji. Grupa 27% osób oceniła swoje potrzeby w tym zakresie na minimalne lub... żadne. Średnia wartość wyniosła 6,2 (wykres 1).

### Jak w zależności od potrzeb pozyskuje Pan informacje?

Pytanie do instalatorów z branży grzewczo-instalacyjnej wskazało na korzystanie średnio z 5 kanałów informacyjnych przez jedną osobę. W badaniu rozróżniono potrzeby informacyjne – systematyczne, czyli bieżące, jakie posiada fachowiec na co dzień, a także potrzeby nagłe, gdy np. istnieje natychmiastowa konieczność wyboru rozwiązania technicznego, skonsultowania się z producentem, przekazania informacji klientowi. Widoczne jest (wykres 2), że systematyczne potrzeby mogą być głównie zaspokajane przez targi, prasę fachową, a także pracowników producenta (zewnętrznych „w terenie” – można więc mieć na myśli w szczególności doradców techniczno-handlowych). W razie nagłej potrzeby pozyskania informacji, fachowiec sięga po najłatwiej dostępne jej źródła, czyli: kontakt z doradcą techniczno-handlowym lub wizytę na stronie internetowej producenta.



Wykres 1. Jak ocenia Pan swoje potrzeby informacyjne w zakresie nowości w branży grzewczo-instalacyjnej? (193 ankietowanych, skala 1-10, gdzie 10 – jestem wdzięczny za każdą informację, 1 – nie potrzebuję żadnych informacji)

### Postrzeżenie marki poprzez jej aktywne działania informacyjne

W ramach wspomnianego badania opinii fachowców, zapytano także o to, które z aktywnych działań informacyjnych 13 wskazanych marek, zostały przez nich zauważone. W tym zakresie zaznacza się silna pozycja pracowników firmy, targów fachowych, a także prasy branżowej. W przypadku rynku niemieckiego, gdzie pozycja targów fachowych jest tradycyjnie silna (jak chociażby cykliczne targi ISH we Frankfurcie), taki porządek w rankingu i znaczenie targów fachowych wydają się być zrozumiałe. ➤

### Systematyczne potrzeby uzyskania informacji



### Nagła potrzeba uzyskania informacji



Wykres 2. Jak w zależności od potrzeb pozyskuje Pan informacje?





# stûv

A STATE OF MIND

**Stûv**, jest zawsze zwolennikiem czerpania przyjemności z płonącego ognia. Chcieliśmy, żeby palenisko  $\mu\text{M}$  zachowało pewną istotną wielkość oraz umożliwiło dobry widok na płomień, pomimo niewielkich wymiarów komory spalania. W celu uzyskania paleniska korzystającego z jak najmniejszej mocy, **Stûv** ograniczył pojemność komory spalania  $\mu\text{M}$ . Im bardziej przestrzeń jest ograniczona, tym wyższa jest temperatura i tym lepsze spalanie. Dobre spalanie to

większa wydajność, co oznacza więcej energii skierowanej na ogrzanie domu, a mniej na podgrzanie atmosfery ziemskiej, jak też i mniej odpadów. Spalanie polan drewna znajdujących się na spodzie paleniska zostało na nowo przeanalizowane w kontekście ponownego opracowania systemu spalania: powietrze rozdziela się w różnych punktach pomieszczenia, dzięki czemu spalanie jest niemal całkowite, a szyba skutecznie czyszczona. Jeden prosty sterownik

optymalizuje wprowadzanie powietrza w zależności od tego, jak duży płomień chcemy osiągnąć. Szyba przesuwana się do góry, umożliwiając załadunek pieca, jego działanie przy otwartym ogniu lub grillowanie. Wnętrze komory spalania jest wykonane w całości z żeliwa. Żeliwo jest bardzo odpornym materiałem, od dawna używanym do budowy pieców. Jest doskonałym przewodnikiem ciepłym, dzięki czemu ciepło jest przekazywane do otoczenia.

---

Zapraszamy podczas Targów Kominki  
Stoisko n°33 Pawilon 9 - 23.04 > 26.04

Salon sprzedaży w Warszawie: [www.kominki-kozlowski.pl](http://www.kominki-kozlowski.pl)

## Oczekiwania fachowców wobec mediów fachowych

Istotnych informacji zarówno dla producentów, jak i mediów fachowych dostarcza także badanie opinii fachowców, co do ich oczekiwań wobec szeroko pojętych mediów fachowych. Dobrze oceniane są działania producentów w prasie branżowej – także te kierowane do klientów indywidualnych. Ponad 80% fachowców co prawda deklaruje, że chętniej czyta artykuły w wersji drukowanej, ale jednocześnie ponad 50% spodziewa się, że wydania elektroniczne zastąpią kiedyś wersje drukowane, a ponad 60% czyta newslettery otrzymywane e-mailingiem od producentów. Niewielka jeszcze obecnie grupa instalatorów oczekuje otrzymywania informacji bezpośrednio na telefon komórkowy, chociaż należy pamiętać, że badanie wykonywane było w połowie 2010 roku.



Wykres 3. Opinie i oczekiwania fachowców wobec mediów fachowych

### Dlaczego fachowcy polecają dane produkty?

Przy okazji badania postanowiono także zdefiniować powody, dla których instalator branży grzewczo-instalacyjnej poleca produkty danego producenta. Najczęściej jest to dobre doświadczenie wykonawcy, jakie towarzyszy danemu produktowi, na co składać się może zarówno jakość, niezawodność, łatwość montażu i serwisu urządzenia, jak też poziom obsługi fachowca przez producenta – czyli wsparcie sprzedażowe i posprzedażowe.

### Jakim „klientem” jest więc instalator dla producenta i mediów fachowych?

Z szeregu powyższych statystyk wylania się obraz oczekiwań fachowca branży grzewczo-instalacyjnej co do producenta i mediów fachowych. Podsumowując, można określić, że wobec producenta fachowiec:

- oczekuje silnego wsparcia w nagłych potrzebach informacyjnych przez pracowników („szluby zewnętrzne”, np. doradcy techniczno-handlowi) oraz stronę internetową;
- oczekuje obecności na targach branżowych, a także organizowania

impresz firmowych, aby móc być informowanym o nowościach;

- oczekuje aktywności w prasie branżowej, co podnosi rangę producenta jako eksperta i „dostawcę” fachowej wiedzy;
- oczekuje aktywności wobec klienta indywidualnego przez reklamę i obecność w czasopiśmie konsumenckich, co ułatwia później rozmowę między instalatorem a klientem.

Konsekwentne prowadzenie wysokiej jakości obsługi fachowców przez producenta ma znaczący wpływ na późniejsze polecenie jego produktów. Jedynie 18% wybieranych urzędzeń według analizowanego badania wynika z preferencji klienta. W większości przypadków klient zdaje się na polecenie produktu przez fachowca, który kieruje się w tym względzie przede wszystkim dobrym doświadczeniem, ceną i systemem kondycyjnym (warunki sprzedaży). 18% fachowców deklaruje, że niezależnie od wszystkiego stale poleca produkty danego producenta.

Wobec mediów fachowcy mają z kolei oczekiwania, aby:

- prasa fachowa dostarczała w sposób ciągły informacje podnoszące poziom wiedzy;

- prasa fachowa była miejscem aktywnej działalności producentów;
  - dostarczana była unikalna wiedza, osiągalna jedynie dla fachowców;
  - artykuły fachowe dostępne były w wersji drukowanej;
  - artykuły fachowe zaczęły być udostępniane na stronie internetowej, także w formie archiwów;
  - otrzymywać newslettery i e-wydania czasopism fachowych.
- Niewątpliwie w stosunku do specyfiki rynku niemieckiego, mogą występować różnice w oczekiwaniach fachowców polskich wobec producentów i mediów fachowych. Nie powinny być to jednak znaczące rozbieżności. Wyniki badania powinny być wzięte przez nich pod uwagę w prowadzeniu i rozwoju działań marketingowych i informacyjnych. Stawką jest nie tylko poziom wiedzy fachowców, ale także zaufanie i aktywne wsparcie, jakiego udzielą oni produktom producenta.

Ireneusz Jeleń

Artykuł ten ukazał się w lutym w wydaniu „InstalReportera” – e-czasopisma branży instalacyjnej opracowywanego w wersji cyfrowej (plik PDF), a następnie wysłanego do prenumeratorów e-mailem, bezpłatnie. Częstotliwość wydawania: miesięcznik. Redakcja zaprasza do prenumeratry na: [www.instalreporter.pl](http://www.instalreporter.pl).

# KOMINKI

*Marek Bał*



AMELIA/L/BS  
LINIA KOMINKÓW BEZ SZPROSU

NOWOŚĆ



WKŁAD  
KOMINKOWY BLANKA

NOWOŚĆ



BIOKOMINEK HOTEL MINI

NOWOŚĆ



MINI MISA GRANITO

NOWOŚĆ



**kratki.pl**  
kominki • kratki • akcesoria

☎ 48 340 10 00



Kratki.pl Marek Bał, Wsola, ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk



*rozpalamy wyobraźnię...*

*Jest takie miejsce...*

*gdzie czujesz się bezpieczny*

*Jest taka chwila...*

*gdy zapominasz o problemach*

*Jest taki kominek ...*

*jedyny, Twój wymarzony*

*Spartherm...*



**SPARTHERM®**

[www.spartherm.pl](http://www.spartherm.pl)

*Instytut Ognia SPARTHERM, ul. Walczaka 110, 66-400 Gorzów Wlkp.,*

*tel. +48 95 783 66 83, fax +48 95 783 66 84,*

*e-mail: [info@spartherm.pl](mailto:info@spartherm.pl), [kominki@spartherm.pl](mailto:kominki@spartherm.pl)*

*Centrum Kominkowe Spartherm, ul. Balicka 214, 30-149 Kraków,*

*tel. +48 12 637 95 50, fax +48 12 636 78 75, [krakow@spartherm.pl](mailto:krakow@spartherm.pl)*

  
**KAUFMANN®**  
KERAMIK

  
**KAUFMANN®**  
JASBA  
OFENKACHEL

**WOK**  
*manufaktur*

 **BRULA®**

**Sopro**